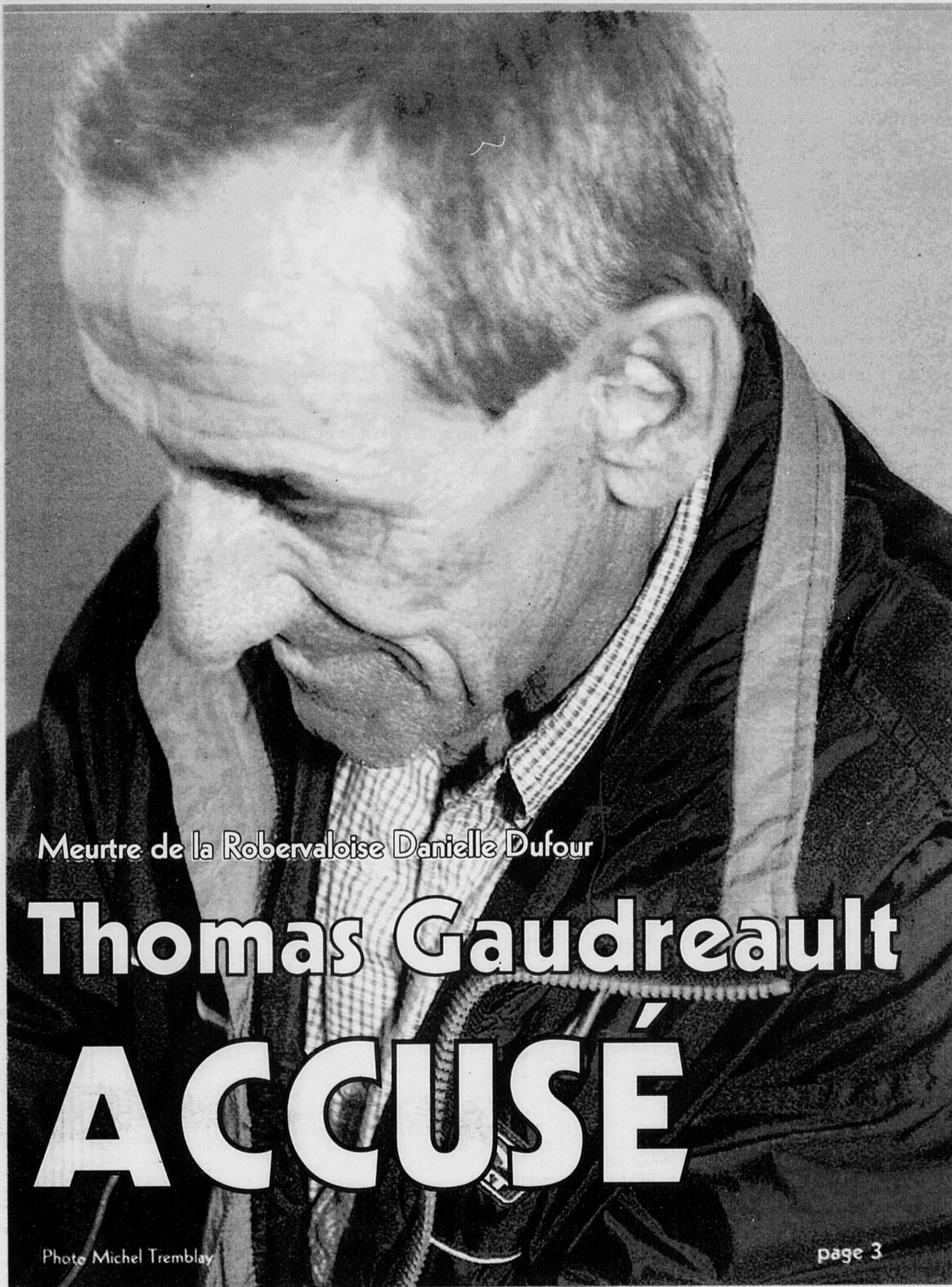


CHASSEURS
Dernière chance
zone 18

Catherine, Véronique et Isabelle vous invitent à
vous inscrire dès 8 h ce matin

Concours de panaches BANK-O-BAR



Meurtre de la Robervaloïse Danielle Dufour

Thomas Gaudreault ACCUSÉ

Photo Michel Tremblay

page 3

LES ACTUALITÉS



Ça sent le papier au Salon du livre!

page 4

Bois d'oeuvre

Ste-Rose et St-Fulgence vivent durement la crise

page 13

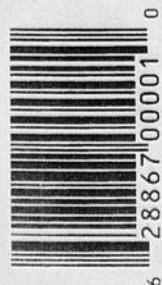
Six meurtres

Steeve Racine plaide coupable

page 2

Spéciaux de la semaine

Promotion



Super Sagamie

C'est super et c'est d'ici!

NETTOYAGE
Jupe ou pantalon (Régulier)
Spécial: **3\$**

Pepsi, Pepsi Bleu, 7up, Mountain Dew
Régulier ou diète, 2 litres
139\$

Chocolats Effem
Barres régulières
2 / 129\$

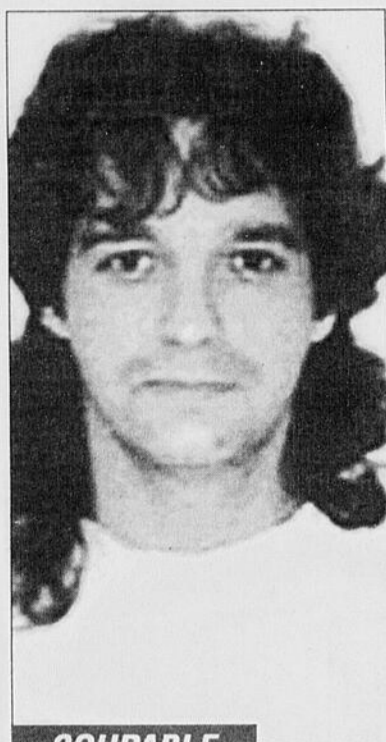
Goûtez la qualité de Marc

17 cafetières valeur de 150 \$ chacune

Pour participer: à l'achat d'un produit

procuerez-vous un coupon de tirage dans l'un des 17 dépanneurs d'ici le 29 sept. 2002

Steeve Racine décide de plaider coupable



COUPABLE

Le Jonquérois Steeve Racine passera les 25 prochaines années de sa vie derrière les barreaux.

par Louis Tremblay

(LT) - Le Jonquérois Steeve Racine passera les 25 prochaines années de sa vie derrière les barreaux pour les six meurtres qu'il a commis depuis 1990, dont celui de la Baieriveraine Ghislaine Gagnon et du Jonquérois, Alain Tremblay.

Racine a plaidé coupable hier au Palais de justice de Joliette à des accusations de meurtre, dont deux doubles meurtres avec préméditation. Ce qui l'empêche automatiquement de demander une libération conditionnelle avant d'avoir purgé 25 ans de pénitencier.

Selon la preuve déposée au dossier, de 1990 à aujourd'hui, les crimes ont tous un lien avec le trafic des stupéfiants. Ce plaider de culpabilité pour six meurtres s'ajoute à une feuille de route déjà bien garnie d'au moins 40 dossiers criminels. Il s'agit, dans pratiquement tous les cas, de crimes avec violence.

Début

La carrière de Racine a commencé en 1990. A cette époque, le corps d'un certain Alain Tremblay est découvert dans un

appartement de Kénogami. L'enquête policière piétine pendant plusieurs mois pour finalement tomber dans l'oubli. Les policiers savent toutefois que Tremblay est un revendeur de stupéfiants.

Steeve Racine est malgré tout bien connu des policiers. Il doit se présenter régulièrement devant la justice pour de nombreux dossiers criminels.

En janvier 1995, les policiers découvrent la voiture de Ghislaine Gagnon sur le stationnement de l'usine d'Abitibi-Consolidated à La Baie. Il est évident qu'un acte criminel a été commis

puisque la scène de crime confirme la présence de sang et de cheveux. Malgré des recherches intensives, le corps de la Baieriveraine reste introuvable. Les enquêteurs de la Sûreté municipi-

pale de La Baie, qui sont au fait des fréquentations de Racine et Ghislaine Gagnon, soupçonnent ce dernier mais ne parviennent jamais à faire le lien ni à retrouver le corps de la malheureuse.

Selon la preuve déposée au dossier, Ghislaine Gagnon aurait agi à titre de comptable du réseau de vente de stupéfiants de Steeve Racine. Il est toutefois impossible d'expliquer les raisons pour lesquelles Racine a décidé de la faire disparaître.

Tout s'explique

Coup de théâtre en juin dernier, la Sûreté du Québec procède à l'arrestation de Steeve Racine dans la région de Trois-Rivières. Ils soupçonnent l'individu de 38 ans alors domicilié à St-Léonard d'Aston d'être l'auteur de deux doubles meurtres.

Les deux carnages sont ceux ayant coûté la vie à Brigitte Gagné et Stéphane Proulx survenus le 28 mai 2001 à Pointe-aux-Trembles ainsi que Louis Caron et son fils Christian trois mois plus tard à St-Félix-de-

Valois. Les enquêteurs obtiennent rapidement des aveux de Racine pour ces deux crimes commis avec préméditation.

Puis, un hélicoptère de la Sûreté du Québec survole le ciel de Ferland-Boilleau quelques jours après l'arrestation de Racine. Les policiers se rendent directement dans un boisé en bordure de la 381 et retrouvent des ossements. Les tests d'ADN confirment qu'il s'agit de ceux de la Baieriveraine.

Malgré cette série de coïncidences, la Sûreté du Québec conserve le mutisme sur les deux meurtres commis au Saguenay. Ce n'est qu'hier que ces deux meurtres ont officiellement été résolus alors que Racine a reconnu sa culpabilité. Il faut rappeler qu'au moins un meurtre a été commis alors que Racine était en liberté sur engagement ou en libération conditionnelle.

Au Saguenay, Racine était reconnu comme un individu ne reculant devant rien pour récupérer des dettes de drogue.

Trafic de stupéfiants

Les policiers arrêtent un père et son fils

(SL) - La surveillance policière d'un jeune homme de 19 ans qui s'adonnait au trafic de stupéfiants a permis son arrestation et celle de son père qui avait commencé chez lui une serre de 446 plants de marijuana.



SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

Tous deux ont plaidé coupable hier

devant la Cour du Québec. Le père connaîtra sa sentence demain tandis que le juge Johanne Roy a décidé de prendre un mois de plus pour rendre sa décision en ce qui concerne le fils.

Simon Lajoie-Beaulieu, 19 ans, vendait de la marijuana à son ancien domicile de la sixième avenue à La Baie et le va-et-vient de ses clients a mis la puce à l'oreille des enquêteurs qui ont mis en place une équipe de surveillance et de filature. Ils ont piégé le jeune homme le 30 mai 2001 et ont saisi 190,5 grammes de marijuana, une petite quantité de résine de cannabis ainsi que de PCP.

Les policiers l'avaient suivi et avaient noté qu'il avait fait un

aller-retour au domicile de son père Normand Beaulieu situé au 4783 du Chemin Saint-Louis, à La Baie. En questionnant un proche du fils, les policiers ont été informés qu'il venait de revenir de sa «staah», un terme de milieu pour désigner une cachette de drogue.

Connaissant le véritable itinéraire, les policiers ont rapidement été chercher un mandat de perquisition pour le domicile du père avant que la nouvelle de l'arrestation du fils ne se propage et en incite plusieurs à se débarrasser de leur matériel.

Serre

Les policiers s'attendaient à trouver chez le père une autre quantité de stupéfiants prête à vendre. Ils furent étonnés de tomber sur le lot de plants de marijuana de petite taille dont la valeur à maturité aurait pu dépasser un million de dollars quelques mois plus tard.

La perquisition a aussi permis de saisir une arme de poing de calibre .44 chargée et mal entretenue dans un coffre-fort. La Loi sur les armes à feu oblige l'entreposage séparé des munitions et de l'arme à laquelle elles sont destinées, ceci dans le but d'éviter une utilisation précipitée.

Sentence

Hier, la substitut du Procureur

général Sonia Rouleau a demandé une peine d'incarcération pour le père et le fils. Le père a un antécédent de possession d'amphétamines et 1972 et un autre de vol. Depuis 30 ans, les policiers n'avaient pas entendu parler de lui. Son avocat Jean-François Têtu a demandé au tribunal d'examiner la possibilité d'une peine «dans la collectivité» ce qui ne serait pas incompatible avec son récent passé sans condamnation. Quant à la valeur de la plantation, Me Têtu a appelé à plus de réalis-

me puisque les petits plants n'avaient que trois ou quatre pouces de hauteur.

Fils

Quant au fils Simon, Me Têtu est encouragé par le fait qu'il s'est réinscrit à des cours de formation en soudure qui mènent à un DEP et qu'il déclare ne plus consommer de drogue. Le juge Roy a questionné le fils sur sa motivation aux études, ce qui lui a appris qu'il avait un seul cours par semaine d'ici la fin octobre.

À l'âge mineur, Simon Lajoie-

Beaulieu avait été condamné par la Chambre jeunesse pour trafic de cocaïne, trafic de PCP, ainsi que vol. Il avait été sanctionné par quinze heures de travaux communautaires et une courte période de garde fermée.

Peu importe la sentence de chacun, les deux hommes ne pourront avoir en leur possession une arme à feu pour une période de dix ans ou une arme à autorisation restreinte à vie.

Pas possible

Directeur d'école agressé

MARSEILLE, France (AP) - Le directeur d'une école de Marseille a déposé plainte, après avoir été agressé par un de ses élèves âgé de neuf ans.

«C'est à la suite d'une altercation entre deux élèves que je suis intervenu», a expliqué à l'Associated Press Jacques Balouzat, le directeur d'école. «L'un d'eux s'est alors retourné contre moi, s'est mis à m'insulter, à me menacer, puis il m'a arraché la cravate et m'a donné des coups de poings sur la poitrine.»

Le groupe des violences urbaines de la Sécurité publique de Marseille a été saisi du dossier et devrait convoquer dans les jours qui viennent l'enfant, ainsi que ses parents, pour une audition.

Météo

AUJOURD'HUI:

Ennuagement.
Max.: 21 Min.: 7

VENDREDI:

Ciel variable.
Max.: 18 Min.: 8

SAMEDI:

Périodes de soleil.
Max.: 14 Min.: 8

Lever: 6 h 36 Coucher 18 h 34

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 06h35 (4m0)
Basse à 13h15 (0m9)
Haute à 18h45 (4m4)
Basse à 01h50 (1m0)
LA BAIÉ
Haute à 06h20 (4m6)
Basse à 12h10 (1m0)
Haute à 18h35 (4m9)
Basse à 00h45 (1m0)

Sommaire

Arts	28-29
Bandes dessinées	30
Bourse	32-33
Détente	31
Décès	40
Finances	34
Horoscope	31
Petites annonces	35 à 39
Sports	41 à 47
Télévision	30

le QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Thomas Gaudreault accusé de meurtre au premier degré

ROBERVAL (RT) - Thomas Gaudreault, 64 ans, originaire de Saint-François-de-Sales et demeurant au 1209, Olivier-Vien à Roberval a été formellement accusé du meurtre au premier degré de Danielle Dufour, 44 ans de la rue Villeneuve à Roberval, retrouvée sans vie à son domicile mardi.

Gaudreault a comparu brièvement hier devant le juge Louis-Charles Fournier au Palais de justice de Roberval. Le présumé meurtrier, impassible, a été appréhendé dans la nuit de mardi à mercredi par les



ROGER TREMBLAY
buddytremblay@yahoo.com

abasourdi. Maintenant, au niveau de la loi, un accusé de meurtre doit prouver que sa remise en liberté est justifiée. On a donc s'appuyer sur l'article 515 du code criminel et on adonné certaines garanties au tribunal pour prouver que la détention n'est pas justifiée», de préciser Me Otis.

La divulgation complète de la preuve se fera le 25 octobre en Cour supérieure du Québec. Gaudreault demeurera à la prison de Roberval en attendant.

L'enquête

Après que la jeune fille de la victime eut découvert le corps inanimé de sa maman, la SQ a dépêché quelque douze enquêteurs dont deux provenant de Québec pour colliger toutes les informations pertinentes.

Selon la porte-parole de la SQ, la présence d'autant d'enquêteurs était justifiée dans ce cas.

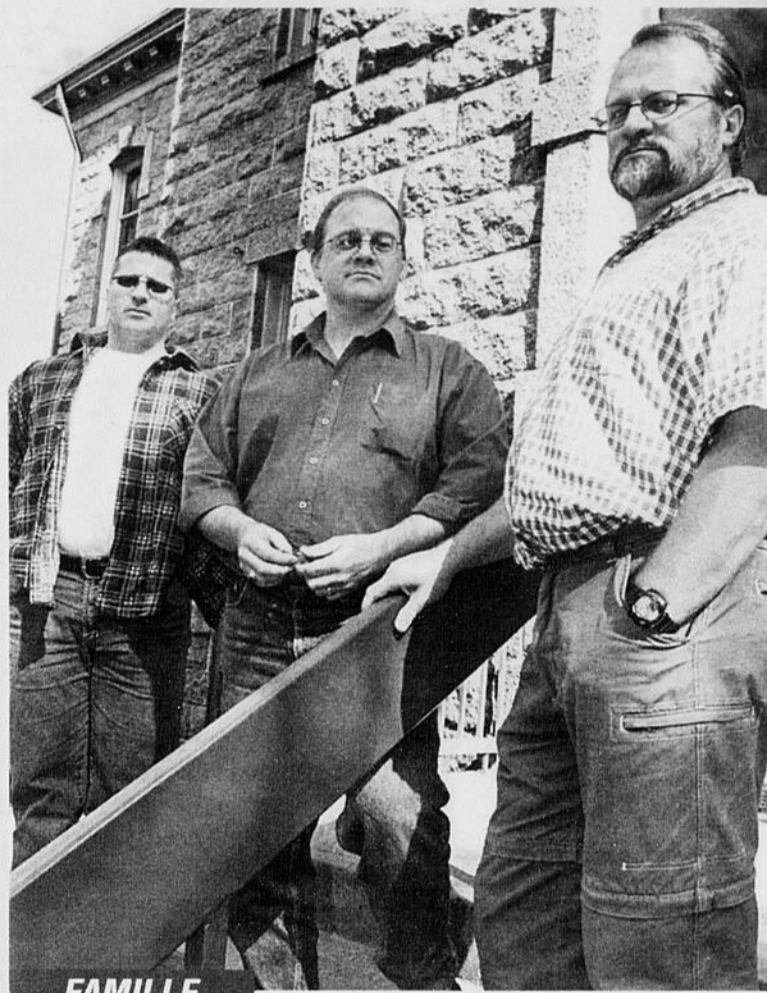
«Il nous fallait préserver la scène car au cours des heures qui ont suivi, la pluie aurait pu effacer des traces car, selon des témoins, les deux personnes auraient été vues dehors en début d'après-midi. Il existe de fortes possibilités que la discussion ait commencée à l'extérieur en l'absence de la jeune fille de 10 ans pour ensuite se poursuivre à l'intérieur», mentionnait Hélène Nepton hier.

Plusieurs témoins ont été rencontrés au cours des dernières heures, tant du côté de la famille que du côté du voisinage. Les principaux enquêteurs au dossier sont Pierre Charbonneau, Roland Labrecque, François Lévesque et André Godin du Bureau des crimes majeurs de la SQ à Chicoutimi.

Le coroner Mandoza Côté a

Photo de la Une

Thomas Gaudreault, 64 ans, de Roberval, a été accusé de meurtre au premier degré hier au Palais de justice de Roberval.



FAMILLE

Rémi, Michel et Jocelyn Dufour ont assisté hier à la brève comparution du présumé meurtrier de leur soeur Danielle.

(Photo Michel Tremblay)

enquêteurs de la Sûreté du Québec à son domicile situé tout près de celui de la victime. Un seul chef d'accusation a été porté contre le sexagénaire, celui de meurtre au premier degré et s'il est reconnu coupable, il est passible de la prison à perpétuité.

Thomas Gaudreault avait déjà comparu dans le passé pour des voies de fait et de menace et selon le substitut du procureur général, Me Réjean Bédard, l'accusé possédait bien quelques antécédents mais était cependant peu criminalisé. En 2001, la Cour avait imposé à Thomas Gaudreault et la victime Danielle Dufour un mandat de garder la paix jusqu'en août 2002. Les deux personnes se connaissaient très bien pour avoir eu une liaison ensemble, liaison qui avait toutefois pris fin il y a quelques mois.

Refus

Pour sa part, l'avocat de l'accusé, Me Denis Otis affirme avoir eu l'occasion de discuter avec son client hier matin mais refuse toutefois de faire des commentaires sur les faits de la cause.

«Il vient de comparaître et le dossier a été reporté au 25 octobre pour la communication et la divulgation de la preuve. Je vais voir, entre-temps, avec mon client, les possibilités de demander à la Cour supérieure de la remettre en liberté», de dire Me Otis en entrevue.

Selon ce dernier, Thomas Gaudreault était très fatigué lorsqu'il a comparu hier.

«Il a assurément subi un interrogatoire assez serré de la part des enquêteurs de la SQ et il n'a pas dû dormir de la nuit. Il était

Meurtre de Danielle Dufour

La famille ne crie pas vengeance

ROBERVAL (RT) - «On ne vient pas ici pour crier vengeance. On veut juste savoir ce qui s'est passé et pourquoi un tel drame s'est produit. Voilà ce qui explique notre présence au Palais de justice aujourd'hui (hier)».

Michel, Jocelyn et Rémi Dufour, de même que leur beau-frère Luc Bradette arrivé tout juste de Chibougamau, ne voulaient pas mais surtout ne tenaient pas à voir le présumé meurtrier de leur soeur Danielle, assassinée la veille dans son domicile de la rue Villeneuve à Roberval.

Mais, après quelques minutes de consultation, la famille a décidé de se présenter au Palais de justice même si une certaine émotion et une nervosité palpable les habitaient avant l'arrivée du prévenu.

«On ne pense même pas à la vengeance. Mais, après en avoir jaser entre nous et en avoir discuté avec notre mère et les autres membres de la famille, nous avons décidé de venir ici. Nous n'arrivons pas à comprendre ce qui s'est passé et pourquoi c'est arrivé. Ma soeur, qui vivait de l'aide sociale, menait une vie tranquille avec sa fille de 10 ans. Elle s'en occupait très bien et entretenait aussi de bonnes relations avec sa famille», raconte Michel qui a bien voulu agir

comme porte-parole de sa famille dans ces moments difficiles. La famille Dufour, qui compte huit enfants, se dit attristée et affligée par la disparition si cruelle de leur soeur dans la fleur de l'âge.

«Nous connaissons Thomas Gaudreault puisqu'il a eu une liai-

son avec Danielle pendant un certain temps et on l'appréciait beaucoup. Il n'y avait plus de lien cependant depuis deux ans entre eux. On est surpris de ce drame car ce n'est pas un homme violent. On ne sait pas beaucoup de choses sur ce qui a bien pu se passer et nous espérons que toute la lumière sera faite à ce sujet», ajoute Michel Dufour.

Ce dernier précise que la jeune fille de Danielle se porte relativement bien, surtout que c'est elle qui, à son retour de l'école, a vu sa mère étendue sur le plancher de la cuisine.

«Son père devrait la prendre en charge ou bien encore la famille Dufour s'en occupera. Elle reçoit présentement de l'aide psychologique pour mettre toutes les chances de son côté pour passer au travers de cette épreuve. Ma mère, quant à elle, éprouve une grande douleur et une grande peine à la suite de ce drame. Elle aussi se pose beaucoup de questions et ne comprend pas ce qui a bien pu se produire», de conclure Michel Dufour.



COURONNE
Me Réjean Bédard, substitut du procureur de la Couronne.
(Photo Michel Tremblay)



DEFENSE
Me Denis Otis assurera la défense de l'accusé, Thomas Gaudreault.
(Photo Michel Tremblay)

À la boutique **L'automne** c'est le temps de s'habiller!

nomade le centre de l'aventure

oobē

Vêtements de plein air pour un week-end confortable. Chemises, chandails et pantalons pour homme et femme.

Place de la gare 412 boul. Saguenay Est Tél.: 690-0444 ext 229 Centre de location kayak, canot, ski hors piste, télémark et raquette à neige

oobe, kayland, vasque, salomon

Le Salon du livre est ouvert

(IL) - «On aura tout lu!» clame le slogan du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Si l'expression semble exagérée, on peut au moins affirmer que de nombreux lecteurs s'affairent la rendre crédible.

C'est du moins ce qui se dégage de la soirée d'ouverture de cet événement qui revient pour une 38e année et qui se tient au



ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

une foule nombreuse se pressait aux portes pour assister à cette fête du livre.

De nombreuses personnalités

des milieux culturel et politique étaient évidemment sur place pour participer à la cérémonie marquant officiellement le début des activités. Mais on y retrouvait également des familles, des petits et des grands, qui souhaitaient déjà prendre un bain de lecture et rencontrer leurs auteurs préférés.

Président du Salon du livre, Richard Boivin n'a pas manqué de faire remarquer que la décision de mettre le prix d'entrée à 1\$, lors de l'édition 2001, avait connu du succès. «Le huard a porté chance au salon. Si on se fie à l'an passé, il y aura de la visite», prédit-il.

Il a également souligné la nouvelle image du salon, avec un logo festif appuyé par un thème exubérant.

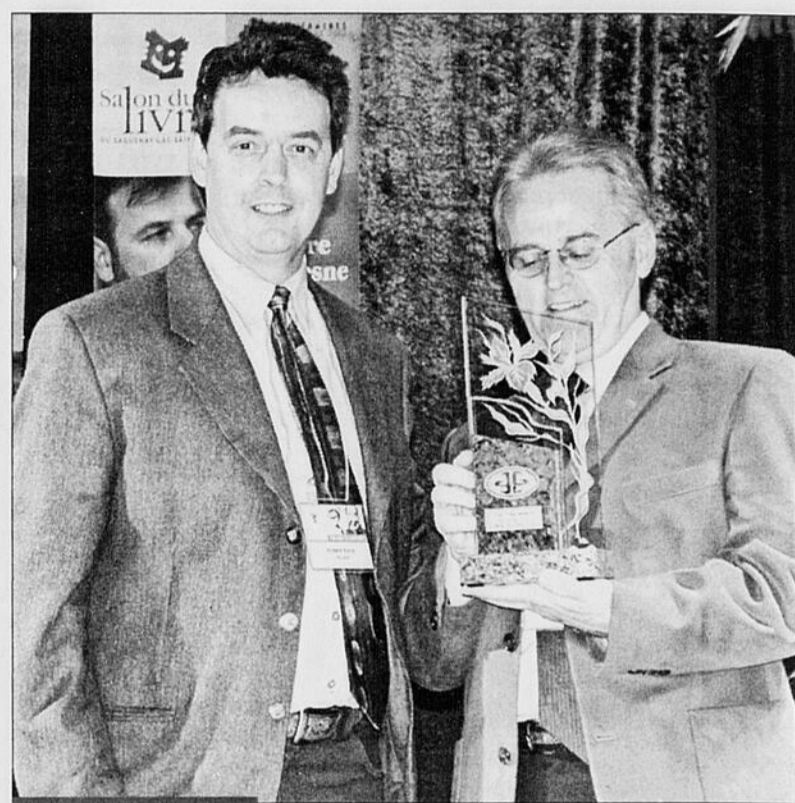
Richard Boivin se plaît à répéter que le salon, c'est plus qu'un gros magasin de livres. Il fait valoir que c'est un événement attendu des lecteurs, un peu comme «Pâques au bout d'un long carême»: «Le salon, on peut y jouer, on peut y préparer sa liste de cadeaux. On y vit la beauté des amoureux, l'intelligence de l'humour, la violence de la passion».

M. Boivin a également profité de l'occasion pour énumérer quelques activités qui marqueront plus spécifiquement l'édition 2002. Ce sont l'hommage à Aurélien Boivin, professeur, auteur et chercheur, vendredi à 20h, de même qu'une table ronde ayant pour titre «Trois-Rivières, capitale de la poésie», samedi à 17h, ainsi que le Carrefour de la BD, qui propose une exposition d'Albert Chartier, créateur du personnage d'Onésime.

Pour sa part, la conseillère municipale et présidente de la Commission sur la culture, Sylvie Gaudreault, a raconté qu'elle avait trouvé que ça sentait bon lorsqu'elle a fait son entrée au Salon du livre. Ça sentait le papier!

Selon cette dernière, chaque événement culturel a ses spécificités. Elle en retient deux pour le Salon du livre: sa diversité, qui permet d'avoir des produits concernant une multitude de secteurs d'activités, et son accessibilité, grâce à un prix d'entrée plus qu'abordable.

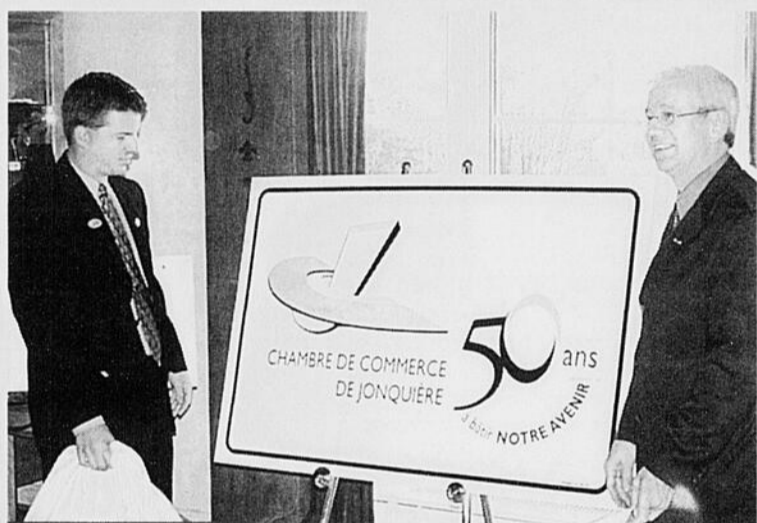
«Il faut aussi retenir que le Salon du livre est un événement qui privilégie les contacts entre les auteurs et le public. Il permet de capter les intentions des auteurs, et d'assister à des tables rondes qui sont également une manière d'interagir avec le public», a-t-elle mentionné.



HOMMAGE

Le Salon du livre, par le biais de son président Richard Boivin, a rendu un hommage particulier à Jean-Claude Larouche, qui fête cette année les 25 ans de la maison d'édition JCL.

(Photo Sylvain Dufour)



LANCEMENT

Le président de la Chambre de commerce de Jonquière, Dominick Béland, a lancé la programmation des fêtes du cinquantième anniversaire de l'organisme avec le représentant d'un des commanditaires Jean Simon, vice-président des opérations chez Alcan.

(Photo Sylvain Dufour)

Chambre de commerce de Jonquière 50 ans, ça se fête

(NB) - Quelle personnalité a le plus illustré le développement économique et commercial de Jonquière au cours des 50 dernières années?

C'est ce que devront se demander les citoyens de l'arrondissement au cours des prochains mois; car pour célébrer le cinquantième anniversaire de son existence, la Chambre de commerce de Jonquière a décidé de faire participer toute la population pour l'aider à trouver ses racines.

C'est ce qu'a annoncé hier soir le président de la chambre, Dominick Béland, lors d'un 5 à 7 lançant la programmation des fêtes du 50e, auxquelles se sont associés Alcan et les Caisses populaires Desjardins.

Ainsi, au lieu de couronner la traditionnelle personnalité d'affaire de l'année, le gala qui se tiendra à la fin avril couronnera celle des 50 dernières années. Les gens seront appelés à voter dans plusieurs endroits qui seront identifiés plus tard, à partir d'une liste de noms qui sera

soumise par un comité qui sera formé sous peu.

Toujours sur le plan historique, la chambre a retenu les services d'un historien de la Société historique du Saguenay qui aura pour tâche d'élaborer un document relatant les 50 dernières années de développement économique à Jonquière. L'édition de luxe sera tirée à 2000 copies limitées aux membres de la chambre de commerce et on produira également un résumé qui sera distribué plus tard dans les journaux.

La chambre publiera également un journal, L'Immédiat, dont les quatre éditions seront distribuées à ses membres. Enfin, sur un ton plus léger, la Chambre de commerce de Jonquière organisera pour la première fois un tournoi de curling inter commercial au club de Kénogami.

Cette année de célébrations va prendre fin en octobre 2003 alors que la Chambre de commerce de Jonquière sera l'hôte du congrès provincial des chambres de commerce.

que j'ai écrit ce livre pour vous, et que je suis heureux que vous l'ayez adopté».

Six autres récompenses (les prix littéraires Abitibi-Consolidated) ont également été distribuées. Les récipiendaires sont Michel Jobin, originaire de Chicoutimi, pour son roman La Trajectoire du pion, aux éditions Alire, dans la catégorie Roman; Hervé Bouchard, de Jonquière, pour ses contes Mailloux histoires de novembre et juin racontées par Hervé Bouchard citoyen de Jonquière, paru à l'Effet pourpre, dans la catégorie Fiction-autres; Claude Villeneuve de Saint-Prime, coauteur avec François Richard de l'essai Vivre les changements climati-

ques, l'effet de serre expliqué, publié aux éditions Multimonde, dans la catégorie Intérêt général;

Notons aussi les prix de Sylvie Marcoux de Chicoutimi pour son roman jeunesse Anaïs aux pays des arcs-en-ciel aux éditions Un Pas à la fois, dans la catégorie jeunesse; Lise Roy de La Baie pour son essai sur Jean-Jules Soucy, intitulé Jean-Jules Soucy, le Ville Penseur, un ouvrage édité par la Corporation de restauration des Ha! Ha! dans la catégorie Compte d'auteur. Enfin, le prix Relève est allé à Pierre Duchesne, pour son ouvrage Jacques Parizeau, le baron, tome 2, chez Québec Amérique.

Prix

Cette soirée d'ouverture a également été l'occasion de rendre un hommage particulier à Jean-Claude Larouche, qui fête cette année les 25 ans de la maison d'édition JCL, ainsi que de faire la rétrospective littéraire 2002 parmi les auteurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de remettre des distinctions.

C'est ainsi que Gérard Bouchard a reçu le Prix des lecteurs Alcan, pour son roman «Mistook», aux éditions Boréal. Un prix qui lui a fait plaisir, puisqu'il vient des gens qui ont lu son livre: «Je veux dire aux lecteurs

Photo de la Une

La petite Charlie Simard, deux ans, écoute attentivement l'histoire racontée par le président du Salon du livre Richard Boivin, sous le regard du directeur du salon, Richard Lafleur.



RÉCIPIENDAIRES

Les récipiendaires des Prix littéraires et du Prix des lecteurs. Rangée du haut: Gérard Bouchard, Claude Villeneuve, Pierre Duchesne et Michel Jobin. En bas, on reconnaît Sylvie Marcoux, Hervé Bouchard et Lise Roy.

(Photo Sylvain Dufour)

Les relations se détériorent chez Alcan

(NB) - Les relations de travail continuent de se détériorer chez Alcan. Hier matin, les 200 employés du quart de travail de huit heures ont débrayé spontanément pendant environ deux heures, pour protester contre les façons de faire de leur employeur.

«Ils n'ont pas de point vraiment précis à reprocher en particulier, mais c'est un ensemble de choses qui fait en sorte que le



NORMAND BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

climat de travail est pourri. Je

l'avais dit en juin dernier, et ça ne s'est pas amélioré depuis», déplore le président du Syndicat national des employés de l'Aluminium d'Arvida (SNEAA) et nouveau président de la FSSA, Alain Proulx.

Ce dernier n'avait pas été mis au courant du débrayage spontané. Il dit l'avoir appris d'Alcan à 7h50 hier matin. «Les gars sont sortis parce qu'un des leurs subissait une mesure disciplinaire mais ce n'est que la goutte d'eau qui a fait

déborder le vase. Alcan est en train de scraper les relations de travail», reprend Alain Proulx.

Curieux hasard, tous les représentants syndicaux des usines Alcan du Québec s'étaient donnés rendez-vous à Jonquière hier pour discuter justement de ce problème généralisé. Le président du SNEAA est donc allé rassurer ses hommes et leur a demandé de rentrer avant d'aller à sa réunion, leur promettant des solutions sous peu.

«Il va falloir qu'on fasse quelque chose car ça n'a plus de sens. On dirait que depuis l'arrivée d'une nouvelle direction, on goûte à la façon de faire américaine (Travis Engen est Américain), celle qu'on

voit chez Louisiana Pacific (Chambord): seuls les résultats comptent et l'harmonie n'a plus d'importance.

Si c'était un syndicat qui pensait de même, on se ferait tirer des roches», poursuit Alain Proulx, ajoutant que ça lui fait penser à l'attitude du maire de Saguenay Jean Tremblay.

Pour illustrer ce qui se trame en coulisse, Alain Proulx dit avoir mis la main sur un document prouvant que les cadres ont des objectifs de coupures d'emplois à rencontrer.

«J'ai devant moi le tableau pour Vaudreuil. C'est écrit qu'il y a 1165 travailleurs et qu'un résultat «excellent» serait d'atteindre

1086. Et pendant que les cadres touchent des bonis pour couper des jobs, Alcan a joué unilatéralement dans nos primes de rémunération variable», dénonce le chef syndical, ajoutant que la menace de fermeture des installations de Jonquière ne fait qu'ajouter de la pression sur tout le monde.

Estimant que la marmite risque de sauter partout, Alain Proulx ajoute que les dirigeants syndicaux des usines du Québec vont se rencontrer une nouvelle fois à la mi-octobre pour élaborer des stratégies qui forceront la compagnie à réagir, stratégies qui doivent tenir compte du fait qu'ils sont actuellement sous contrat de travail.

Coalition syndicale de l'Hôpital de Jonquière

Le ministre Legault fait la sourde oreille



DEMANDE

France Trudel veut avoir l'heure juste en ce qui concerne l'avenir de l'urgence de l'Hôpital de Jonquière.

(CD) - Depuis juillet, la Coalition syndicale de l'Hôpital de Jonquière demande une rencontre avec le ministre de la Santé, François Legault, afin qu'il donne l'heure juste sur la situation de l'hôpital.

Tout ce qu'elle a reçu, c'est un accusé de réception. En septembre, la Coalition est revenue à la charge. Cette fois-ci, elle n'a même pas reçu un accusé de réception. C'est pourquoi, elle demande au député Stéphane Bédard d'intervenir pour qu'une rencontre ait lieu au plus vite.

La trésorière du Syndicat du Nord-Est du Québec (SINEQ), France Trudel, demande au ministre s'il faut prêter foi aux rumeurs, notamment celle voulant que le gouvernement et la Régie régionale s'interrogent sur la pertinence de maintenir l'urgence ouverte.

France Trudel rappelle que l'Hôpital de Jonquière vit des problèmes depuis 1996-97. En 1999, le fossé s'est même élargi avec l'entente de complémentarité ratée avec l'Hôpital de Chicoutimi. «Les employés en ont

plein le dos d'être assis entre deux chaises», lance-t-elle au cours d'un entretien.

La représentante syndicale mentionne que la Coalition a reçu l'appui de 13 organisations syndicales de la région, ce qui représente plus de 30 000 travailleurs au Saguenay. «Pour nous, explique-t-elle, l'Hôpital de Jonquière fait partie d'un tout, avec les hôpitaux de Chicoutimi et de La Baie, pour offrir un ensemble de services de soins de santé pour la population régionale.» Selon elle, si on diminue les services, cela aura des conséquences dommageables dans les autres hôpitaux de la région puisqu'ils ne seront pas en mesure d'accueillir un surplus de clientèle.

France Trudel ajoute que la Coalition syndicale élargie se bat pour sauver nos infrastructures régionales de santé dans l'intérêt de toute la population. Elle soutient que le ministre de la Santé doit mettre fin aux rumeurs. «Nous souhaitons l'entendre reconnaître officiellement que les 68 000 personnes

qui constituent la population de Jonquière ont droit à des services de base en santé», enchaîne-t-elle.

France Trudel rappelle que l'ancien premier ministre Lucien Bouchard et sa ministre Pauline Marois avaient garanti le maintien des services de courte durée incluant la chirurgie hospitalisée à l'Hôpital de Jonquière. La Coalition exige que le ministre de la santé respecte cet engagement en plus d'accorder le financement nécessaire pour assurer les services.

L'Hôpital de Jonquière supporte actuellement entre 25 et 30 lits additionnels de façon permanente sans disposer des budgets requis. Dans la région, il y aurait 4000 cas en attente d'une chirurgie hospitalisée. «Les besoins de la région sont suffisamment importants pour justifier le maintien de la chirurgie hospitalisée à Jonquière», affirme France Trudel. Selon elle, le ministre doit réitérer la volonté politique de son gouvernement de maintenir une vocation de courte durée à l'Hôpital de Jonquière.



RENCONTRE

Le ministre François Legault ne semble pas pressé de rencontrer la Coalition syndicale de l'Hôpital de Jonquière.

Selon les médecins

Legault doit suspendre l'application de sa loi

QUEBEC (PC)-La Fédération des médecins omnipraticiens (FMOQ) demande au ministre de la Santé, François Legault, de suspendre l'application de la Loi 114 sur les urgences des hôpitaux, et l'exhorte du même coup à renoncer à son projet visant à modifier le statut des médecins.

Lors d'un point de presse précédant une rencontre d'information avec quelque 300 médecins réunis dans un hôtel de Québec, le président de la fédération, Renald Dutil, a dit juger «très préoccupante», mercredi soir, l'attitude du ministre Legault envers le corps médical.

Selon lui, le ministre Legault connaît très mal le réseau de la santé et ferait erreur en s'imagi-

nant qu'il peut gérer le système de santé québécois «comme s'il avait à gérer une grande entreprise». Avant de se lancer en politique, M. Legault était dans le monde des affaires.

La loi spéciale 114, adoptée en juillet dernier, vise à faire en sorte que les urgences des hôpitaux fonctionnent 24 heures sur 24, sept jours sur sept. Les médecins doivent donc, au besoin, accepter d'y effectuer des quarts de travail, sous peine d'amendes sévères.

Les médecins se disent prêts à discuter des problèmes de répartition des ressources sur le territoire, mais estiment que la Loi 114 constitue davantage un problème qu'une solution au problème de congestion des urgences.

Par contre, ils refusent mordicus de discuter du projet cher au ministre Legault d'instituer des «contrats d'engagement individuel», ce qui aurait pour effet, selon eux, de modifier radicalement le statut du médecin. Les médecins n'accepteront jamais de perdre leur statut professionnel et d'être transformés en «simples fonctionnaires» de l'Etat «qui exigeraient une description de tâche et des heures régulières, ce qui ne serait pas à l'avantage du réseau», a soutenu le Dr Dutil.

Si le ministre acceptait de suspendre l'application de la loi et de renoncer à ses «contrats d'engagement individuel», la fédération se dit prête «à travailler d'arrache-pied» pour trouver d'autres

solutions au problème des files d'attente dans les urgences.

Il convient de bien identifier les causes du problème avant d'appliquer des solutions, a fait remarquer le Dr Dutil, qui pointe du doigt le manque de ressources et une mauvaise organisation pour expliquer la situation actuelle.

Le problème n'a fait qu'empirer, partout au Québec, depuis l'adoption de la loi, selon lui. Il cite en exemple la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean «où tous les hôpitaux sont en crise».

Dans cette région, sur un total de 80 médecins de cliniques privées, seulement trois ont dit avoir la compétence nécessaire pour pratiquer à l'urgence. Dans ce contexte, le ministre Legault a dit avoir

demandé au Collège des médecins d'évaluer la compétence des médecins de la région et à leur fournir la formation nécessaire. Mais le Dr Dutil dit avoir reçu du Collège des médecins la confirmation qu'il refusera de remplir le mandat que lui avait confié le ministre Legault. Il soutient qu'on ne peut pas évaluer la compétence d'un médecin «comme on évalue la mécanique d'une automobile qu'on conduit au garage».

Samedi, à Montréal, les membres de la fédération seront réunis en assemblée générale pour examiner les moyens d'action à entreprendre en vue de faire reculer le gouvernement à la fois sur la loi et les projets de modification du statut de médecin.

Les jeunes ont du mal à se faire une place

par Catherine Delisle

(CD) - Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les jeunes n'ont pas suffisamment de places pour se rencontrer et croiser des adultes significatifs.

C'est ce que disent les intervenants qui travaillent auprès des jeunes en difficulté au directeur de la protection de la jeunesse, Gilbert Gagnon. Selon lui, la région est intéressante. Cependant, il croit que les organismes qui proposent des choses n'en font pas suffisamment la promotion. «Ils devraient se faire valoir et présenter leurs réussites», analyse-t-il.

Hier matin, alors qu'il était invité au Cercle de presse du Saguenay, Gilbert Gagnon a dit regretter que bien des organismes structurés aient été balayés avec le temps d'où l'importance de réinventer autre chose qui permettrait aux jeunes de développer un sentiment d'appartenance. Selon lui, le problème, bien souvent, c'est qu'on considère suspects les adultes qui veulent s'occuper des enfants en raison de tout ce qui s'est passé. Pensons notamment aux problèmes de pédophilie mis à jour.

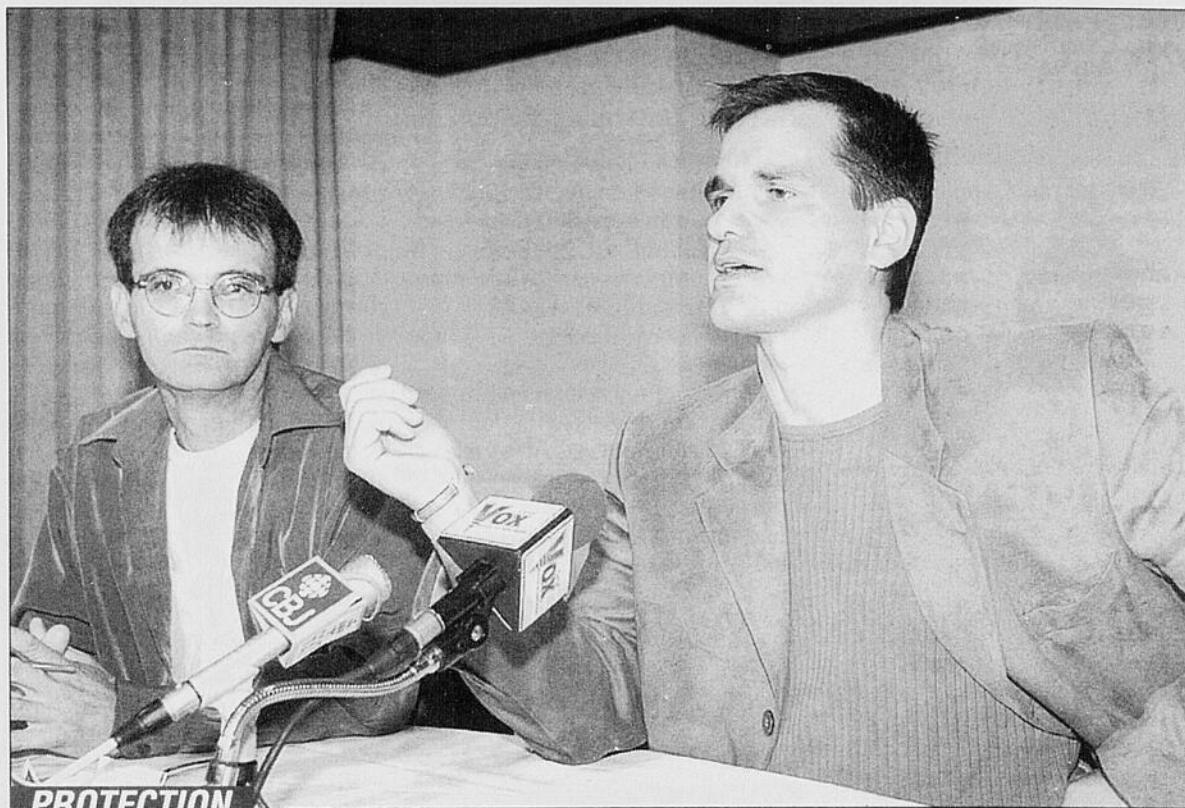
Selon Gilbert Gagnon, il est difficile pour des parents de s'occuper de leurs enfants lorsqu'ils manquent de l'essentiel. «Par bonheur, les propos des intervenants trouvent maintenant une oreille attentive au gouvernement», constate-t-il. En effet, le gouvernement a décidé de s'attaquer à la pauvreté. En 2002-2003, les CLSC pourront compter sur 22 millions \$ au Québec pour implanter un programme de soutien aux jeunes parents en difficulté. Il explique que les enfants des familles à risque seront accompagnés dès la naissance jusqu'à leur arrivée en classe, alors que le milieu scolaire prendra le relais. Cette année, le gouvernement a fait en sorte que les CLSC rehaussent les services de base aux familles (300 000 \$ dans la région), ce qui a permis l'ajout d'une nouvelle pédopsychiatre de sorte que l'attente est de six ou sept mois pour obtenir une évaluation, alors qu'elle était de un an et demi, l'an dernier.

Par contre, le directeur de la protection de la jeunesse reconnaît que les services d'orthophonie continuent à faire cruellement défaut. C'est pourquoi, il conseille de sortir des sentiers battus. Selon lui, il faut arrêter d'attendre que les orthophonistes débarquent massivement dans la région et apprendre à être imaginatif. Par exemple, il soutient que d'autres ressources significatives peuvent être utilisées comme les éducateurs, les psychologues...

Gilbert Gagnon constate aussi qu'il est difficile de rejoindre les familles qui ont les besoins les plus criants. Par exemple, il remarque que les programmes qui existent dans les CLSC à leur intention ne réussissent pas à les atteindre. «Lorsque les parents s'inscrivent, fait-il savoir, ils ne viennent jamais bien longtemps.» Malgré la présence des garderies

à cinq dollars, certains jeunes provenant de milieu à risque ne fréquentent pas les centres de la petite enfance.

A moins qu'il y ait une importante détérioration, Gilbert Gagnon soutient que les intervenants sociaux perdent la trace des enfants entre l'âge d'un an à cinq ans. Selon lui, lorsqu'il y a de graves problèmes, le premier réflexe est toujours de tout faire pour que l'enfant demeure dans son milieu naturel ou le plus près possible de celui-ci. «Au Québec, dit-il, on a fait le pari que le meilleur endroit au monde pour un enfant, c'est dans son milieu d'origine, même s'il est marginalisé, ce qui ne signifie pas pour autant faire de l'acharnement.» Lorsque l'enfant ne peut vraiment plus vivre dans son milieu, il est placé, soit en famille d'accueil, soit encore en adoption. Selon Gilbert Gagnon, on ne peut pas nier l'importance des parents. «Souvent, lorsqu'il a été retiré de son milieu naturel, dès qu'il atteint l'âge de 18 ans, le jeune cherche à y retourner»,



Gilbert Gagnon, le directeur de la protection de la jeunesse, était l'invité du Cercle de presse du Saguenay, hier matin. Le président du Cercle, Serge Emond, écoute attentivement.

(Photo Rocket Lavoie)

constate-t-il. Lorsque l'enfant est placé chez un autre membre de la famille, la direction de la protection de la jeunesse (DPJ), généralement, n'intervient plus. Même qu'il n'y aura pas de soutien financier, car le milieu familial est considéré comme un réseau normal d'entraide.

Diplômés en stage dans une entreprise

par Denis Bouchard

(DB) - Afin de poursuivre sa mission d'intégration au marché du travail des diplômés issus des domaines technologiques, le Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage de l'Université du Québec à Chicoutimi (CEE-UQAC) a reçu, hier, une subvention de 418 591 \$ de Développement économique Canada (DEC). La nouvelle a été annoncée en présence des autorités de l'université, du CEE, du député André Harvey et de fonctionnaires de DEC.

La subvention permettra à quelque 55 étudiants, 25 cette année et 30 l'an prochain, de vivre une expérience en entre-

prise tout en terminant leur formation universitaire. L'an dernier, une première phase du programme a amené 15 étudiants à s'initier aux réalités du marché du travail. De ce nombre, six se sont vus offrir un emploi par l'entreprise hôtesse de leur stage.

Le député fédéral de Chicoutimi-Le Fjord, André Harvey, également Secrétaire parlementaire aux Transports, a indiqué que l'aide au programme des stages technologiques s'inscrit dans les quatre grands pans de développement économique: la formation, la recherche et développement, les infrastructure et le support aux PME.

«Il n'y a pas beaucoup de PME, a dit le député devant plusieurs membres de la communauté universitaire, qui croient important la présence d'un scientifique dans leur milieu.» En ce sens, a-t-il poursuivi, le programme aide à la fois les étudiants et les entreprises.

Vice-recteur, Ghislain Bourque a noté que les stages technologiques reflètent bien l'évolution du concept d'étudiant au fil des années. D'abord, pris complètement dans le concept économique, l'étudiant est devenu un client et le voilà au statut de citoyen avec la perspective d'une participation sociale.

Nous sommes sortis de la clas-

se, a ajouté M. Bourque, en intégrant la capacité et la compétence. La capacité se gagne à l'étude et la compétence, à l'action.

Président du CEE-UQAC, Gilles Déry souligne que l'idée de base du programme et de la mission de l'organisation est de rapprocher l'étudiant de l'entreprise. Le CEE encourage également les étudiants à développer leur sens entrepreneurial.

Professeur et fondateur du centre, Louis Dusseault a associé la croissance économique «haute performance» des entreprises à des paramètres, tels l'innovation, la recherche et le développement et l'affiliation avec des centres universitaires.

Les entreprises intéressées doivent soumettre leur projet au CEE. L'étudiant reçoit 55 pour cent de la subvention en salaire, alors que l'entreprise hérite de 45 pour cent.

Entrepreneur participant, Jacques Gagnon, de Systèmes médicaux Imagen, se félicite d'avoir adhéré au programme. Il a embauché une des deux stagiaires et souhaite offrir un emploi à l'autre une fois que sa formation sera complétée.

M. Gagnon a vanté le programme pour sa simplicité et l'accompagnement, deux éléments chers pour les entrepreneurs qui ont un à gérer des horaires serrés.

Sa nouvelle employée, Myriam Gauthier, diplômée en informatique de gestion, a également témoigné en faveur du programme, elle qui s'était résignée à trouver du travail à l'extérieur de la région.



André Harvey, député fédéral, Gilles Déry et Louis Dusseault, président et directeur du CEE-UQAC, se félicitent du nouveau programme de stages technologiques, qui permettra à 55 étudiants de vivre une expérience sur le marché du travail.

(Photo Rocket Lavoie)

Les employés craignent les mises à pied

(SE) - Président du syndicat des employés du Centre de données fiscales, membre de l'Alliance de la fonction publique du Canada, Daniel Gagnon redoute des mises à pied plus rapides et plus nombreuses qu'à l'habitude dans les prochaines semaines.

Hier matin, sur les ondes de la station CBJ Radio-Canada, le président du syndicat a dit craindre des mises à pied massives. Il a cependant précisé sa pensée au cours de la journée.

Chaque année, a expliqué Daniel Gagnon, le Centre de données fiscales met à pied certains de ses employés entre la période actuelle et la fin de l'année. En raison de

la situation financière du Centre, le syndicat craint que ces mises à pied soient plus rapides et plus nombreuses qu'à l'habitude.

«Je ne peux préciser exactement combien de personnes sont mises à pied habituellement chaque année, entre cette période et les Fêtes. Ça dépend des années. Nous pensons que ces mises à pied pourraient être plus nombreuses

cette année et aussi plus rapides en raison de la mauvaise situation financière possible du Centre. En ce moment, le Centre est en déficit mais la situation pourrait se corriger dans les prochaines semaines», a noté Daniel Gagnon.

«Nous devrions avoir une meilleure idée le 15 octobre prochain puisque nous serons à mi-chemin de l'année financière.»

Directrice du Centre de données fiscales, Diane Gagnon a pour sa part indiqué que l'établissement, en plus de ses 500 employés réguliers, compte des employés déterminés qui y tra-

vailent de plus en plus longtemps même s'ils sont habituellement embauchés pour une période de six ou sept mois par année.

En juin, ils ont été avisés qu'ils pourraient être laissés de côté à compter du 31 octobre, ce qui n'a évidemment pas fait l'affaire de tout le monde.

Comme tous les services gouvernementaux, le Centre de données fiscales doit travailler avec un budget serré et ses administrateurs, a dit Diane Gagnon, doivent faire preuve de prudence pour éviter un déficit à la fin de

l'année fiscale. «Cette année, nous devons encore faire attention, a mentionné Diane Gagnon. Nous n'avons pas le budget pour payer les employés déterminés pendant douze mois. Ils sont là pour six ou sept mois. Nous les avons avisés plusieurs mois à l'avance mais je comprends que des gens soient malheureux puisqu'ils sont ici de plus en plus longtemps et qu'ils finissent par avoir des attentes.»

Elle a ajouté que son équipe a toujours fait preuve de transparence avec le syndicat.

Pour les mordus de l'automobile

(SE) - L'Association professionnelle des enseignants en équipement motorisé du Québec entend profiter de son prochain congrès annuel, du 11 au 13 octobre, au Montagnais de l'arrondissement Chicoutimi, pour offrir une activité au grand public.

Le 12 octobre, six heures du congrès seront consacrées à des ateliers d'information donnés par des représentants de trois grands manufacturiers nord-américains de l'industrie automobile, GM, Ford et Chrysler. Les mordus de l'automobile pourront alors en apprendre un peu plus sur le domaine.

«Les représentants des trois grandes compagnies auront avec eux leur voiture la plus perfectionnée, explique Marc Morin, coordonnateur du congrès provincial de l'APEEMQ. Ils donneront des ateliers de 30 minutes sur les équipements de ces voitures. Les gens pourront, par exemple, apprendre pourquoi une voiture coûte 50 000 \$, 60 000 \$ ou 70 000 \$.»

L'APEEMQ regroupe un peu plus de 100 enseignants en équipement motorisé de tous les coins de la province. L'organisme cherche à favoriser les relations professionnelles entre les enseignants du secteur de l'entretien de l'équipement motorisé et les professionnels de l'industrie de l'automobile. Il a également pour objectif de garder ses membres au courant des plus récents développements dans le domaine de l'automobile et effectuer des représentations auprès du ministère de l'Éducation du Québec dans le but d'améliorer les pro-

grammes d'enseignement. «Le domaine de la mécanique évolue très rapidement, signale Marc Morin, qui attend environ 60 membres pour le congrès annuel. L'APEEMQ s'assure que les enseignants soient en mesure de donner la meilleure formation possible aux étudiants.»

Pour revenir aux ateliers qui seront ouverts au grand public, les organisateurs demandent aux personnes intéressées de s'inscrire quelques jours avant le congrès. Il est possible de le faire en composant le 818-0053.

DENTUROLOGISTE

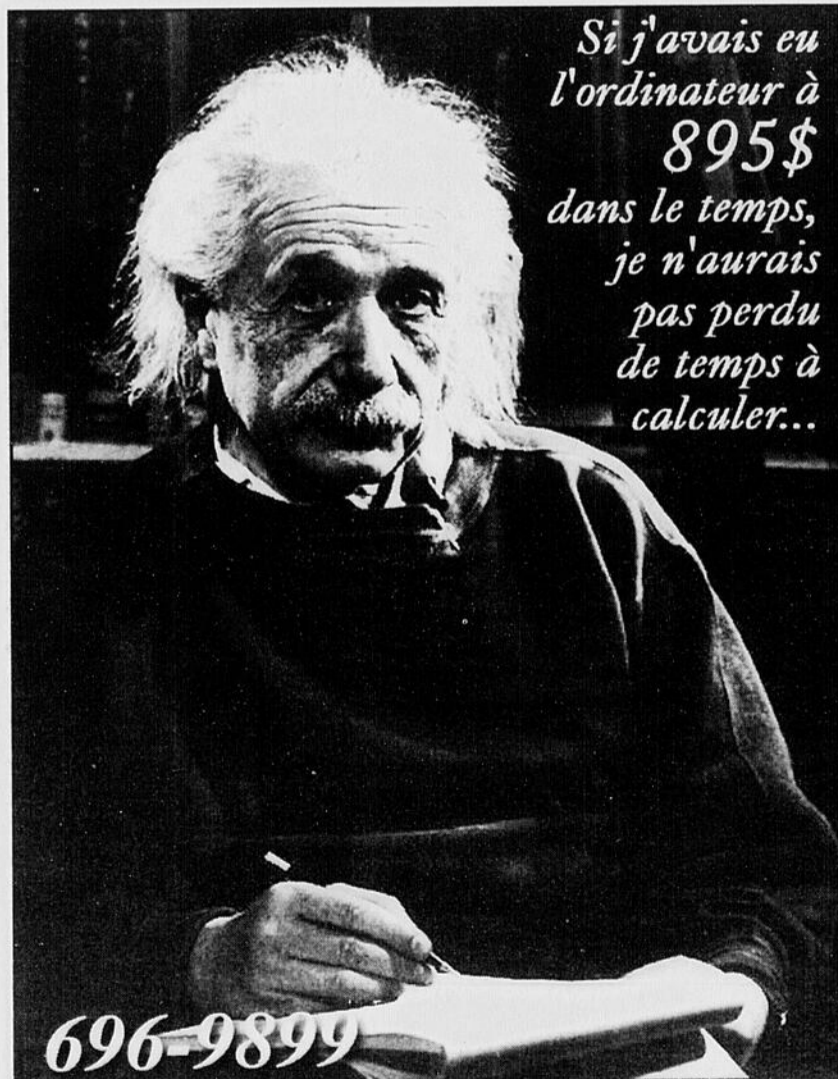
Votre sourire,
une fois amélioré,
vous donnera de l'assurance

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant,
consultez un denturologiste

00315377



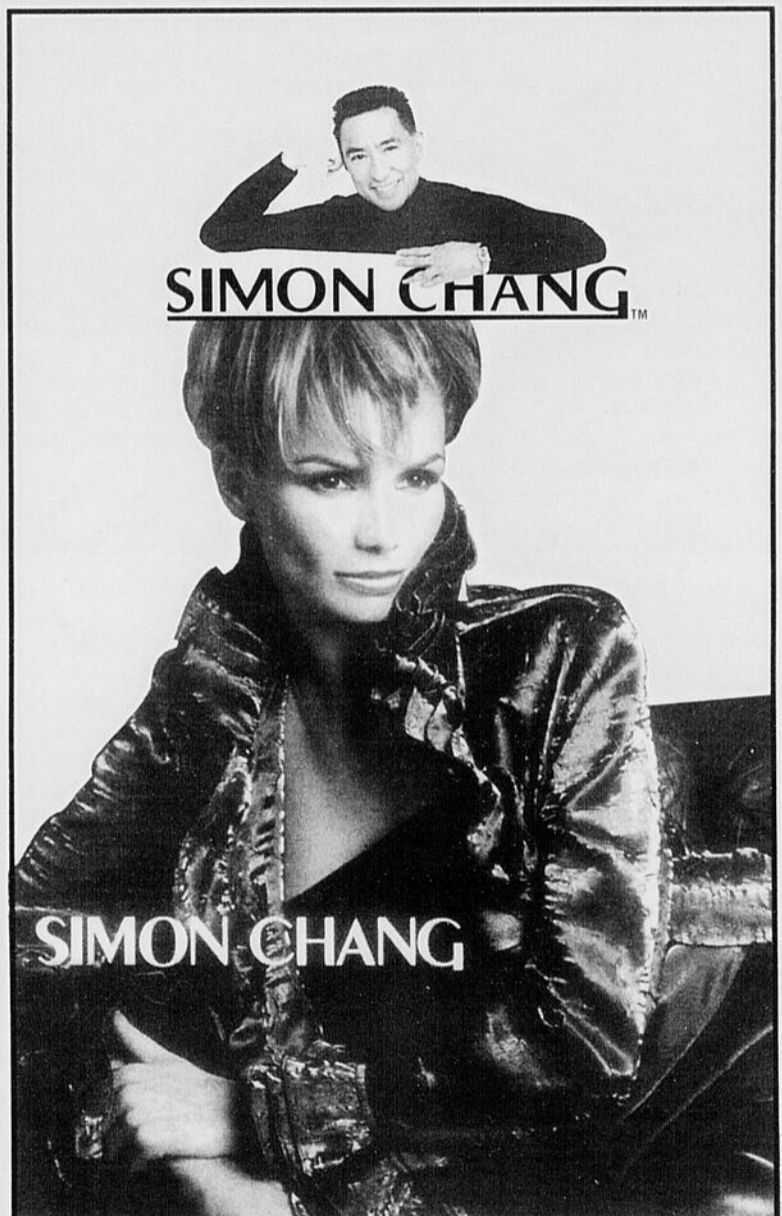
*Si j'avais eu
l'ordinateur à
895\$
dans le temps,
je n'aurais
pas perdu
de temps à
calculer...*

696-9899

INFORMATIQUE

ROYAUME

00326418



SIMON CHANG™

Toute notre collection
**AUTOMNE
HIVER 2002**
Maintenant en magasin

Là, où la mode se distingue
Grandeurs: 4 à 16 ans

Mises de côté acceptées
BOUTIQUE
le Verchères
Place du Royaume • 549-0011
OUVERT LE DIMANCHE

00326395

«Jamais sans... mon Salon du livre !»

«Le livre est devenu le dépotoir des vanités. Autrefois, on faisait écrire ses lettres d'amour à un écrivain public; à présent, on fait écrire des livres par un nègre [cette expression péjorative étant utilisée dans le domaine littéraire pour désigner une personne qui écrit un livre pour un autre].» L'affirmation de Jean-Eden Hallier, formulée en 1994 à l'occasion du lancement du Salon du livre de Paris, avait suscité

un certain tumulte parmi les nombreux invités du prestigieux événement. Près de 10 ans plus tard, Hallier est consacré visionnaire; même qu'aujourd'hui, on se lance dans l'écriture avec une qualité inégale, sans même cet intermédiaire, ce «nègre», instruit à l'écriture pour traduire les pensées des autres.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Et ce désir d'affirmation de soi créé une variété surprenante de livres et d'auteurs, dont beaucoup de nouveaux éditeurs, incluant ceux à compte

d'auteur. Ce qui explique en bonne partie le succès des salons du livre et en particulier celui tenu cette semaine dans nos murs, au Holliday Inn de l'agglomération de Jonquière.

Si, depuis quelques années, on parle d'une crise du livre au Québec, ce n'est certes pas parce qu'on y manque de livres. Les lancements se multiplient et les marchés s'encombrent. Alors qu'en est-il de la santé de l'industrie?

La réponse se trouve dans un livre

La réponse se trouve en grande partie dans un livre... Celui écrit en 2001 par Marc Ménard, un économiste et chercheur de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC). Ses conclusions étonnent.

Ses chiffres s'appliquent à l'année 1998 où, écrit-il, il s'est vendu 25,6 millions de livres au Québec, représentant des ventes finales de l'ordre de 588 millions \$ (deux fois plus que l'industrie du disque). La vente du livre donne du travail à 10 000 personnes. Si les particuliers représentent un peu plus des trois quarts des acheteurs, les institutions n'en achètent pas le quart.

Les recherches de l'économiste démontrent que les éditeurs québécois occupent 43 % du marché avec 4000 des 30 000 nouveaux titres lancés chaque année. On y apprend que les droits d'auteur ont bondi de 5 millions \$ à 15 millions \$ en quelques années. Plus surprenant encore, le nombre de librairies per capita dépasserait celui de la France.

Difficultés

Comme pour la qualité, la quantité ne va pas toujours de pair avec les résultats des ventes. Parce que, comme l'illustre Marc Ménard, si le nombre de titres publiés a augmenté sans cesse, le nombre de retour de livres a fait de même. En France, on retourne moins de livres, toutes proportions gardées.

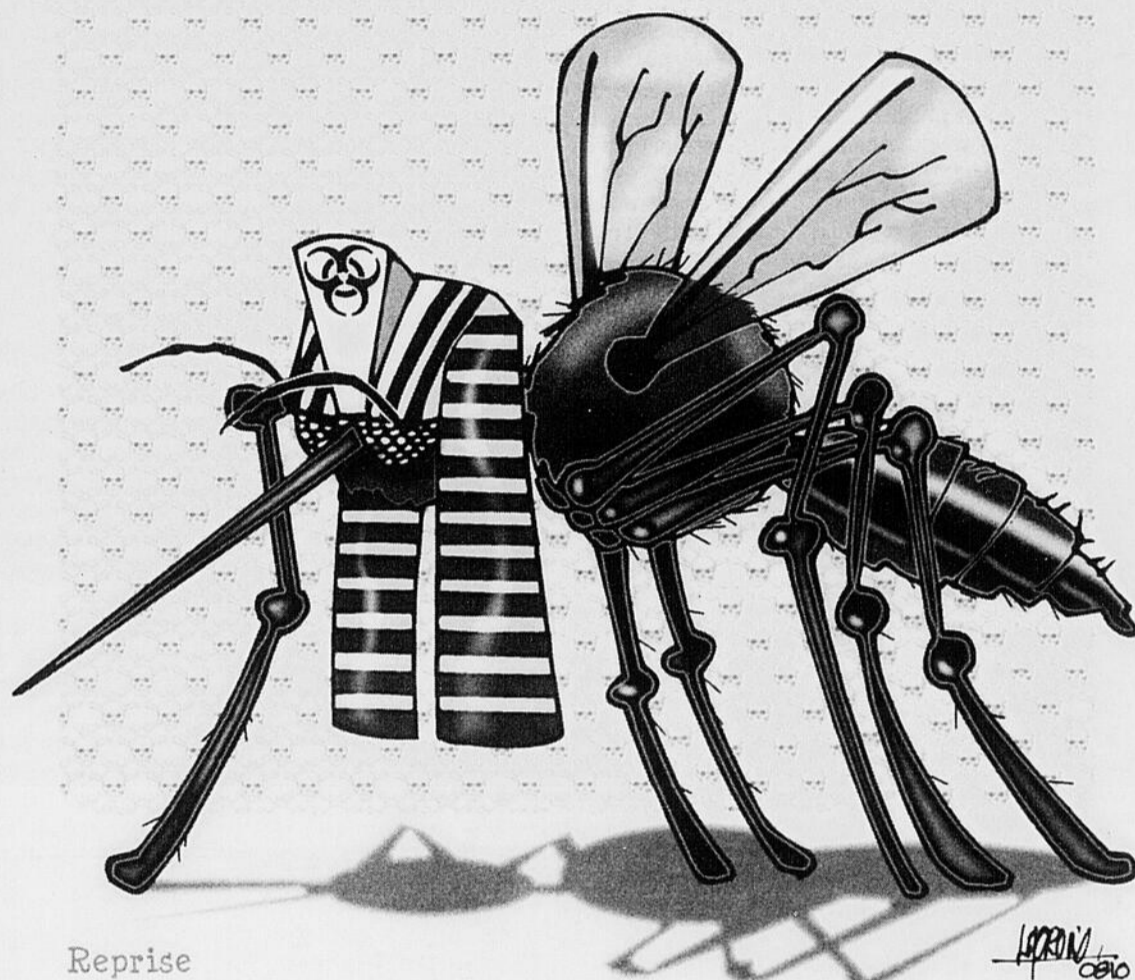
Dans le milieu, tout le monde craignait la librairie virtuelle mais on vit la stagnation du côté du Web. Les récessions économiques frappent davantage l'industrie que la concurrence culturelle. Le livre demeure pour plusieurs un produit de luxe inscrit au bas de la liste des priorités. Dans ce contexte, les livres produits par les auteurs québécois souffrent de la concurrence des traductions et des écrivains francophones. Des salons comme celui de Jonquière servent à valoriser ces auteurs souvent moins connus que les créateurs de best-sellers. Ils contribuent aussi à nous rappeler que notre région compte bon nombre de grands auteurs connus désormais bien en dehors de nos frontières.

Le cas d'Alain Gagnon, fils de Saint-Félicien, constitue un exemple patent de talent plus apprécié du lectorat extrarégional que des gens d'ici. Deux fois titulaire du Prix fiction-roman du Salon du livre du Saguenay, auteur de plus de vingt romans, Gagnon est l'objet de critiques dithyrambiques de la part de la presse montréalaise.

En plus des éditions JCL, Gagnon a publié à La Pleine Lune où il revendique le titre de premier mâle à s'introduire dans cet univers de femmes. Son roman Sud est à l'étude dans les universités et beaucoup de ses œuvres, dont Thomas K, apparaissent dans la liste des livres de références des professeurs de français des cégeps de la province.

La réputation de cet écrivain comme celle de bien d'autres s'établit à l'occasion de la tenue de ces salons du livre, point de chute des accros de la lecture et du développement culturel même si quelque fois encore s'y profile des «dépotoirs de vanité».

Le virus du Nil ou l'évolution du maringouin...



Reprise

Votre opinion

opinion@lequotidien.com

À la défense des droits des Autochtones

Dans le dossier de l'Approche commune, certains réclament la tenue d'un référendum comme étape nécessaire à la validation de l'entente avec les Innus. Cette revendication semble prendre appui sur une certaine volonté populaire, comme en font foi les résultats d'un sondage réalisé pour le compte de Progrès-Dimanche.

Pourtant, et comme l'a rappelé avec raison l'ex-ministre Guy Chevrette, la négociation est le seul moyen d'en arriver à une entente dans ce dossier.

La procédure référendaire n'est pas la voie à suivre, d'abord parce qu'une majorité n'a pas à imposer son point de vue à une minorité. Les Innus forment une nation distincte au Québec, à l'instar des Québécois au sein du reste du Canada. Ensuite, étant donné sa complexité, le texte de l'entente s'adresse en premier lieu aux spécialistes. C'est pourquoi offrir à la population de poser les jalons sur lesquels devrait s'appuyer l'entente avec les Innus dénoterait plutôt de l'amateurisme et de l'ignorance délibérée.

Droits reconnus

Au départ, les autochtones

détiennent des droits qui leur ont été reconnus par les tribunaux. Ce sont des droits inhérents qui ne sont pas redevables du simple bon vouloir des Canadiens. Qui plus est, si ces jalons étaient par la suite interprétés de façon trop restrictive, cela ne faciliterait pas les négociations futures avec les groupes autochtones.

De toute façon, de tels procédés soi-disant démocratiques relèvent davantage du colonialisme (moderne) et ne cadrent pas avec l'objectif visant le développement et l'épanouissement des nations autochtones sur le territoire du Québec.

Avant tout, l'Approche commune demeure un projet de société pour les Innus. Ceux-ci et les Québécois passeront de «voisins à partenaires», pour reprendre les mots du ministre Rémy Trudel.

C'est ce statut de partenaires d'ailleurs que les nations autochtones sont en train de se réapproprier actuellement: partenaires politiques, partenaires économiques. Une position qu'elles ont tenue jusqu'à la fin du 18e siècle grosso modo. Le siècle suivant a vu leur mise en tutelle.

Fauteurs de troubles

Les sorties des fauteurs de troubles et des «Buffalo Bill blancs», comme les ont qualifiés l'ex-ministre Chevrette et le professeur d'histoire Denis Gagné, en parlant des opposants hargneux à l'entente, ne méritent nullement la couverture médiatique dont ils sont l'objet. Une telle vision est inacceptable. Comme l'a souligné l'ethnologue Serge Bouchard, «la démocratie a des devoirs dont le premier est le respect. L'argument d'ignorance est offensant et insoutenable».

Opinion éclairée

Pour qui souhaite se forger une opinion éclairée de la réalité autochtone et du pourquoi de ses revendications, je me permets de suggérer, à la suite de Vincent Robidas dans son texte paru dans cette tribune en août dernier, la lecture de l'ouvrage de Renée Dupuis: «Quel Canada pour les autochtones? La fin de l'exclusion», paru chez Boréal l'an dernier et qui présente une bonne analyse de la question autochtone au pays.

Sylvie Dussault,
(arrondissement de Chicoutimi),
Saguenay.

Des solutions pour assurer des soins à la population

Depuis quelques semaines, les fédérations médicales m'interpellent directement. Leurs porte-parole désapprouvent la loi spéciale adoptée l'été dernier. Si le débat est nécessaire quant aux modalités de cette loi spéciale, il m'apparaît primordial de garder le cap sur un objectif essentiel : trouver, avec les fédérations médicales, des solutions durables qui assureront des services de santé prioritaires dans toutes les régions du Québec.

La loi 114, il faut le rappeler, est temporaire. Je conviens que, dans la vie de tous les jours, cette loi comporte son lot de difficultés pour les médecins omnipraticiens ; je conviens également qu'elle n'est pas facile à mettre en oeuvre par les régions régionales. La population doit savoir que ce n'est pas de gaieté de cœur que nous avons proposé l'adoption de cette loi spéciale à l'Assemblée nationale. Les médecins du Québec accomplissent un travail exigeant dans des conditions parfois difficiles mais après de longues discussions avec les fédérations concernées, nous en sommes venus à la conclusion que c'était là la seule solution pour maintenir nos salles d'urgence ouvertes. Il fallait agir rapidement.

Le but du gouvernement n'a jamais été de conscrire quiconque mais de répondre aux besoins de tous les citoyens du Québec qui se présentent à l'une de nos urgences à toute heure du jour ou de la nuit. Je l'ai déjà dit et je le répète, si notre gouvernement avait reçu la garantie de la Fédération des omnipraticiens du Québec que toutes les urgences seraient maintenues ouvertes par les méthodes habituelles, je n'aurais pas envisagé l'adoption de la loi 114. À défaut d'obtenir cette garantie, j'ai dû procéder par voie législative. L'un des services les plus essentiels à la population était en jeu.

Certains aspects de cette loi peuvent paraître sévères. Il faut rappeler que celle-ci vise d'abord les quelque milliers de médecins qui pratiquent en dehors des hôpitaux et qui ont les qualifications pour exercer dans une urgence. Je conviens que la méthode d'assignation que nous avons dû employer puisse sembler excessive pour ceux qui travaillent déjà en urgence. J'ai d'ailleurs demandé à ce que nous nous adressions à eux qu'en tout dernier recours. Car soyons clairs : notre but n'est pas de surcharger davantage les médecins qui travaillent déjà à l'urgence, mais bien de répartir la responsabilité de l'urgence à un plus grand nombre de médecins. Par exemple, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, sur 80 omnipraticiens ayant pratiqué dans les urgences dans les quatre dernières années, seulement trois ont répondu à notre appel. Dans un tel contexte, nous travaillons présentement avec le Collège des médecins et un groupe d'experts sur les urgences afin de fournir, d'ici quelques

jours, la formation pertinente et l'accompagnement nécessaire aux médecins qui prêtent mains fortes à leurs collègues. C'est un effort de solidarité auxquels sont conviés ces médecins.

C'est pour trouver des solutions durables pour l'avenir que j'ai invité les deux fédérations de médecins à des discussions formelles. Or, nous partageons tous le même objectif. Les représentants des fédérations savent que nous sommes ouverts à tous les moyens qui nous permettront de réaliser notre objectif commun. Leurs propositions sont les bienvenues. Nous avons indiqué formellement que l'idée d'un « contrat d'engagement » n'avait rien de dogmatique ; nous sommes prêts en effet à envisager d'autres solutions dans la mesure où les

services prioritaires seront assurés dans toutes les régions du Québec. Les médecins ne doivent pas douter de notre bonne foi.

Si la loi 114 provoque des inconvénients pour certains médecins, nous avons tous la responsabilité d'assurer des services prioritaires à la population partout au Québec. Cet objectif commun doit nous unir. Je fais donc appel à tous les médecins afin que nous laissions tomber l'affrontement, je fais appel à leurs représentants pour que nous nous asseyons ensemble, dans un climat serein, pour régler au profit de toutes les Québécoises et de tous les Québécois.

FRANÇOIS LEGAULT
Ministre d'État à la Santé
et aux Services sociaux

BOTANIX

Les bulbes à fleurs
d'automne sont arrivés!
Vivaces, arbres et arbustes

30 à 50%
ARBRES
ARBUSTES
CONIFÈRES
FONTAINES
POTS

NOUS SOMMES AUSSI FLEURISTE



Hélène Tremblay
Fleuriste

- Occasions spéciales
- Mariages • Autres

Voyez Hélène ou Lily
pour vous conseiller

OUVERT À L'ANNÉE

BULBES À FLEURS

Plantez les bulbes à fleurs c'est l'heure

rabais de

5 \$



Sur bulbes
à fleurs avec
achat minimum
de 25\$

1737, St-Jean-Baptiste, Chicoutimi - Tél. : (418) 543-4115

Pour la
chasse
et le
plein air!

Chemise de
flanelle
doublée
(Boutons-pression)
KODIAK

29⁹⁹\$

Bottes de
caoutchouc
avec feutres
amovibles
(Hommes et
dames)

SPECIAL:
39⁹⁹\$

Spéciaux en vigueur jusqu'au 30 septembre

GRAND CHOIX

- DE VESTES À CARREAUX «Codet»
- DE SOUS-VÊTEMENTS
- Standfield's
- Helly Hansen
- D'HABITS DE CHASSE «Selfast»



APPROUVÉ
ROBUSTE

OUVERT LE
DIMANCHE
APRÈS-MIDI

Les variétés

LCR

Vêtements - Chaussures - Sécurité
CHICOUTIMI - LA BAIE - JONQUIÈRE
ALMA - ROBERVAL



CHICOUTIMI-NORD: 35, rue du Pont • 543-2735
CHICOUTIMI: 1915, boul. Talbot • 543-2477
LA BAIE: 362, rue Albert • 544-3305

JONQUIÈRE: 2132, rue Sainte-Famille • 542-8211
ALMA: 950, du Pont Nord • 668-5314
ROBERVAL: 946, boul. Marcotte • 275-2264

00528628

Pour sauver les rivières

Paul Piché arrive à Québec missive en main

QUÉBEC (PC)-Le chanteur Paul Piché pédale depuis une semaine sur la route verte, afin de venir remettre une lettre au premier ministre Bernard Landry: «Je vous demande, écrit-il, de mettre un terme au programme d'octroi des rivières pour la construction de petites centrales.»

«Déjà, qu'on remette en question un des symboles du Québec moderne, c'est-à-dire le contrôle étatique de l'eau, est ensoinquiné-»

Mont-Sainte-Anne

La CSST émet un blâme

QUÉBEC (PC)-La Commission de la santé et de la sécurité (CSST) au travail blâme la direction du Mont-Sainte-Anne pour le décès de Clermont Touchette, cet employé qui a fait une chute mortelle de neuf mètres le 23 avril dernier. Les propriétaires de la station de ski pourraient écopier d'une amende allant jusqu'à 20 000 \$.

M. Touchette, 48 ans, effectuait l'entretien de la ligne de remontée mécanique L'Etoile en compagnie de son chef de service lorsque le triste événement est survenu.

Grimpant sur l'échelle extérieure de sa télécabine d'entretien alors qu'elle était en marche, l'homme a été heurté à la tête par la première roue d'un train de poulies du 11e pylône. Sous l'impact, le travailleur a perdu pied et a été projeté dans le vide.

En conférence de presse, mercredi, l'enquêteur Michel Thomassin a dit avoir constaté plusieurs manquements aux règles de sécurité dans ce dossier. «La cabine n'était pas équipée de points d'ancrage et n'était pas conçue pour que l'on puisse se déplacer sans s'exposer au danger», a-t-il expliqué.

M. Clermont, qui était muni d'une ceinture de sécurité, n'était

donc pas en mesure de s'attacher avant d'avoir atteint le pylône. L'emplacement de l'échelle a également été jugé dangereux, puisqu'elle donnait directement dans le vide. Enfin, l'employeur est pointé du doigt pour ne pas avoir informé adéquatement ses employés sur les risques qu'ils encouraient au travail. Une formation aurait été nécessaire, notamment pour leur indiquer de ne pas quitter le premier palier de la télécabine lorsqu'elle est en marche.

«Même si M. Touchette avait 30 ans d'expérience, ce n'était que la seconde journée qu'il procédait à ce type d'entretien, rappelle M. Thomassin. On aurait dû l'informer sur son travail et lui donner une nouvelle formation en sécurité.»

Depuis l'accident, le Mont-Sainte-Anne a apporté tous les changements réclamés par la CSST. La direction s'expose néanmoins à une amende pouvant aller de 5000 \$ à 20 000 \$.

La mort de M. Touchette a mis en lumière un problème criant de sécurité qui règne dans presque toutes les stations de ski du Québec. C'est pourquoi la CSST compte rencontrer les patrons et les associations de travailleurs de ces centres au cours de l'automne.

tant. Mais pire encore, l'idée qu'on pourra octroyer, ainsi, des rivières, jusqu'à la dernière», écrit-il.

«Dans 10 ou 20 ans, qu'est-ce qui aura empêché que chaque rapide ou chute que la nature nous a donnée ne soit détruite? Elle est là, la menace.

A moins que vous ne mettiez un terme à ce déstagement de nos richesses collectives.

«D'autant plus qu'on sait maintenant que ces petites centrales ne sont ni rentables énergétiquement, ni financièrement, sauf pour le promoteur privé qui se voit jouir d'un appui injustifié de l'État.»

Le chanteur est parti de La Minerve, au nord de Montréal, mardi dernier.

Sa lettre au premier ministre, il l'a écrite au cours de ses 525 kilomètres de route. Mercredi après-midi, il arrivait à Québec, missive en main. Jeudi midi, il sera au quai du traversier, et invite la population à le rejoindre en vélo, et à grimper jusque sur la colline parlementaire.

Le peintre André Bouchard, qui a pédalé pour la même cause, mais à partir du Lac-Saint-Jean, le rejoindra. Ce dernier invite les opposants aux petites centrales à signer une toile géante, intitulée «Sauvons nos rivières!»

L'an dernier, Québec a octroyé 36 sites potentiels à des entrepre-



COURSE

Le peintre André Bouchard est parti du Lac-Saint-Jean et il rejoindra Paul Piché aujourd'hui à Québec. Ce dernier invite les opposants aux petites centrales à signer une toile géante, intitulée «Sauvons nos rivières!»

neurs privés pour qu'ils y construisent des petites centrales de moins de 50 MW, dont ils pourront vendre la production électrique à Hydro Québec.

Quelques mois plus tard, le gouvernement se ravisait et ramenait le nombre de sites à 14. «Ils

pourraient bien le ramener à 3 ou 4, ça ne change rien. Pourquoi permettre, même si c'est juste «un peu»? Il faut mettre un cadenas là-dessus», conclut M. Piché.

Le restaurant
La Sauvagine
ANTIQUAIRE

SPÉCIAL TABLE D'HÔTE EN SOIRÉE

Un seul prix: **1995\$**
+ taxes et service en sus

(entrée, potage, plat principal, dessert et café)

122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi / 690-2255

• Maquillage permanent

• Service de tatouage
(hautement hygiénique et sécuritaire)

• Microtolyse

• Microdermabrasion

• Perçage corporel



FUSION ESTHÉTIQUE

Informez-vous **698-0007**

218, Sainte-Anne, Chicoutimi

NOUVEAU

Conservez votre toiture plusieurs années de plus!



On a la solution à votre problème!

Avec notre équipement spécialisé, nos nettoyeurs fongicides et biodégradables, votre toiture redeviendra comme neuve.

ESTIMATION GRATUITE

Information :

Sur semaine **672-4776**
Fin de semaine **818-4221**

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2002-09-25

1 ^{er} numéro 313553 25 000 \$ décomposable	2 ^e numéro 658929 50 000 \$ décomposable	
3 ^e numéro 909610 100 000 \$ décomposable		
NUMÉROS «TÉLÉ»		
528935	534199	431002
non décomposable	non décomposable	non décomposable

Tirage du 2002-09-25

02 24 33 34 36 37
Complémentaire: (48)

Tirage du 2002-09-25

10 12 13 14 30 34
Complémentaire: (37)

Lots bonus Double Jeu Tirage du 2002-09-25

01	20	37	49	50 000 \$
03	14	23	49	25 000 \$
05	14	21	47	25 000 \$

PANCO Tirage du 2002-09-25 **PANCO Spécial**

03	04	18	24	29	39	43	44	45	51
52	54	55	58	59	60	61	65	66	70

Quintessence Tirage du 2002-09-25

3	4
484	5157

EXtra Tirage du 2002-09-25

NUMÉRO
124621

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu... **MISE SUR TOI 1 RAS SOS-JEU**

Réjean Simard lance un appel aux gens

(YB) - «La Fondation équité territoriale» a fait appel, hier, aux Jeannois, Saguenéens et Nord-Côtiers qui désirent se donner le moyen de protéger leurs droits et leur «coin de pays» en regard des visées territoriales des Premières nations innues concernant le partage du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Dans un communiqué émis hier à ce sujet, le directeur général de la Fondation, Réjean Simard, rappelle que l'organisme qu'il

dirige poursuit activement son mandat pour assurer la défense des droits des Blancs.

Il rappelle aussi que l'offensive politique menée depuis le mois de mai dernier a permis, entre autres, de faire du dossier «top secret» de l'Approche commune et de l'Entente de principe qui en découle, un dossier mieux connu depuis quelque temps.

«Le sondage dont a fait état

l'hebdomadaire Progrès-Dimanche, le 22 septembre dernier, en témoigne et démontre que les gens sont fortement intéressés par le dossier de l'Approche commune. Le même sondage démontre que la population tient également, dans une proportion élevée (près de 70 %), à se prononcer par voie référendaire sur ledit dossier», mentionne-t-il.

Nécessaire financement

Réjean Simard ajoute par ailleurs que dans ce dossier, les citoyens ne doivent pas trop compter sur les élus locaux ou les députés pour veiller à la défense de leurs intérêts.

«Si la population ne s'implique pas en force, si elle ne fait pas de dons concrets (\$\$\$), la Fondation, elle, ne pourra cependant pas indéfiniment porter le dossier à bout de bras et à coup de bénévolat», prévient-il.

«Les autochtones et les gouvernements supérieurs disposent de moyens considérables pour assurer leur lobby et faire prévaloir leurs objectifs. Si de notre côté, on tient à faire prévaloir notre point de vue, il faut également pouvoir disposer de sous et de ressources humaines pour soutenir la démarche que nous avons enclenchée», signale-t-il.

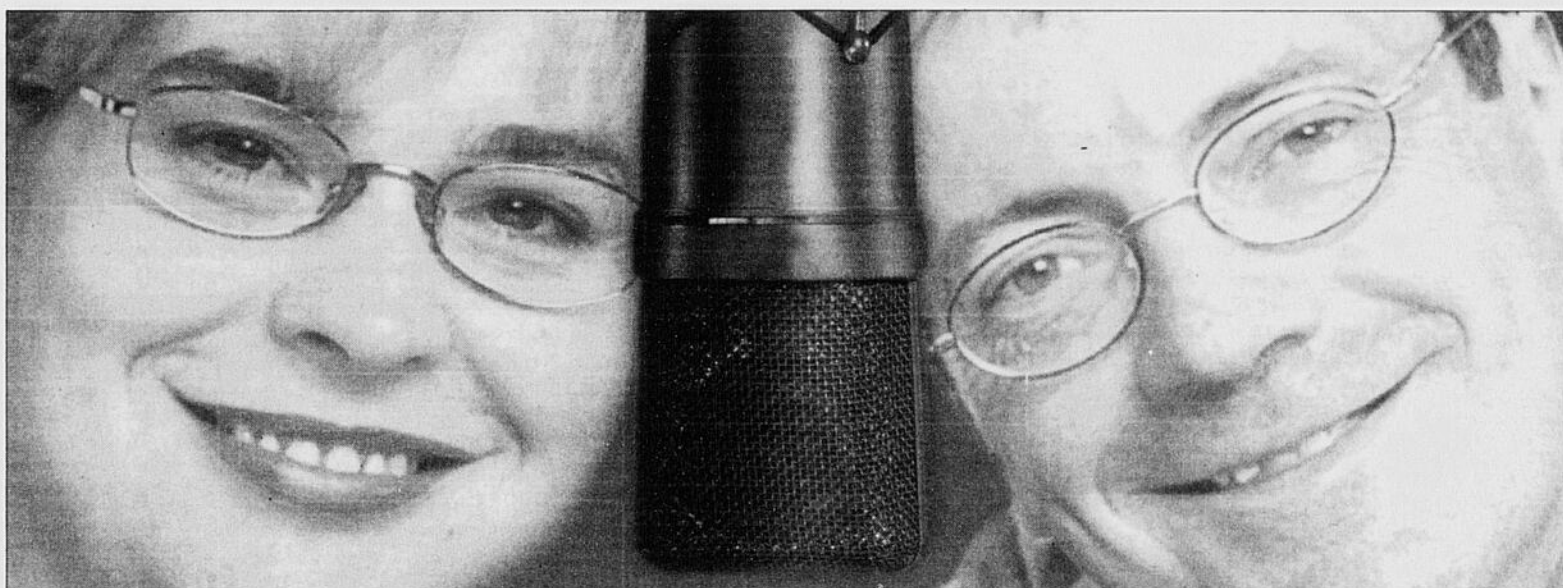
«En clair, si les populations concernées tiennent véritablement à ce que les valeurs démocratiques puissent s'appliquer et soient respectées, que les nécessaires solidarités puissent se bâtir, elles doivent passer à l'action.»

«La capacité d'intervention de la Fondation est directement liée à la somme des appuis et dons qui nous sont versés. On peut nous joindre en téléphonant au (418) 697-7805 ou en versant un p'tit 20 \$ ou autres sommes, à l'adresse suivante: Fondation équité territoriale, 3111, rue Mgr. Dufour, La Baie, Québec G7B 4H5», conclut le même porte-parole.



APPUIS

Réjean Simard est directeur général de la Fondation équité territoriale. Cette dernière poursuit actuellement la campagne de financement de ses activités.



Josée

BOURASSA

Jean-Pierre

GIRARD

15h

À la découverte du Salon du livre
demain

Réalisation : Michel Gagné

www.radio-canada.ca/saguenaylac

93.1 FM

Lac-St-Jean

91.9 FM

Chibougamau

1140 AM

Chapais

1140 AM

Petit-Saguenay

990 AM

L'Anse-St-Jean

93.7 FM

Première Chaîne

Radio-Canada

LE BEURRE DE CRÈME FRAÎCHE

St-Laurent



LE SEUL BEURRE

«APPROUVÉ CANADA-1»

fabriqué au Saguenay - Lac-Saint-Jean



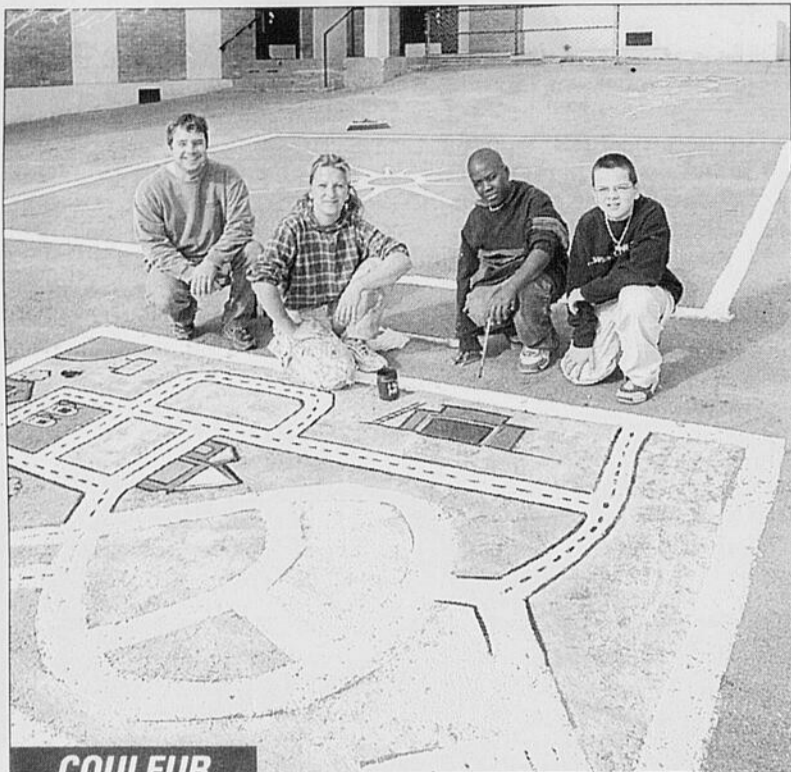
Depuis 3 générations

735, rang 6 Nord, Saint-Bruno (QC) G0W 2L0

Tél.: (418) 343-3655 - 1-800-463-9141 - Fax: (418) 343-2996

Courriel: info@fromageriest-laurent.com - Site internet: www.fromageriest-laurent.com

Fourre-tout



COULEUR

Depuis un an, l'école Le Roseau affiche ses couleurs. Des fresques décorent les murs de l'école. Grâce au soutien financier de Kino Québec et à l'importante collaboration de l'artiste peintre Nancy Bergeron, des couleurs s'épandent sur la cour de récréation pour la rendre plus accueillante. Sur la photo, de gauche à droite, nous retrouvons l'équipe de peintres, Pierre Couture, Nancy Bergeron (conception) et Danel Desbiens et Mathieu Naud.

(Photo Rocket Lavoie)

En bavardant

Autonomie

Le Carrefour de la santé de Jonquière (mission CLSC) offre à nouveau à sa population des ses-



VALÉRIE

La responsable du marketing de l'hôtel Chicoutimi, Valérie Demers, a profité de la visite du photographe Rocket Lavoie, récemment, pour enfiler lunette de soleil et chapeau noir qui se trouvaient sur son bureau. Ça lui donne un look décontracté.

(Photo Rocket Lavoie)

sions d'information et d'échanges pour les personnes qui prennent soin d'un proche en perte d'autonomie. Les rencontres débiteront le 1er octobre pendant 10 semaines. Elles se tiendront, le mardi, de 13 h 30 à 16 h au CLSC de Jonquière. L'animation sera assurée par deux intervenantes sociales. Les inscriptions doivent se faire rapidement en communiquant avec Hélène Rainville au 695-2572.

Parents d'ados

Pour découvrir une saine communication et favoriser l'établissement de règles de vie familiale. L'Association des parents d'Ados du Fjord vous offre un programme de neuf semaines sous le thème « Parent d'ado... Une traversée ». Dans ces ateliers, les intervenants parleront entre autres de besoins de colère, de discipline, de l'adolescence et de l'autorité. La session débutera le 2 octobre à compter de 19 h. Il reste quelques places pour vous inscrire. Vous devez communiquer avec Henryette Bergeron au 544-4135.



ROGER BLACKBURN

blackburn_roger@hotmail.com

Papy boomers

« Black, il faut que tu en parles dans ta gazette. Ça n'a pas de bon sens », me lance un collègue en m'interpellant à l'extérieur du bureau, interrompant ainsi ma pause cigarette.

« Les nouveaux grands-papas font tellement simplés, avec leurs petits-enfants; c'en est ridicule. Ils en parlent sans arrêt entre eux et, en leur présence, ils deviennent des débiles légers. Je n'en reviens tout simplement pas, insiste-t-il en ajoutant qu'il a demandé à ses enfants de lui faire remarquer si un jour, il devient aussi niaseux.

C'est vrai que les papys boomers (les mamys boomers sont pires, mais attardons ici, notre propos sur les hommes) deviennent un peu fada avec leurs petits-enfants. Lors de rencontres familiales, le nouveau-né devient le centre d'attraction et le grand-papa sort toutes les grimaces qu'il connaît.

Notre papy se prosterner devant le poupon avec le sourire fendu jusqu'aux oreilles, les yeux mi-clos, le cou enfoncé dans les épaules, les coudes collés sur le corps et pointe son index sur le menton immaculé du bébé en émettant des sons bizarres.

« Mé banzou, le beau bébé, mé banzou. On fait-y ine tite rizette à grand papy; mé ban oui! Pauve ti, y a de la tite bebove su le menton, viens voir grand papy pour t'essuyer ça. Oh regarde s'il est fin, il ouvre les yeux, oh qu'il est beau... » Et ça ne finit plus, c'est comme ça pendant des heures. Aussitôt que le bébé arrive dans la maison, il n'y a plus moyen de parler avec le papy boomer. Son attention est constamment attirée par le bébé. Il surveille chaque geste de petit, le fait marcher en lui tenant les bras.

Quand bébé fait dodo, le papy boomer relate tous les petits gestes qu'il a fait pendant la soirée.

Le papy boomer se prive même de sorties les fins de semaine pour garder sa progéniture. On dirait que les gars veulent faire avec leurs petits-enfants ce qu'il n'ont pas pris le temps de faire avec ses propres enfants.

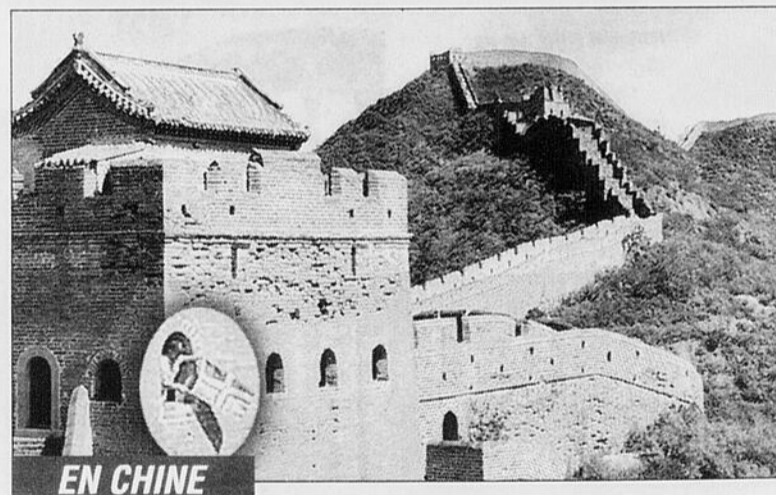
Je suis bien d'accord, mais ce n'est pas nécessaire de virer fou.



RECONNAISSANCE

Sept étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi, qui ont participé en juin dernier, au congrès TransAl sur la transformation de l'aluminium, présenté à Lyon, en France, ont remercié mardi les personnes qui ont contribué à leur expérience. Sur la photo du haut, Michel Belley, recteur, et Louis Dusseault, professeur et directeur du Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage, sont entourés des stagiaires: Carl Laberge (Spectube), Patrick Dubé (Sotrem-Maltech), Gil Fontenele Souza (Remac), Romain Riverin (Hydrep), Véronique Pedneault (Dimension 4 Multimédia), Charles Mongrain (Falme), Maryse Émond (Mecfor). Sur la photo du bas, on retrouve: Jean Paré (Spectube), André Poulin (Remac), Michel Boudreault (Sotrem-Maltech), Pierre-Yves Tremblay (Hydrep), Donald Hudon (Développement économique Canada), Éloïse Harvey (Mecfor) et Lucien Gendron (Directeur général du Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium).

(Photos Sylvain Dufour)



EN CHINE

Le Saguenéen Christian Brassard, époux d'Hélène Girard de La Baie et fils de Guy Brassard et Suzanne Gagné de Chicoutimi, affiche fièrement les couleurs du Saguenay en Chine, où il est installé pour les quatre prochaines années pour le compte de l'Ambassade canadienne. On le voit sur la photo, arborant le drapeau saguenéen à une fenêtre de la célèbre muraille. Ceux qui prétendent que Saguenay n'est pas connu, se voient confondu, du, du, du.

Jouez au Challenge Champagne à 7h10

COUPON DE PARTICIPATION

NOTE : On vous appelle à 7 h le matin

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Postez à CKRS 590, 121 Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 5G4

La citation est-elle vraie ou fausse?

59 \$ tous les jours et 25 \$ en bon d'essence

Le dernier joueur remportera le magot de 1 475 \$

CKRS590

Une collaboration :

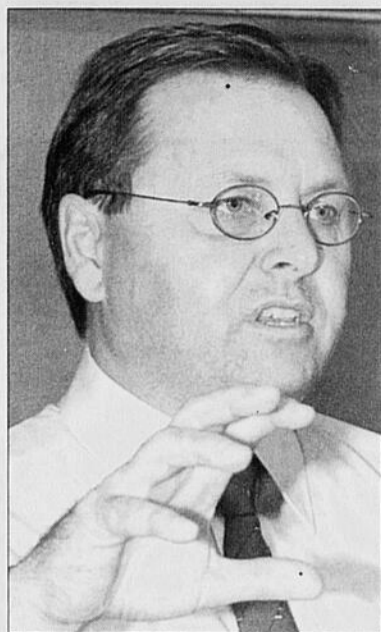
Le QUOTIDIEN

B Bouffe et plus!



00526173

La crise du bois d'oeuvre fait très mal

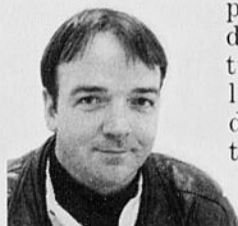


Gilles Lavoie

(Photo Rocket Lavoie)

ST-FULGENCE (LT) - Les petites municipalités de Saint-Fulgence et Sainte-Rose-du-Nord sont des exemples parfaits de communautés qui souffrent des mesures protectionnistes américaines dans le secteur du bois d'oeuvre.

L'Alternative nationale, une nouvelle formation politique fédérale dirigée par Gilles Lavoie d'Alma, a donc choisi l'hôtel de ville de St-Fulgence pour parler de la situation particulièrement difficile que traverse des centaines



LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

de familles dont les revenus proviennent de la forêt.

La conférence de presse a surtout été l'occasion pour le maire de Ste-Rose-du-Nord, Gérard Duval, de confirmer comment la fermeture de la scierie St-Fulgence d'Abitibi-Consolidated, combinée au ralentissement des opérations forestières, affaiblit ses contribuables. Il ne reste plus que l'industrie touristique pour ce village «carte postale» et de l'avis du maire, ce ne sera jamais assez pour justifier la survie des services publics.

Le maire Gérard Villeneuve a été moins catégorique que son collègue mais sa municipalité n'est pas dans un état plus attrayant que Ste-Rose-du-Nord. Elle a perdu une scierie dans un incendie, son usine de transformation alimentaire et aujourd'hui, c'est la scierie d'Abitibi-Consolidated, qui

compte en moyenne un peu plus de 125 employés, pratiquement tous au chômage en ce moment.

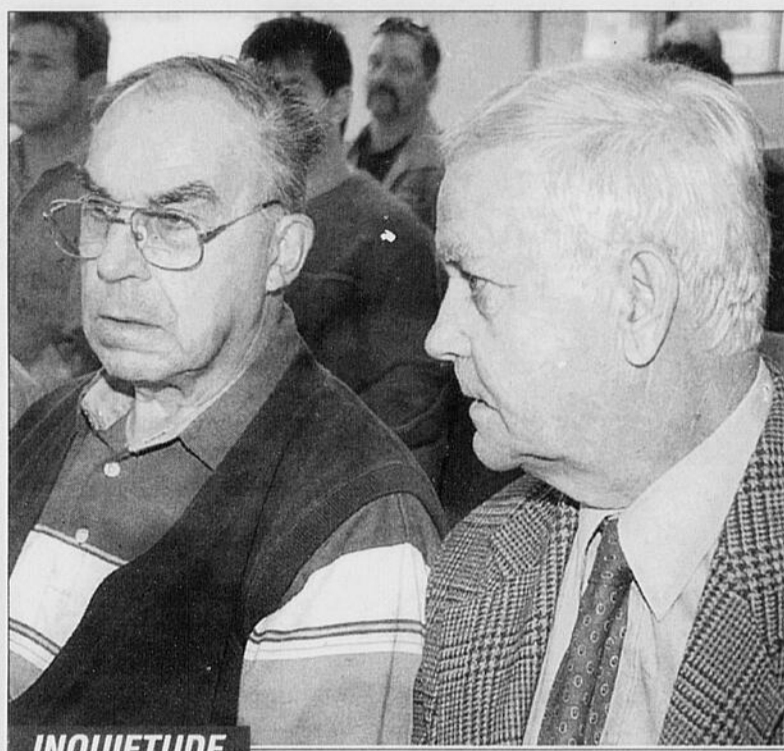
Selon le président du syndicat CSD de la scierie, Martin Morissette, les opérations vont reprendre en octobre pour la production de copeaux: «La seule bonne nouvelle a été celle concernant l'usine de Port-Alfred. Nous avons toujours été reliés à cette usine et notre sort sera possiblement relié à ce qui se passera à La Baie.»

Sur ce point, Gérard Duval a été mordant. Il ne comprend pas pourquoi le bois sort des monts Valin et est transporté à La Baie où la scierie Saguenay fonctionne: «On a exploité la crème de notre forêt et maintenant que c'est moins bon, ils ferment nos usines», plaide le maire Duval.

Engagement

Devant ces nombreuses interventions, l'Alternative nationale s'engage à ramener au parlement canadien le dossier du bois d'oeuvre. Le chef Gilles Lavoie demande au gouvernement canadien de mettre en place immédiatement les mesures nécessaires pour soutenir l'industrie du sciage ainsi que les travailleurs. Ces mesures vont des crédits fiscaux à des modifications en profondeur du régime d'assurance-emploi.

Le politicien a reçu un bon accueil des représentants des travailleurs. Ces derniers ont toutefois mentionné qu'il en



INQUIETUDE

Les visages des maires Gérard Duval de Ste-Rose-du-Nord et Gérard Villeneuve de St-Fulgence en disent long sur la morosité qui règne dans ces deux communautés.

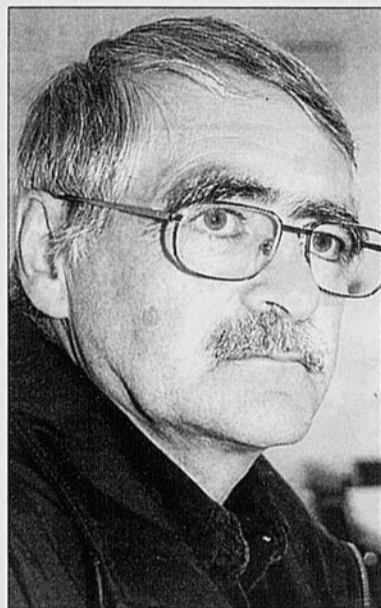
(Photo Rocket Lavoie)

avaient assez d'écouter des promesses qui ne se réalisent jamais et que le pacifisme qui a marqué jusqu'à maintenant leur comportement risquait de se transformer en agressivité.

Martin Morissette a lui-même contacté le député libéral André Harvey la semaine dernière pour lui demander quand Ottawa allait mettre en place son programme de soutien. Le député lui aurait confirmé qu'il s'agissait d'une question de jour. Selon Martin Morissette, les jours passent et il n'y a toujours rien qui s'annonce.

Dans cette lignée, Martin Morissette a lancé une pointe en direction des papetières: les travailleurs sont conscients du fait que certaines grandes entreprises profitent de cette crise sans fin pour négocier à la baisse les conditions de travail en justifiant la nécessité de diminuer les coûts de production.

Du côté de St-Fulgence, un comité spécial a été mis sur pied afin de trouver des solutions qui permettraient d'améliorer les coûts de production. Le processus doit débuter au cours des prochaines heures.



Martin Morissette

(Photo Rocket Lavoie)

De la part du gouvernement

Les municipalités en ont assez des contrôles

par Claude Côté

ALMA (CC) - Au Québec, les municipalités en ont assez d'être constamment l'objet de contrôles de la part du gouvernement avec lequel elles souhaitent plutôt avoir des relations plus respectueuses et travailler en partenariat.

C'est ce qu'affirme Francine Ruest-Jutras qui, présidente de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et mairesse de Drummondville, était de passage à Alma, hier, en compagnie d'autres membres du conseil d'administration, afin de discuter avec les élus municipaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean des enjeux de la planification stratégique du groupe qu'elle préside. Évidemment, les deux parties ont aussi abordé les grands dossiers qui susciteront l'intérêt de l'UMQ, au cours des mois à venir, et les problèmes particuliers aux municipalités du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Amorcée en janvier dernier, la réorganisation municipale a passablement modifié la donne au

plan municipal, transformant dès lors les besoins et les attentes des municipalités à l'endroit de l'UMQ. «Comme notre groupement doit désormais composer avec de nouvelles clientèles dont les besoins en services sont très différents, il était nécessaire de consulter nos membres sur le sujet», a expliqué Francine Ruest-Jutras, au cours d'un point de presse précédant la rencontre avec les élus régionaux.

Fonctionnement

Le mode de fonctionnement proposé s'articule autour de deux réalités: le devenir des municipalités, mettant en perspective les relations avec le gouvernement, et toute la question de la fiscalité municipale.

A ce propos, la présidente de l'UMQ rappelle que les responsabilités des municipalités se sont accrues de beaucoup, de sorte qu'il leur faut de nouvelles ressources fiscales autonomes et récurrentes. Celles-ci pourraient, selon elle, se traduire par un pourcentage sur les taxes à la consom-

mation et des dividendes sur les ressources naturelles. «Parce qu'elles se doivent de soutenir par divers moyens la création de la richesse et le développement économique, affirme-t-elle, les municipalités aimeraient profiter de cette richesse qu'elles créent.»

Partage

Plusieurs études, selon Francine Ruest-Jutras, en viennent à la conclusion qu'il faut repenser la fiscalité municipale et qu'il serait pertinent de miser sur un partage des taxes à la consommation (TPS et TVQ) entre les trois paliers de gouvernement (fédéral, provincial et municipal). «En considération de leur rôle de créatrices de la richesse, on ne peut donner des responsabilités accrues aux municipalités sans leur assurer de nouvelles sources de financement», soutient-elle.

La présidente de l'UMQ rappelle que les municipalités devaient avoir l'exclusivité du champ foncier, mais on a permis aux commissions scolaires d'y avoir également accès. «Nous avons la TGE

(une taxe sur les équipements de distribution d'électricité) et on nous l'a enlevée», affirme-t-elle.

A ceux qui craignent que les gouvernements augmentent les taxes à la consommation s'ils doivent les partager avec les municipalités, Francine Ruest-Jutras répond simplement que ça ne serait pas la solution. «Car, le contribuable en a déjà son lot de toutes ces taxes», ajoute celle qui croit simplement en la nécessité de réaménager le tout.

Revenant sur la question des relations entre le gouvernement et les municipalités, la présidente de l'UMQ soutient que le fait d'exercer des contrôles à taton sur les municipalités, qui sont sans cesse l'objet de vérifications de la part du gouvernement, n'a rien de respectueux. Il faut, selon elle, que ces deux entités travaillent davantage en partenariat. «Au cours des dernières années, le gouvernement a davantage légiféré que cherché à être partenaire avec les municipalités», a répliqué pour sa part Jean-Maurice Harvey, maire d'Alma et

membre du conseil d'administration de l'UMQ.



VISITE

Francine Ruest-Jutras, présidente de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) et mairesse de Drummondville, était de passage à Alma, hier.

(Photo Steeve Tremblay)

CORAMH lance sa campagne de financement

(CD) - La campagne de financement de la Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires (-CORAMH) se tiendra les 3, 4 et 5 octobre. Des bulbes de tulipe seront mises en vente dans les succursales de la Société des alcools du Saguenay-Lac-Saint-Jean ainsi qu'à l'Hôpital de Chicoutimi.

Cette année, la compagnie Alcan et l'arrondissement Chicoutimi permettront d'augmenter les revenus puisqu'ils assumeront les coûts d'achat des bulbes de tulipe.

Par ailleurs, l'organisation des Saguenéens Junior Majeur supporte CORAMH d'une autre façon, soit en offrant 500 billets

pour une partie de hockey au coût de 5 \$ l'unité. L'argent ira au profit de l'organisme.

Une soirée d'information sur la prévention des maladies héréditaires aura lieu dans l'aire de restauration de Place du Royaume, le 10 octobre, de 18h à 21h. Plusieurs personnes seront sur place pour discuter de la cause de

CORAMH et pour donner des informations sur les maladies héréditaires dans la région.

«Depuis sa fondation, en 1980, CORAMH a été à l'origine de nombreuses réalisations motivées par l'amélioration de la qualité de vie et l'ajout de services aux personnes atteintes d'une maladie héréditaire», souligne la présidente du conseil d'administration, Nicole Tremblay. Par son programme d'information offert en milieu scolaire, CORAMH mise sur la jeunesse et la prévention en rencontrant

3000 personnes, chaque année, région. L'information et la sensibilisation seront toujours des outils déterminants dans la

Maladie de Parkinson

Marche pour aider la recherche

par Yvon Bernier

(YB) - La Société Parkinson, région Saguenay-Lac-Saint-Jean, convie pour une deuxième année consécutive marcheurs, coureurs, cyclistes et personnes en chaise roulante à participer nombreux à la «Grande randonnée Parkinson» qui se tiendra le samedi 28 septembre prochain, à Jonquière.

Porte-parole et coordonnateur de cet événement, Jean-Oak O'Connor, précise que le départ de cette activité familiale se fera à 10h00 «top chrono» ou presque, à partir de la Polyvalente de Jonquière et va se terminer à la Place

Nikitoutagan.

«À ce dernier endroit, les participants pourront assister dans le courant de la journée à divers spectacles musicaux, à de la danse, à des activités d'animation, et au tirage au sort de prix de présence», signale-t-il.

Fonds pour la recherche

«Mme Jocelyne St-Germain est la présidente d'honneur de la présente édition qui a pour objectif premier d'aider financièrement les recherches qui visent à éliminer la maladie de Parkinson», ajoute par ailleurs M. O'Connor.

James O'Connor précise que les inscriptions se feront entre 8h30 et 10h00 à la Polyvalente Kénogami, arrondissement Jonquière, pour les marcheurs et personnes en fauteuil roulant et au Centre St-Joseph, arrondissement Chicoutimi, pour les coureurs et les cyclistes.

«Si la météo nous est favorable, il devrait y avoir une plus grande participation que l'édition de 2001», commente O'Connor.

Au Canada, l'on estime que plus de 100 000 personnes sont atteintes de Parkinson. Au Québec l'on compte environ 25 000 individus directement touchés par cette maladie qui entraîne graduellement l'invalidité des patients qui ont à vivre avec cette pathologie.

«Dans la région, ce nombre varie de 600 à 1200 personnes», dit considérer le même porte-parole.

Méthodes de travail

Une formation pour les gestionnaires d'entreprise

par Denis Bouchard

(DB) - Les gestionnaires d'entreprise sont invités à une rencontre de formation sur l'amélioration continue (kaizen), qui aura lieu le 26 septembre, à l'hôtel La Saguenéenne.

Offerte par le ministère de l'Industrie et du Commerce (MIC), la session s'inscrit dans une série de formations mises sur pied en collaboration avec Emploi-Québec.

À titre de partenaire, le CLD de Saguenay encourage les entrepreneurs et les gestionnaires à prendre part à l'activité, qui a pour objectif d'améliorer la compétitivité des entreprises.

«Ces formations, dit Lionel Sanfaçon, président du CLD de Saguenay, sont l'occasion pour les gestionnaires d'améliorer leur façon de faire par l'acquisi-

tion de nouvelles méthodes de travail.» Le kaizen fait partie des approches avant-gardistes en Amérique du Nord, note M. Sanfaçon.

D'origine japonaise, le kaizen est une nouvelle approche de gestion participative, peu coûteuse et rapide, applicable à tous les niveaux de l'organisation.

TEL-AIDE



695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919
1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553
543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433
1-888-600-2433



Un rendez-vous privilégié...

Être membre du Rendez-Vous des Gens d'Affaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, c'est rencontrer des gens intéressés à développer un réseau de contacts d'affaires.
C'est également participer à des activités enrichissantes, dynamiques et intéressantes.
Faites vous connaître en tant que gens d'affaires, vous en ressortirez gagnant.



LE RENDEZ-VOUS
DES GENS D'AFFAIRES

- Diners-conférence
 - Gala Personnalité d'Affaires
 - Visite industrielle
 - Tournoi de golf annuel
- Pour vous joindre aux Rendez-Vous, contactez:
Huguette Côté / 543-3127

... un rendez-vous pour vous!



Ce samedi 28 septembre RALLYE AUTOMOBILE

500\$
EN PRIX

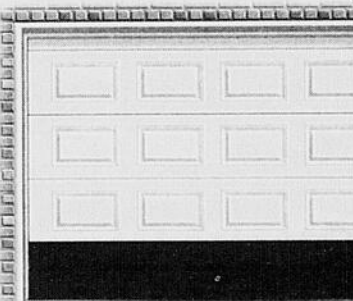
Pour inscription
544-5763

Endroit:
La Baie, Saguenay

Souper dansant avec Guy Harvey jeudi 3 et
vendredi 4 octobre de 18 h à 22 h.

TANNÉE DE VOUS FAIRE MOUILLER?

Votre porte de garage
ne s'ouvre pas
toute seule?



Faites installer un ouvre-porte
LiftMaster de façon professionnelle
par un Garaga Experts!



Moteur
le plus silencieux
sur le marché

CHAMBERLAIN
LiftMaster
PROFESSIONNEL

GARAGA
EXPERTS

Toujours bien fait!

Portes de garage Saguenay

Chicoutimi

(418) 543-6318

Licence RBQ : 8005-9512-04

PORTES
DE
GARAGE
SAGUENAY

FUTURE SHOP^{MD}

Venez voir ce que votre Future vous réserve.^{MC}

Obtenez jusqu'à 225\$ de rabais sur le VBOX de Motorola



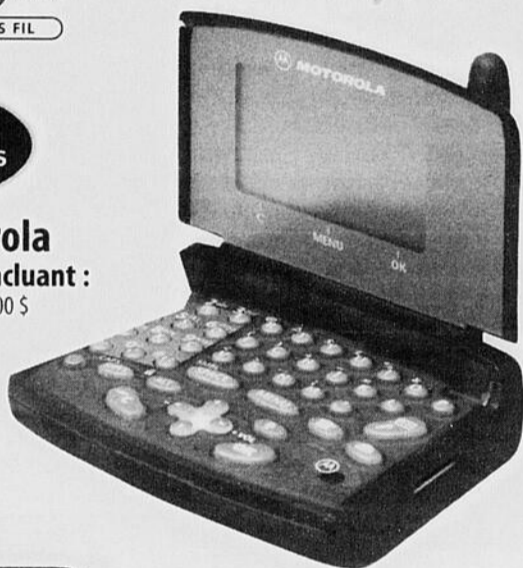
Aucun contrat requis

VBOX de Motorola Économies de 225\$ incluant :

- Économie instantanée de 100 \$ lorsque activé en magasin
- Crédit en magasin de 50 \$
- Remise postale de 75 \$

Motorola V101 Bleu
CodeWEB: 10013134

Les couleurs peuvent varier d'une succursale à l'autre



▶ 49⁹⁹*

APRÈS 75\$ REMISE POSTALE

*Nouvelle activation exigée. Renseignez-vous en magasin.



PRIME
Crédit de 35\$ en magasin

Téléphone numérique trimode

- Autonomie de 3 heures d'utilisation et de 6,5 jours en attente
- Alerte par vibration
- Sonneries téléchargeables et mémoire acceptant 100 contacts

8200SILVER CodeWEB: 10019578



▶ 79⁰⁰*

APRÈS 100\$ REMISE POSTALE

*Nouvelle activation exigée sur contrat de deux ans. Renseignez-vous en magasin.

Livraison gratuite sur tous les téléphones cellulaires @FUTURESHOP.ca



4 étapes toutes simples pour obtenir des imprimés de qualité de votre appareil photo numérique:



1 Allez à www.futurephoto.com et enregistrez-vous (c'est gratuit).



2 Téléchargez vos photos dans votre propre album en ligne.



3 Commandez les impressions comme vous le désirez.



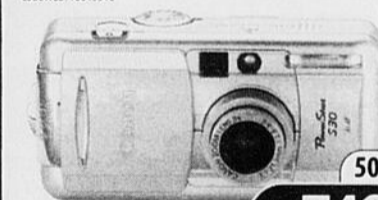
4 Faites livrer vos photos Kodak à votre porte.

Essayez-le aujourd'hui et obtenez 5 impressions 4 x 6 gratuites @ Futurephoto.com



Appareil photo numérique

- 4,0 méga-pixels • Lentilles optiques 3x de Pentax • Mode cinéma
- Compatible avec le socle d'accueil pour appareil photo PhotoSmart HP812



Canon

Appareil photo numérique

- 3,2 méga-pixels • Zoom optique à 3x
- Mise au point automatique en 3 points
- 13 modes de prise de photo

POWERSHOT330 Codeweb: 10011349



Caméscope Hi8

- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Zoom optique de 22x et numérique de 800x • Compensation pour éclairage d'arrière scène
- Mise au foyer automatique et manuelle

SC-L710 CodeWEB: 10013279

▶ 499⁹⁹



Caméscope numérique à MiniDV

- Viseur couleur à ACL de 2,5 po • Appareil photo numérique XGA
- Zoom numérique de 10-700x • Stabilisation électronique de l'image

GRDVL520U CodeWEB: 10012650

▶ 999⁹⁹

Prix et produits en vigueur du 25 septembre au 1er octobre 2002.

Une offre par client, aucun détailant, ne peut être jumelée à une autre promotion, ne s'applique pas aux achats antérieurs. Voir détails en magasin.

POLITIQUE PUBLICITAIRE: Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Livraison gratuite sur tous les caméscopes @

FUTURE SHOP.ca

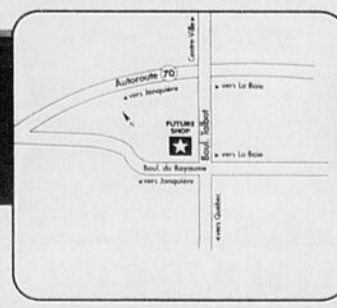
HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
jeudi et vendredi 10h-21h

Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

CHICOUTIMI:

2480, boul. Talbot
418-698-6701



Les ambulanciers menacent de boycotter le nouveau système de répartition

(NB) - Les techniciens ambulanciers du Saguenay/Lac-Saint-Jean boycotteront le nouveau système de répartition des appels si la centrale de Métabetchouan ferme ses portes vendredi à minuit comme prévu. Ils en font une question de sécurité pour eux et pour leurs patients.

D'ailleurs, un homme est mort d'un arrêt cardio-respiratoire mardi après-midi à Saint-Léon et d'aucuns croient que le retard qu'a pris l'ambulance qu'on était incapable de rejoindre avec le nouveau système de communication pourrait avoir joué un rôle.

«C'est parti tout croche», dénonce le président du Rassemblement des employés techniciens ambulanciers du Saguenay/Lac-Saint-Jean (CSN), Dino Émond.

Le problème vient du fait que le nouveau système de télécommunications n'est pas au point. Mardi, lorsque l'appel d'urgence provenant de Saint-Léon a été basculé vers la centrale de Québec, le répartiteur a été incapable d'entrer en communication avec le véhicule ambulancier du secteur. C'est finalement une répartitrice de la centrale Médilac à Métabetchouan qui, entendant son collègue de Québec tenter en vain de communiquer avec les ambulanciers, a relayé l'appel avec son «vieux» système.

«Cela a occasionné un délai de sept minutes et si ce n'est pas la cause directe du décès, ça n'a sûrement pas aidé», avance Dino Émond.

Suppléer

Selon le représentant syndical, on s'attendait à de tels difficultés au début et c'est pourquoi on avait décidé de maintenir en opération la centrale de Métabetchouan pour agir en cas de problème.

«Mais nous avons appris que la centrale fermera vendredi à minuit, probablement pour faire taire ceux qui exigent encore son maintien, explique Dino Émond. Si la régie procède à la fermeture, cela va mettre en danger la sécurité des gens et la nôtre aussi, car les problèmes de communications comme ceux survenus mardi ne

sont pas encore réglés.»

Par conséquent, le syndicat a envoyé, hier après-midi, une lettre enregistrée à la direction de la

Comptoir Desjardins

Les usagers de Rivière-du-Moulin sont déçus

(NB) - L'optimisme qui animait les opposants à la fermeture du comptoir Desjardins de Rivière-du-Moulin n'est plus.

À leur grande déception, les représentants des signataires d'une pétition de 1800 noms ont vu se refermer, hier, la porte qui avait été ouverte la semaine dernière. Non seulement Desjardins refuse la proposition de tenir un comptoir de services deux jours par semaine, mais elle revient à sa sugges-

tion initiale consistant à offrir l'aide d'une personne ressources pour ceux qui auraient de la difficulté à opérer le guichet automatique. «Ce n'est pas acceptable, et ça ne le sera jamais», a tranché un Antonin Simard fort déçu de la rencontre qu'il a eue, hier après-midi, avec le directeur de la caisse de Chicoutimi Denis Guy et un représentant du ca. «La caisse nous revient avec la même vieille proposition qu'il y

ait séparés. Or, Patrice Dallaire contestait l'éligibilité de son adversaire et de son épouse à voter à cette assemblée.

De plus, la rumeur fait état de certaines irrégularités quant au véritable lieu de résidence de certains délégués.

maintenir la centrale de Métabetchouan ouverte.»

Pour ajouter du poids à leurs arguments, les ambulanciers vont demander une enquête du coroner sur la mort de l'homme de Saint-Léon et vont loger une plainte à la CSST, la Commission de la santé et sécurité au travail.

En effet, les ambulanciers sont

équipés d'un bouton panique qui leur permet d'appeler les policiers à la rescousse en cas de pépin lorsqu'ils sont en dehors de leur véhicule.

«Avec ce système déficient, c'est notre sécurité qui est menacée et c'est pourquoi nous refuserons de travailler dans de telles conditions», conclut Dino Émond.

a un mois, avant la pétition et avant la formation du comité. Nous sommes très insatisfaits.»

Selon Antonin Simard, la caisse a énuméré une série de mesures d'atténuation comme d'offrir un transport jusqu'au comptoir de Place du Royaume certains jours de semaine pour la clientèle âgée, mais elles ne sont pas plus attrayantes. Lui et les autres membres de son comité étaient convaincus que la proposition d'un comptoir deux jours par semaine dans un commerce existant était

un seuil minimum et aurait pu faire l'affaire des deux parties.

«Nous sommes d'autant plus déçus que cette proposition avaient été bien accueillie», dit-il.

Les opposants retournent donc à la case départ et dès ce matin, un comité de stratégie veillera à élaborer des moyens de pression pour faire sentir à Desjardins qu'elle ne l'emportera pas.

«Nous sommes évidemment limités dans nos moyens mais nous ferons preuve d'imagination», promet Antonin Simard.

Patrice Dallaire dépose une plainte

(NB) - Le candidat défait à l'investiture bloquiste dans Lac-Saint-Jean, Patrice Dallaire, a finalement déposé une plainte officielle au secrétariat national du parti.

Il n'a pas été possible de connaître la nature exacte de la plainte hier. Au Bloc, on se contente de confirmer qu'une plainte a bel et bien été déposée mais qu'on n'en saurait pas davantage tant que le Bureau exécutif national n'aura pas fini de l'étudier.

On se souviendra que Dallaire a perdu par un vote très serré devant l'autre candidat, Sébastien Gagnon. Même si les résultats n'ont pas été révélés, la rumeur veut qu'une seule voix les

«Brisons l'isolement...
Développons l'entraide!»



Centre de Prévention
du Suicide 02

Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE
(277-3553)

005262000

Zaflamme
Signature

419, rue Racine (haut de la côte)
Chicoutimi
549-2255

Roch Delisle, propriétaire



ON RECONNAÎT LA QUALITÉ À LA SIGNATURE

**GARANTIE DE TAUX
JUSQU'À
120 JOURS
CONTACTEZ-NOUS!**

Taux variable	1 AN
0.99 %*	4.30 %
3 ANS	5 ANS
5.05 %	5.34 %

**SERVICES GRATUITS
1-888-331-7685
(7 jours/sem.)**

**MULTIPRETS
HYPOTHEQUES**

* Certaines conditions s'appliquent. Courtier immobilier agréé.

«Le leader en courtage hypothécaire au Canada»
Nous rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous.

**(418) 548-8387
www.multi-prets.com**

LES TAUX HYPOTHÉCAIRES

Institutions	Ouvert		Fermé								
	6 mois	1 an	6 mois	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans	
Banque CIBC 25/09				5.10	5.70	6.05			6.70		
Banque HSBC Canada 25/09	6.15	6.10	5.60	5.10	5.70	6.05	6.45	6.65	7.45	7.95	
Banque Laurentienne 25/09	6.15	6.10	5.60	5.30	5.70	6.05	6.45	6.70	7.40	8.00	
Banque de Montréal 25/09	6.15	6.10	5.75	5.30	5.70	6.05	6.50	6.70	7.45	8.15	
Banque Nationale 25/09	6.10	6.10	5.55	5.30	5.70	6.05	6.50	6.70	7.40	8.00	
Banque Scotia 25/09	5.70	5.90	5.50	5.10	5.70	6.05	6.45	6.65	7.40		
Banque Royale 25/09	6.15	6.15		5.10	5.80	6.05	6.45	6.65	7.45	7.95	
Caisses populaires 25/09	6.10	6.10	5.55	5.30	5.70	6.05	6.50	6.70	7.40	8.00	
Clarica (La Mutuelle) 25/09		6.10	5.60	5.30	5.70	6.05	6.50	6.70	7.40	7.75	
La Capitale Ass. MFQ Inc. 25/09	5.54	5.99		5.19	5.69	6.04	6.44	6.64	6.69		
Promutuel Capital 25/09	5.75	6.00		5.10	5.60	6.00	6.30	6.65	7.40	7.90	
SSQ Vie 25/09	6.10	6.10		5.30	5.70	6.05	6.50	6.70			
TD Canada Trust 25/09	5.60	6.10		5.30	5.70	6.05	6.50	6.70	7.40	7.75	
Trust Royal 25/09	6.15	6.15		5.10	5.80	6.05	6.45	6.65	7.45	7.95	

Compilation: LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL



TRANSACTION

Western Star Lac-Saint-Jean devient le Carrefour du camion Lac-Saint-Jean inc. Le directeur général, Bruno De-Gagné et le maire de Saint-Prime, Bernard Généreux en ont fait l'annonce hier devant une vingtaine d'invités.

(Photo Michel Tremblay)

Roberval Diesel

De nouveaux propriétaires

par Roger Tremblay

SAINT-PRIME (RT)- Six investisseurs de la région viennent d'acquérir la totalité des actions de Roberval Diesel (Western Star Lac-Saint-Jean) pour un montant de 1,2 million \$. L'entreprise, spécialisée dans la vente et la réparation de véhicules lourds, portera désormais le nom de Carrefour du camion Lac-Saint-Jean.

La nouvelle entité continuera d'offrir ses services à partir de ses succursales de Saint-Prime et du boulevard Saint-Paul à Chicoutimi. Hier, en conférence de presse, les nouveaux actionnaires, Ghyslain et Claude Lamontagne de Saint-Prime, Jean Morin de Roberval, Bruno De-Gagné, directeur général, Louis Gagnon et André Therrien de Saint-Félicien ont confirmé que la nouvelle entreprise entreprend un nouveau départ avec quelque 45 employés dont plusieurs comptent en moyenne de plus d'une quinzaine d'années d'expérience.

La nouvelle équipe de direction est formée de Gaétan Bélanger, directeur aux pièces, Alain Bouchard directeur des ventes, Régis Allard directeur du service et Dany Lavoie, comptable.

L'entreprise Roberval Diesel a été fondée en 1985 et ses installations de Saint-Prime comprennent un bâtiment de plus de 20 000 pieds carrés qui permet de loger quelque 18 camions à la fois. Celui de Chicoutimi a pour sa part 8000 pieds carrés de superficie et peut abriter six camions.

«Présentement, notre plus grand défi est de prouver que les turbulences vécues à l'époque de Roberval Diesel sont bel et bien chose du passé. Ce que nous annonçons est l'aboutissement de plusieurs mois de travail», de dire Bruno De-Gagné.

Le Carrefour du camion, qui a récupéré les travaux de Western Star Lac-Saint-Jean, a choisi d'intégrer deux contremaîtres de plancher dans son équipe afin d'éliminer les délais d'attente. L'entreprise fonctionnera maintenant 16 heures par jour pour

répondre aux besoins sans cesse grandissants de la clientèle.

Pour sa part, Jean-Claude Fortin, directeur des ventes chez Western Star pour l'Est du Canada, confirmait hier que la compagnie qu'il représente demeure associée au Carrefour du camion Lac-Saint-Jean.

10

Destinations disponibles



Aller simple
285\$ + TX
Aller-retour
510\$ + TX

ALMA-MONTRÉAL

Départ	Arrivée
7 h 50	8 h 50
18 h 45	20 h 15

MONTRÉAL-ALMA

6 h 05	7 h 35
17 h 30	18 h 30

BAGOTVILLE-MONTRÉAL

7 h 20	8 h 50
19 h 15	20 h 15

MONTRÉAL-BAGOTVILLE

6 h 05	7 h 05
17 h 30	19 h 00

2

Départs par jour

Autres services:
Cargo
Nolisement
Service aéromédical

Voyager à prix abordables

Profiter d'un vaste choix de destinations au Québec

Éviter les files d'attente et les pertes de temps

Déplacez-vous à bord d'appareils modernes et confortables (cabine pressurisée)

Bénéficier d'un stationnement gratuit dans la plupart des aéroports

Votre transporteur aérien régional

PASCAN
Aviation Inc.

Renseignements et réservations:
(418) 877-8777 ou sans frais: 1 888 313-8777

Site internet: www.pascan.com ou consulter votre agence de voyage

UNE SUPERPRODUCTION RÉGIONALE METTANT EN VEDETTE LES ARTISTES ET ARTISANS D'ICI

LES SORTIES

côté-cœur

DES RENCONTRES INOUBLIABLES au 38^e salon du livre

Le 38^e Salon du livre, c'est beaucoup plus qu'une grande foire du livre. C'est une véritable fête avec 140 auteurs sur place, dont plusieurs de la région, et 600 séances de signature à l'horaire.

Nous vous proposons entre autres des rencontres inoubliables avec les gagnants des prix littéraires 2002. Voici l'horaire des séances de signatures prévues avec chacun d'entre eux :

• **Prix roman : Michel Jobin**, originaire de Chicoutimi
« La trajectoire du pion »

STAND 61 : jeudi (10 h à 11 h 30, 19 h 30 à 20 h 30), vendredi (13 h à 14 h, 19 h à 20 h), samedi (11 h à 12 h, 13 h à 14 h, 19 h à 20 h)

• **Prix Fiction-Autres : Hervé Bouchard** (Jonquière)
« Mailloux, histoires de novembre et de juin »

STAND 91 : mercredi (20 h 30 à 21 h 30), jeudi (20 h 30 à 21 h 30), vendredi (20 h 30 à 21 h 30), samedi (10 h à 21 h 30), dimanche (10 h à 17 h)

• **Prix intérêt général : Claude Villeneuve**, Saint-Prime
« Vivre les changements climatiques »

STAND 44 : mercredi (20 h 30 à 21 h 30); jeudi (19 h à 20 h)

• **Prix Jeunesse : Sylvie Marcoux**, Chicoutimi
« Anais aux pays des arcs-en-ciel »

STAND 99 : jeudi (9 h à 11 h, 13 h à 15 h), vendredi (9 h à 11 h, 13 h à 15 h, 19 h à 21 h), samedi (11 h à 12 h), dimanche (10 h à 12 h, 13 h à 16 h)

• **Prix Compte d'auteur : Lise Roy** (Chicoutimi), « Jean-Jules Soucy, Le ville penseur »

STAND 57 : mercredi (19 h à 21 h 30), jeudi (20 h à 21 h 30), vendredi (18 h à 20 h), dimanche (10 h à 12 h)

• **Prix relève 2002 : Pierre Duchesne** (originaire de Jonquière), « Jacques Parizeau 1930-1970, le Croisé »

STAND 19 : vendredi (19 h 30 à 20 h 30), samedi (15 h 15 à 16 h 30, 20 h à 21 h), dimanche (14 h à 15 h)

• **Prix des Lecteurs Alcan : Gérard Bouchard**, « Mistouk »

STAND 43 : jeudi (20 h à 21 h), vendredi (20 h à 21 h), samedi (15 h à 16 h, 19 h 30 à 20 h 30), dimanche (14 h 30 à 15 h 30)

Consultez notre calendrier contenant toutes les activités culturelles et artistiques au Saguenay - Lac-Saint-Jean

www.sorties.ca

ENTRE AUTRES, CETTE SEMAINE

L'ÉNIGMATIQUE EDGAR BORI ET « LE SORT DE L'OMBRE » SPECTACLE DE CHANSONS

Ce soir au Café-théâtre le Côté-cœur de Jonquière.

L'ART DU FEU de Guisepe Benedetto **EXPOSITION**

Vendredi à dimanche à la Verrerie d'art Touverre de La Baie.

LE PATRIMOINE BÂTI DE CHAMBORD CONFÉRENCE

Par la Société d'histoire du Lac-Saint-Jean, samedi.

PERSEPHONE'S LUNCH SPECTACLE DE DANSE

Toronto Dance Theatre présente Persephone's Lunch à l'Auditorium Dufour de Chicoutimi, samedi.



COMITÉ RÉGIONAL DE LA CULTURE
progrès dimanche

Télé-Québec

L'équilibre budgétaire est quasi atteint

par Claude Côté



BUDGET

Gérald Tremblay est président du conseil d'administration du Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (CC) - On a réussi tout un exploit au Centre le Jeannois de Lac-Saint-Jean-Est, au cours de la dernière année financière, en atteignant pratiquement l'équilibre budgétaire sans couper dans les services, alors que, deux ans plus tôt, on avait complété l'exercice avec un déficit de 2,4 millions \$.

Président du conseil d'administration, Gérald Tremblay a tenu, hier soir, à rendre hommage au conseil d'administration précédent qui, alors sous la présidence de Claude Claveau, a usé de courage dans des décisions qui, aujourd'hui, donnent des résultats positifs. «Jamais les administrateurs du temps n'ont baissé les bras et, refusant de couper dans les services au profit de l'équilibre budgétaire, ils n'ont pas hésité à passer le coupe-ret dans l'intendance», a-t-il affirmé.

Au 31 mars dernier, le Centre le Jeannois complétait l'année financière de 2001-2002 avec un léger déficit de 8019\$, ce qui représentait pour ainsi dire l'équilibre budgétaire si l'on fait la comparaison avec les 260 696 \$ de déficit encouru l'année précédente. Et, au 31 mars 2000, le déficit du Centre le Jeannois avait atteint 2,4 millions \$, pour ensuite être renfloué en majeure partie par le gouvernement.

De l'ordre de 46,6 millions \$ en 2001-2002, les revenus ont dépassé légèrement les 45,1 millions \$ de l'année précédente. Quant aux dépenses, elles ont atteint 33,3 millions \$ en courte durée et 13,2 millions \$ en longue durée, ce qui, dans les deux cas, montre une légère hausse par rapport à l'année d'avant.

Implication

Comme le démontre un comparatif entre les résultats des trois dernières années financières, l'exploit, selon Gérald Tremblay, est d'autant plus grand qu'on est parvenu à l'hôpital d'Alma à maintenir une liste d'attente très basse, tout en s'assurant d'un niveau de satisfaction très élevé chez les usagers des services de santé. «Tout cela, dit-il, nous le devons à l'implication quotidienne de nos gestionnaires, de notre corps médical et de l'ensemble de notre personnel.»

Le Centre le Jeannois dispose maintenant, selon son président, de tout ce qu'il faut pour mettre en place le réseau de santé de la prochaine décennie. «Nous pourrions nous redéployer dans un réseau intégré de services», précise Gérald Tremblay.

Bien sûr qu'il y a eu quelques départs du côté des effectifs médicaux, mais des solutions de rechange ont été mises en place rapidement. «Lorsqu'il y a des problèmes à Alma, se réjouit Gérald Tremblay, les médecins les règlent localement entre eux sans recourir à l'extérieur.»

Se défendant bien de paraître prétentieux, le président du Centre le Jeannois soutient qu'une bonne partie des problèmes vécus dans d'autres établissements de santé sont à peu près réglés dans celui de Lac-Saint-Jean-Est. Il tient néanmoins à se montrer prudent sur ce plan, «car, reconnaît-il, la situation reste toujours un peu fragile».

Bref, les résultats de l'année der-

nière auront permis de faire la preuve que le Centre le Jeannois a, selon les dirigeants, vraiment le vent dans les voiles, qu'il garde le cap et que l'horizon est annonciateur de beau temps.

Santé mentale

Parmi les dossiers à avoir retenu l'attention au cours de l'année 2001-2002, il y a celui de la santé mentale qui a connu son dénouement après des années de discussions.

Même s'il en était encore à ses débuts, le dossier de l'unification

des conseils d'administration du Centre le Jeannois et du CLSC le Norois aura, selon Gérald Tremblay, un impact majeur sur l'organisation des soins et des services à offrir à la population de Lac-Saint-Jean-Est. Ce dossier devrait se concrétiser d'ici la fin de décembre, cette année.

Enfin, parmi les réalisations remarquables, il y a eu l'inauguration, au cours de l'automne 2001, d'une unité prothétique au Pavillon de soins de longue durée de Métachouan.

Faits divers

Prudence en forêt

(NB) - Alors que s'amorce la saison de la chasse et qu'une première disparition a déjà été signalée, la Sûreté du Québec invite les amateurs de plein-air à la prudence pour éviter de se perdre et conseille aux chasseurs de se munir d'allumettes, de vêtements chauds et de provisions au cas où.

Quant à la première disparition, elle s'est heureusement bien soldée grâce à la collaboration des pilotes d'Air Saguenay.

Selon l'agent Hélène Nepton, c'est un chasseur dans la soixantaine qui a été porté disparu mardi après-midi dans le secteur du lac Manouane.

Il a été retrouvé quelques heures plus tard, à l'est de son point de départ, par un pilote d'Air Saguenay. L'homme avait eu la bonne idée de se mettre dans un endroit à découvert et a pu faire des signes au pilote.

Bombe incendiaire

(SL) - Eric «Ti-Maigre» Tremblay a été accusé hier d'avoir eu en sa possession une bombe incendiaire (cocktail Molotov), de l'Ecstasy et d'avoir conduit un véhicule automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Il a comparu brièvement au Palais de justice de Chicoutimi en compagnie de son avocat Charles Bédard et il demeurera en détention préventive au moins jusqu'à mardi en raison d'un complément d'enquête sur une affaire de séquestration.

Tremblay était déjà sous le coup d'une sentence de prison «dans la société» au moment de son arrestation avant-hier.

Femme violente

(SL) - Une femme accusée de menus larcins dont des vols de bourses aurait profité d'un bref instant pendant lequel on lui a retiré les menottes pour asséner un violent coup de poing au visage du policier qui l'accompagnait au Palais de justice de Chicoutimi.

Jacinthe Grenier, domiciliée sur la rue Racine à Chicoutimi est sans antécédent judiciaire. Elle a été rapidement maîtrisée et amenée au quartier cellulaire ; elle devra comparaître ce matin sous une accusation supplémentaire de voies de fait.

La prévenue aurait été remise en liberté hier même, n'eût été le geste qui lui est reproché, mais la Couronne s'est opposée à sa remise en liberté le temps que l'enquête soit complétée.

Lawrence Gagné

(SL) - Lawrence Gagné est apte à être jugé, a estimé un psychiatre de l'hôpital de Chicoutimi qui avait été mandaté par le tribunal pour examiner l'homme de trente ans qui fait face à des accusations de menaces à l'endroit de son père et de possession de PCP.

Son enquête sur remise en liberté a été fixée à ce matin dès que le tribunal a pu prendre connaissance de l'avis du médecin.

Lawrence Gagné a de nombreux antécédents de bris d'engagement et de probation et des condamnations pour trafic de PCP.

Il ne décolère pas contre son père à qui il réclame «plusieurs millions de dollars» qui lui appartiendraient...

Pas de surprise! **Bell ExpressVu et Décotel vous en mettent PLEIN LA VUE!**

199\$ - 100\$ en crédit de programmation

99\$* seulement

DERNIÈRE CHANCE

INSTALLATION GRATUITE PLUS

une prime d'une valeur de 30 \$

*Offre se termine le 29 septembre 2002.

25,90 \$ par mois pour tous les canaux en français, les réseaux américains et les 4 Super Écran

Après le crédit de programmation, 15 \$ par mois pendant 6 mois sur le combo-maxi plus

Bell **Téléboutique**
Décotel

Galeries Jonquière
3460, boul. St-François, Jonquière
Tél.: (418) 695-0238
Téloc.: (418) 695-4013
tbdecotel@qc.aira.com

À LOUER

Bâtisse située au 841, boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi

- Terrain 200 000 pi car.
- Bâtisse 12 800 pi car.

À louer en tout ou en partie

Commerce zoné commercial et industrie légère

LIBRE IMMÉDIATEMENT

(418) 543-2442
(418) 545-3792

Marois pilotera un ministère à vocation économique

QUÉBEC (PC) - Pauline Marois a été assermentée, mercredi, ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche, à la suite d'un regroupement des trois ministères à vocation économique qui étaient déjà placés sous sa supervision.

Cette restructuration bureaucratique, qui entrera en vigueur le 1er janvier 2003 et prévoit l'élimination de quelques entités administratives, a pour but d'assurer «un meilleur arrimage entre la conception des politiques économiques et leur mise en oeuvre», a fait valoir Mme Marois. Aucune économie n'est cependant prévue avant un an ou deux, a-t-elle admis.

La taille du cabinet ministériel ne diminuera pas non plus avec la mise en place de ce «guichet unique», puisque Mmes Lucie Papineau et Solange Charest conservent leur

poste respectif de ministre déléguée à l'Industrie et au Commerce et de secrétaire d'Etat à la Recherche, à la Science et à la Technologie.

Elles continueront à assurer des fonctions de représentation auprès des milieux économiques qui leur sont attribués, a précisé la nouvelle ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche, «mais il y aura une ligne hiérarchique très claire, une ligne d'autorité et de responsabilité très claire».

Mme Marois n'a pas voulu préciser quelles unités administratives disparaîtraient, renvoyant l'exa-

men de ces questions à deux comités chargés de la conseiller au cours des prochains mois. Personne ne devrait toutefois quitter son poste à court terme et les dispositions des conventions collectives du secteur public seront respectées, a-t-elle promis.

«Il y a un consensus au Québec où on souhaite peut-être moins d'Etat et mieux d'Etat, alors je crois que ça va dans le sens des souhaits exprimés par les milieux économiques», a déclaré Pauline Marois. Nous croyons à l'Etat et à sa nécessité, mais nous croyons aussi qu'il doit être efficace et rigoureux.»

Opposition

Les partis d'opposition ont quant à eux estimé que le regroupement ministériel ne changeait rien au

bout du compte. «La ministre qui était responsable de ces trois ministères-là demeure la même ministre et on demeure avec nos 38 limousines à la porte du Parlement», a commenté la porte-parole libérale Monique Jérôme-Forget.

«Tout ce que ça va changer, c'est que Mme Marois va devoir changer son papier à lettres», a-t-elle soutenu.

À l'ADQ, la députée Marie Grégoire a confié que la restructura-

tion la faisait sourire. «La volonté de simplifier la relation avec les entreprises, on peut pas être contre ça, mais on espère que ça va se traduire dans le concret, a-t-elle avancé. Et il faudrait que le PQ comprenne qu'au delà de la simplification des structures, il faudrait aussi une simplification de la réglementation. Alors on ne va pas jusqu'au bout de l'idée.»

Mme Grégoire a conclu en disant que toute l'opération lui semblait plus «cosmétique» qu'autre chose.

Frontières canado-américaine

400 millions \$ pour la sécurité

WINDSOR (PC) - Le premier ministre Jean Chrétien et le premier ministre ontarien, Ernie Eves, ont annoncé, mercredi, des investissements de 300 millions \$ pour améliorer la fluidité à la frontière Windsor-Detroit et faciliter

les échanges commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis.

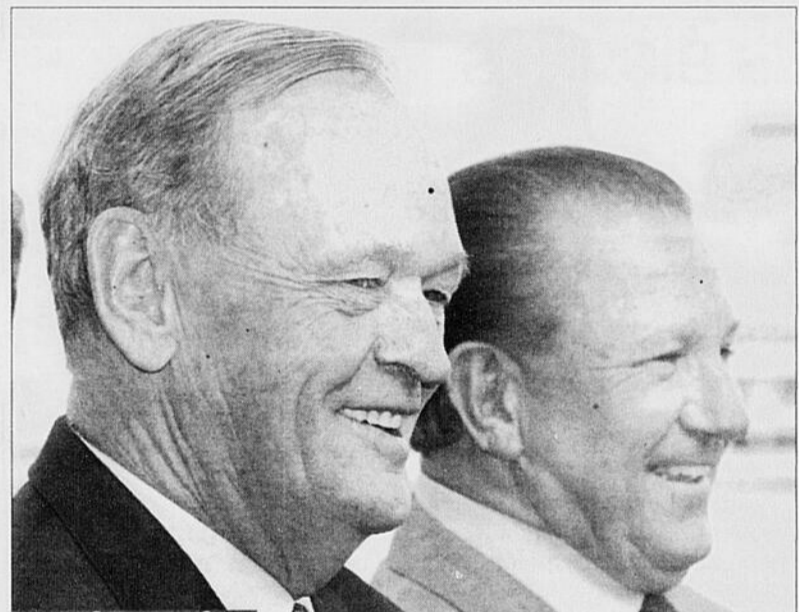
«Nous voulons nous assurer que notre frontière avec les Etats-Unis est non seulement sécuritaire mais aussi suffisamment fluide pour favoriser le commerce», a soutenu

M. Chrétien lors d'une conférence de presse. «Si les échanges commerciaux constituent le sang de l'économie canadienne, alors l'entrée à Windsor en est le cœur qui lui permet de continuer à circuler», a poursuivi le premier ministre canadien.

Pour sa part, le premier ministre Eves a qualifié de cruciaux les investissements annoncés, compte tenu des millions d'automobiles et de camions qui traversent la frontière entre Detroit et Windsor chaque mois. «Il est évident que nous devons faire tout ce que nous pouvons pour que les gens et les marchandises circulent rondement», a dit le premier ministre Eves.

On estime à 1,3 milliard \$ US la valeur des échanges quotidiens à ce seul poste-frontière. Un tiers des échanges commerciaux entre les deux pays passe par ce corridor, et un quart des camions qui ont franchi la frontière en 2000 sont passés par Windsor-Detroit.

Un comité fédéral-provincial indiquera d'ici 60 jours quels sont les projets spécifiques qui sont les plus susceptibles d'améliorer la fluidité du côté canadien de la frontière dans le corridor Windsor-Detroit.



SÉCURITÉ

Les premiers ministres Jean Chrétien et Ernie Eves ont parlé de sécurité hier, à Windsor en Ontario.

(Photo PC)

Les problèmes sexuels des femmes intriguent les experts

MONTREAL (PC) - Après avoir consacré des décennies à étudier les problèmes d'érection des hommes, les chercheurs commencent enfin à s'intéresser aux problèmes sexuels des femmes, a-t-on appris mercredi au congrès de la Société internationale de recherche sur la sexualité et l'impuissance.

Les femmes sont cependant 15 à 20 ans en retard sur les hommes quand il s'agit de trouver des solutions, croit le Dr Laura Berman, éducatrice en Californie.

«Il y a 20 ans, on disait que les problèmes d'érection, c'était dans la tête, dit-elle. Maintenant, on sait que ce n'est pas le cas. Et je crois qu'on se rend compte que les femmes aussi peuvent souffrir de dysfonctions sexuelles qui ont des

conséquences sur leur santé et sur leur qualité de vie et que ce n'est pas nécessairement psychologique.»

A son avis, les problèmes des femmes attirent de plus en plus l'attention du public et des chercheurs en raison de la disparition des tabous et de la mise en marché de traitements prometteurs.

Par exemple, fait remarquer Mme Berman, on trouve aujourd'hui des crèmes qui permettent d'avoir plus de sensations ainsi que de la testostérone qui peut accroître la libido.

On estime qu'entre 20 et 50 pour cent des femmes souffrent de problèmes sexuels tels que des pannes de désir, une lubrification insuffisante, des douleurs au moment de

la pénétration ou l'anorgasmie.

Ces problèmes peuvent être attribuables à une hystérectomie ou à une blessure au pubis, et n'ont pas nécessairement de cause émotionnelle, souligne la spécialiste.

De nouvelles études démontrent que les médicaments tels que le Viagra et l'apomorphine peuvent aider à traiter certaines dysfonctions sexuelles des femmes.

Ainsi, une équipe de Glasgow, en Ecosse, a récemment découvert que l'apomorphine, utilisée depuis deux ans pour traiter l'impuissance chez les hommes, était efficace pour les femmes aussi.

Mais d'autres études doivent être menées et ce traitement n'est pas près d'être approuvé, soulignent les chercheurs.



MINISTRE

Pauline Marois a été assermentée, mercredi, ministre des Finances, de l'Économie et de la Recherche. Elle est ici en compagnie du premier ministre, Bernard Landry.

(Photo PC)

Boutique Michel
Signature

BASLER

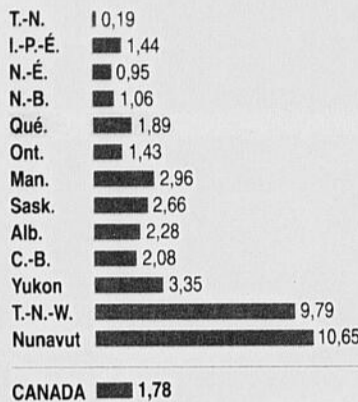
755, boul. St-Joseph
Roberval Centre-Ville
Tél.: 275-1455

OUVERT le dimanche
de 13 h à 16 h

00528074

TAUX D'HOMICIDES PAR PROVINCE

Taux d'homicides par 100 000 habitants dans les provinces canadiennes ainsi que les territoires, en 2001:



Source: Statistique Canada

Taux d'homicides au Canada

Chicoutimi-Jonquière: sixième sur neuf villes

par Rollande Parent

MONTREAL (PC)-Pour la première fois en six ans, les homicides entre conjoints ont augmenté au pays en 2001, selon des données rendues publiques mercredi par Statistique Canada.

Un total de 86 homicides entre conjoints ont été signalés en 2001 comparativement à 68 en 2000, la première augmentation depuis 1995.

Le nombre d'hommes accusés d'avoir tué leur conjointe actuelle ou passée a été de 69 en 2001. Le nombre de femmes accusées d'avoir tué leur mari a été de 16, tandis qu'un homicide a été commis par un conjoint de même sexe.

Au total, 52 pour cent de toutes les victimes de sexe féminin et 8 pour cent de toutes les victimes de sexe masculin en 2001 ont été tuées par une personne avec laquelle elles avaient eu une relation intime à un moment donné, pendant le mariage ou encore au cours de fréquentations.

Chez les jeunes, le taux de Canadiens âgés de 12 à 17 ans accusés d'homicide a chuté une troisième année consécutive, à son plus bas niveau en 30 ans. Ainsi en 2001, 30

jeunes ont été accusés d'homicide, soit 13 de moins qu'en 2000 et considérablement moins que la moyenne annuelle de 52 enregistrée au cours de la décennie précédente.

Statistique Canada fait en outre remarquer que les deux tiers des 485 personnes accusées d'homicide avaient des antécédents judiciaires, ce qui concorde avec les observations des années antérieures. La majorité de ces personnes avaient déjà été condamnées pour une infraction avec violence, dont quatre pour homicide.

Dans l'ensemble, un total de 554 cas d'homicides ont été signalés par la police, soit huit de plus qu'en l'an 2000. Le taux national d'homicide, qui régresse généralement depuis le milieu des années 1970, s'est établi à 1,78 homicide pour 100 000 habitants, atteignant ainsi les niveaux de la fin des années 1960.

La police a signalé 62 victimes de

meurtres liés au gangstérisme, comparativement à 72 en 2000. Toutefois, ces homicides ont représenté un homicide sur neuf en 2001. Les homicides liés au gangstérisme ont presque triplé par rapport au début des années 1990. Les deux tiers de ceux-ci avaient trait au trafic de la drogue ou à des règlements de compte.

Il est intéressant de noter que de 1991 à 2000, la majorité de tous les incidents liés à des gangs s'étaient produits au Québec. En 2001, toutefois, cette proportion est tombée à seulement 37 pour cent au Québec, en raison d'une augmentation des incidents en Ontario.

Parmi les provinces, le Manitoba a affiché le taux d'homicides le plus élevé pour une deuxième année consécutive, suivi de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique; le Québec arrive au cinquième rang.

Chicoutimi-Jonquière

Parmi les neuf villes où la population est de 100 000 à 250 000 habitants, Regina détient la première place, suivie de Sudbury et de Thunder Bay et de Saint-Jean (N.-B.). Trois-Rivières vient au cin-

quième rang, suivie de Chicoutimi-Jonquière.

Parmi les neuf plus grandes régions métropolitaines, la région de Winnipeg arrive en tête (avec 2,77 homicides par 100 000 habitants), suivie d'Edmonton (2,61); Montréal se situe au troisième rang avec 2,22 homicides par 100 000 habitants. La région de Québec arrive au huitième rang à 0,72.

HOMICIDES SELON LA RELATION ACCUSÉ-VICTIME

En 2001, environ 45 % des homicides résolus ont été commis par une connaissance, et 43 %, par un membre de la famille. Les autres victimes (13 %) ont été tuées par un étranger, proportion qui est demeurée relativement stable au cours des dix dernières années.



VICTIMES TUÉES PAR: Nombre %

RELATION FAMILIALE

Relation conjugale

Homme		
• mariage et union de fait	52	12,1
• séparé ou divorcé	17	4,0
Femme		
• mariage et union de fait	13	3,0
• séparée ou divorcée	3	0,7
Conjoint(e) ou ex-conjoint(e) de même sexe	1	0,2
Conjoint(e) - total	86	20,0

Relation non conjugale

Père	26	6,1
Mère	17	4,0
Enfant	25	5,8
Frère ou sœur	8	1,9
Autres liens familiaux	21	4,9
Non conjugale - total	97	22,6
Liens familiaux - total	183	42,7

TYPE DE CONNAISSANCE

Ami(e) ou ex-ami(e) intime	12	2,8
Ami(e)	28	6,5
Figure d'autorité	1	0,2
Relation d'affaires (légale)	11	2,6
Relation criminelle	25	5,8
Voisin	24	5,6
Connaissances	90	21,0
Total	191	44,5

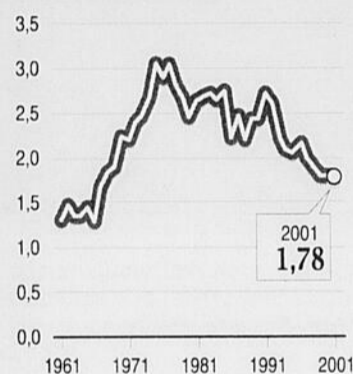
AUTRES

Étranger	54	12,6
Relation inconnue	1	0,2
Total-homicides résolus	429	100,0

Source: Statistique Canada

TAUX D'HOMICIDES

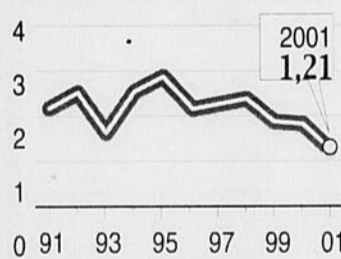
Dans l'ensemble, le taux national des homicides est demeuré stable, en 2001, pour une 3^e année consécutive. Survol du taux d'homicides par 100 000 habitants au cours des 40 dernières années.



Source: Statistique Canada

HOMICIDES COMMIS PAR LES JEUNES

Le taux de jeunes âgés de 12 à 17 ans accusés d'homicide a chuté une troisième année consécutive, atteignant son plus faible



Source: Statistique Canada

Au Québec

Des réserves de sang plus élevées

MONTREAL (PC)-Bonne nouvelle chez Héma-Québec. Alors que le reste du Canada anticipe une pénurie, les donneurs québécois répondent si bien à la demande que les réserves de sang sont deux fois plus élevées au Québec qu'ailleurs en Amérique du Nord, a appris le quotidien La Presse.

«Notre inventaire est actuellement de six jours. La moyenne nord-américaine est de deux à trois jours», a indiqué mercredi André Roch, porte-parole de l'agence québécoise.

Accroissement

Cette situation survient alors que la Société canadienne du sang (SCS) lance de son côté une campagne télévisée mordante pour recruter de nouveaux donneurs afin de pallier la pénurie qui se dessine face à la demande accrue des hôpitaux.

Au Québec pourtant, on arrive à répondre à la demande du réseau de la santé malgré la multiplication des

actes médicaux et le vieillissement de la population. On soutient très bien l'accroissement de la demande. Sur trois ans, le nombre de donneurs a augmenté de 10, de 12 et enfin de 14 pour cent.

Besoins des hôpitaux

«On arrive à répondre aux besoins

En bref

Banques alimentaires

TORONTO (PC)-Un nombre croissant d'Ontariens qui ont un emploi fréquentent les banques alimentaires, révèle un rapport rendu public mercredi.

C'est un problème de société, d'habitation, sur lequel nous devons vraiment nous pencher, a commenté Bob Spencer, de l'Association ontarienne des banques ali-

mentaires. Le sondage mené par le groupe en 2002 indique qu'au cours des quatre dernières années, on a observé une augmentation de 43 pour cent du nombre de détenteurs d'emplois qui demandent de l'aide aux banques alimentaires. Et ces deux dernières années, il y a eu une hausse de 58 pour cent du nombre d'utilisateurs des banques alimentaires qui n'avaient absolument aucun revenu, affirme l'organisme.



Photo: André Rigaud

LA RUBRIQUE

présente

Un drôle de monsieur, d'un certain âge, habite seul dans une curieuse maison. Il aime surtout sa précieuse armoire où il garde sa nourriture, son bien ultime car... il a vendu tout le reste! Mais aujourd'hui, on lui joue des tours. D'étranges bruits sortent de l'armoire, sa nourriture disparaît, des notes de musiques fusent, son armoire se disloque. Étrange... Quel est l'auteur de ce dérangement?

TEXTE Reynald Robinson MISE EN SCÈNE Michel Nadeau AVEC Jean Guy et Frédéric Dubois CONCEPTEURS Christian Fontaine, Isabelle Larivière, Louis-Marie Lavoie, Stéphane Richard et Claude Soucy

Magie, poésie et... souris au rendez-vous!

L'Homme, Chopin et le petit tas de bois

Théâtre du Gros Mécano, Québec

Spectacle à voir pour les 4 à 8 ans et leurs adultes.

samedi 5 OCTOBRE, 13 h 30

Salle Pierrette Gaudreault
Centre culturel du mont Jacob
arrondissement de Jonquière

6 \$ / personne (taxes incluses)

00528995

Conseil des arts et des lettres Québec

Patrimoine Canadien

CFIX

ville de SAGUENAY

QUOTIDIEN

Radio-Canada Saguenay-Lac-Saint-Jean

CFIX

AU MONT JACOB, DU THÉÂTRE... POUR TOUS!

INFORMATION ET RÉSERVATION : (418) 542-5521 • infos@theatrelarubrique.com

COONS

Aux huissiers,

CRIP

nous opposons

TION

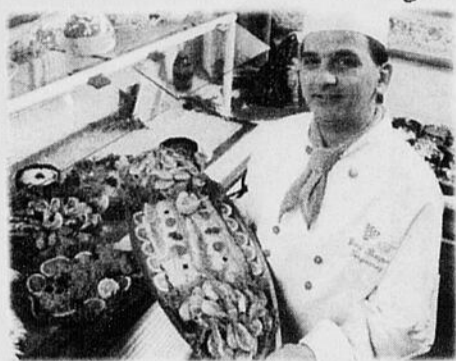
le bon sens, la réflexion, les échanges.



Regroupement des Fédérations de médecins du Québec

00528905

*La cuisine
de tous les jours...*



au Restaurant Côté Jardin!

*Les buffets du Côté Jardin...
variés, irrésistibles et à volonté!
Toujours pleins de fraîcheur et de saveur,
des mets abondants préparés avec talent
vous attendent aux buffets des jeudis (Pasta folie),
vendredis (Fruits de mer) et samedis soirs (Côte de boeuf)
et au brunch des Saguenéens du dimanche.
«Profitez de notre politique de bas prix sur les vins.»*



2675, boul. du Royaume, Jonquière
POUR RÉSERVATIONS: (418) 548-3124 Sans frais: 1-800-363-3124

La Bibliothèque nationale du Québec

Pour que **rayonne**
notre **memoire**

Stand # 61

et pour une
Grande Bibliothèque
publique

www.bnquebec.ca

Bibliothèque
nationale
Québec



Qui se cache sous la jaquette?

Cent titres

Mardi 22 h / Dimanche 14 h

Auteurs et auteures se dévoilent.
Danielle Laurin les accueille en toute intimité.
De belles découvertes littéraires.
Coups de cœur assurés.



Ça change de la télé

Télé-Québec
telequebec.tv

Un rendez-vous au Salon du Livre

Libre Expression

Stand
12

CLAIRE CARON

Des ailes au cœur

À noter :
rencontre avec
Claire Caron. « Place Abitibi
Consolidated », sam. à 12 h 30

QUEBECOR MEDIA

CLAIRE CARON
Jeune femme cherche émotions

Des ailes au cœur

mer. 19 h 30 à 21 h
jeu. 14 h à 16 h et 19 h à 20 h 30
vend. 14 h à 16 h et 19 h à 20 h 30
sam. 10 h à 12 h, 14 h à 16 h
et 19 h à 20 h 30
dim. 10 h à 12 h et 13 h à 15 h

LOUISE LACOURSIÈRE

Anne Stillman : de New York à Grande-Anse

LOUISE LACOURSIÈRE
Anne Stillman : de New York à Grande-Anse

Anne Stillman : le procès

sam. 12 h à 16 h et
19 h à 20 h 30
dim. 10 h à 12 h et
13 h à 15 h

ANIMATION CONCEPT

**L'auteur Hervé Bouchard
présente**

PRIX FICTION-AUTRES

MAILLOUX

**HISTOIRES DE NOVEMBRE ET DE JUIN
RACONTÉES PAR HERVÉ BOUCHARD
CITOYEN DE JONQUIÈRE**

CAFÉ LITTÉRAIRE ALCAN

**26 et 27 septembre
19 h 15**



Salon du livre

DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

25 au 29 septembre

Centre des congrès • Holiday Inn Saguenay

On aura tout lu!!!

OLIMPIA DE LA HAVANE

de Paul Bussièrès

C'était dimanche. Le temps s'était mis en suspens. Tout le monde était sur le point de basculer dans la douce torpeur de la sieste. À l'exception du capitaine Chala, vieil officier de marine à la retraite que le sommeil fuyait, et Ricardito, un gamin de l'immeuble.



- Tu crois qu'elle va partir, capitaine?
- Olimpia, partir? demanda Chala, surpris. Que vas-tu t'imaginer, petit?
- Je sais pas, répondit l'enfant. Elle est pas bien... et quand ils sont pas bien, les gens, ils quittent le pays.
- Enlèves-toi ça de la tête, petit! Pourquoi Olimpia partirait-elle alors que tous ceux qu'elle aime sont ici?

Robert Laffont, STAND 24

LA TRAJECTOIRE DU PION

de Michel Jobin

Le merveilleux cirque de la Formule 1 est à Montréal et Charles Maynard, jeune journaliste, a obtenu une entrevue avec Jean-Louis Vincent, le patron du holding Procyon SA, propriétaire de la nouvelle écurie du même nom.



Or, quelques heures après sa rencontre avec le sulfureux financier, Maynard est témoin de son enlèvement!

Pourtant, le lendemain, l'événement est vigoureusement nié chez Procyon, Vincent étant « officiellement » en voyage d'affaires!

Alire, STAND 51

MAILLOUX HISTOIRES DE NOVEMBRE ET DE JUIN RACONTÉES PAR HERVÉ BOUCHARD CITOYEN DE JONQUIÈRE

Mailloux t'allé se baigner dans l'eau verte à la piscine publique, sèche maintenant son corps enfant sur la grosse roche en face comme les autres phoques sous le couchant, une serviette sur le dos. Croit pas pouvoir se lever de la roche à cause d'une motte de merde plus dense que la roche qui tient son bout et force Mailloux à l'immobilité sinon elle sort. De toute façon elle sort, Mailloux l'a bien chaude dans le maillot. Rabaisser un peu la serviette et penser à une façon d'affronter les autres phoques au moment du lever. Beaudelaire serait parti. Mailloux courant en larmes sur le chemin de la maison, serviette autour de la taille, courant pieds nus sur l'herbe puis sur l'asphalte, croisant un cousin Perron étonné, où est le drame?...



Effet pourpre, STAND 91

ADMISSION

1\$

POUR INFORMATION

(418) 542-7294

www.salondulivre.ca

info@salondulivre.ca

L'OURSE

de Rachel Leclerc

Un texte intimiste écrit au « je ». Le « je » d'une fille timorée, secrète et rebelle, qui cherche sa voie et qui s'interroge sur l'univers qui l'entoure, qui voudrait enfoncer toutes les portes et trouver son salut dans la colère qui l'anime.



« Parfois je voudrais disparaître, n'être qu'une lueur ou un souffle, ne plus avoir de corps »

La courte échelle, STAND 16

HEURES D'OUVERTURE

Judi et vendredi, 26 et 27

9 h à 11 h 30 et 13 h à 21 h 30

Samedi, 28

10 h à 21 h 30

Dimanche, 29

10 h à 17 h



Conseil des Arts
du Canada



INTERCAR

Canada

QUOTIDIEN
progrès dimanche



Société de développement
des entreprises
culturelles
Québec



Ville de
SAGUENAY

Le gouvernement offrira la priorité aux 18-35 ans

par Mathieu Boivin

QUEBEC (PC)-Le gouvernement québécois veut que les jeunes de 18 à 35 ans représentent jusqu'aux trois quarts de l'effectif recruté dans la fonction publique d'ici 2004-2005 et met de l'avant une douzaine de mesures pour mener à bien cette discrimination positive.

Le ministre responsable de la Fonction publique, Joseph Facal, a présenté mercredi, à Québec, un Plan d'action pour le rajeunissement de la fonction publique. Dans ce document, on retrouve une mesure qui fixe aux organismes et ministères québécois des objectifs de recrutement de 65 à 75 pour cent de jeunes pour les trois prochaines années.

De plus, 25 pour cent d'entre eux devront être membres des communautés culturelles, des anglophones ou des autochtones.

M. Facal a reconnu que la fonction publique avait un problème d'image et qu'il fallait déployer plus d'efforts pour intéresser les finissants aux carrières offertes par l'appareil d'Etat. Il a cependant fait valoir que 44 pour cent des fonctionnaires quitteraient leur emploi d'ici 2012 et qu'il fallait s'assurer que l'appareil d'Etat reste capable d'offrir des services à la population.

«C'est évident qu'il va falloir faire attention à ce que l'écart salarial ne se creuse pas trop avec le privé, mais avec l'atout de la sécurité d'emploi et des plans de carrière vraiment attrayants, on

peut attirer des jeunes talents», a assuré M. Facal.

Pour y parvenir, Québec investira 20 millions \$ d'ici 2004 pour faire connaître la fonction publique, pour embaucher des jeunes et pour intégrer et retenir les jeunes fonctionnaires. Entre autres mesures, on se propose d'effectuer davantage de campagnes de recrutement dans les établissements d'enseignement et d'offrir aux étudiants des stages, des emplois d'été et des emplois à temps partiel pendant leurs études.

Les responsables des ministères et des organismes devront présenter les résultats atteints dans leur rapport de gestion, et pourraient devoir en rendre compte lors d'une commission parlementaire de l'administration publique. A l'heure actuelle, environ 11 500 jeunes de 18 à 35 ans occupent quelque 15 pour cent des emplois réguliers et occasionnels dans la fonction publique québécoise.

Le porte-parole libéral en matière de fonction publique, Pierre Marsan, a rappelé que l'annonce de M. Facal survient

deux jours avant le congédiement de plusieurs centaines de jeunes occasionnels de la fonction publique. Ces jeunes, qui étaient depuis un certain temps employés occasionnels de l'Etat mais qui ont échoué aux concours d'embauche instaurés dans la fonction publique, perdent leur emploi qui est devenu permanent.

«Ce sont des jeunes qui ont une certaine expérience, qui ont été bien formés, qui ont eu des entraînements et qui ont souvent eu de bonnes évaluations, a-t-il souligné. Ils ont eu le malheur de ne pas réussir un examen ou l'autre et on s'en défait, alors



EMBAUCHES

Le président du Conseil du trésor, Joseph Facal, annonce que les moins de 35 ans devront composer 65 à 75 % des nouvelles embauches d'ici les trois prochaines années.

(Photo PC)

c'est paradoxal.» M. Marsan a analysé que les objectifs gouvernementaux représentaient «des chiffres ronflants, (...) on nous donne de belles paroles, mais ces mesures-là ne permettront pas d'atteindre les objectifs qu'ils se sont fixés».

Un policier suspendu pendant trois jours

MONTREAL (PC)-Le policier Benoît Daoust de la Sûreté du Québec écope d'une suspension de trois jours pour avoir perdu patience et le sens de la mesure en intervenant comme il l'a fait

Sauvé des eaux

(AP)-Un ressortissant chinois qui tentait d'entrer illégalement aux Etats-Unis a été tiré des eaux agitées de la rivière Niagara, mercredi, après que son radeau se soit retourné.

Selon les autorités américaines, des patrouilleurs frontaliers qui circulaient en bateau ont aperçu un homme et l'ont entendu crier alors qu'il était 3h15 de la nuit, a déclaré l'assistant directeur de la patrouille, Bill Adams.

«Il était exténué et surnageait à peine», a-t-il ajouté. Le rescapé a été conduit à l'hôpital où des soins lui ont été prodigués puis il a été placé en détention dans un centre de Buffalo, a indiqué M. Adams.

Les enquêteurs qui l'ont rencontré n'ont pas révélé son identité.

Des équipes de recherche et de secours surveillent la région à la recherche d'un second radeau, a dit M. Adams.

auprès d'une citoyenne de La Sarre, vient de décider un comité de déontologie policière.

«La conduite de l'agent Daoust a été trouvée dérogatoire parce qu'il a saisi la citoyenne qui était immobilisée sur le trottoir, l'a amenée au sol et l'a menottée», écrit Me Jacques Monette dans sa décision rendue publique mercredi.

«Il est vrai que la dame avait déjà entravé le travail policier mais en aucun moment elle n'a menacé sa sécurité. De plus, celle-ci avait déjà obéi à deux reprises au policier», poursuit-il.

«La jeune fille en question a un gabarit nettement inférieur à celui du policier, elle était en état d'ébriété, n'avait absolument rien dans les mains et ne faisait preuve d'aucune agressivité vis-à-vis le policier au moment où ce dernier a utilisé la force à son égard. L'intervention policière était terminée et la sécurité de l'agent Daoust n'était d'aucune façon menacée. Certes, la patience du policier avait été mise à l'épreuve mais celui-ci devait se contrôler et faire preuve de jugement dans les circonstances», conclut Me Monette.

L'agent Daoust travaille maintenant au poste autoroutier de Montréal-Laval.



« c'est bon! »

Laissez-vous aller...

ÉCOUTEZ-NOUS!



KYK 95.7 fm

#LA# PUISSANCE# MUSICALE#



LAUREAT D'OR 2002
Les PME de la Banque Nationale



messages textes



restaurants



sports



jouez à plus de 100 jeux



horaire des vols



indications routières



cinéma



canada 411

Des téléphones qui en font plus. Ça c'est cool.



courriel

Vous faites beaucoup plus que parler grâce à nos téléphones cool exclusifs. Entre autres, vous pouvez maintenant jouer à des jeux, échanger des messages textes avec vos amis et même vérifier la circulation. De plus, à l'achat de tout téléphone SCP, vous bénéficiez de 2 mois gratuits de messagerie textuelle illimitée*. Pour en savoir plus, appelez au 1 888 810-5555 ou visitez telusmobilite.com. L'offre est valable dans toutes les boutiques TELUS Mobilité et chez tous les marchands et détaillants autorisés. Le futur est simple**.



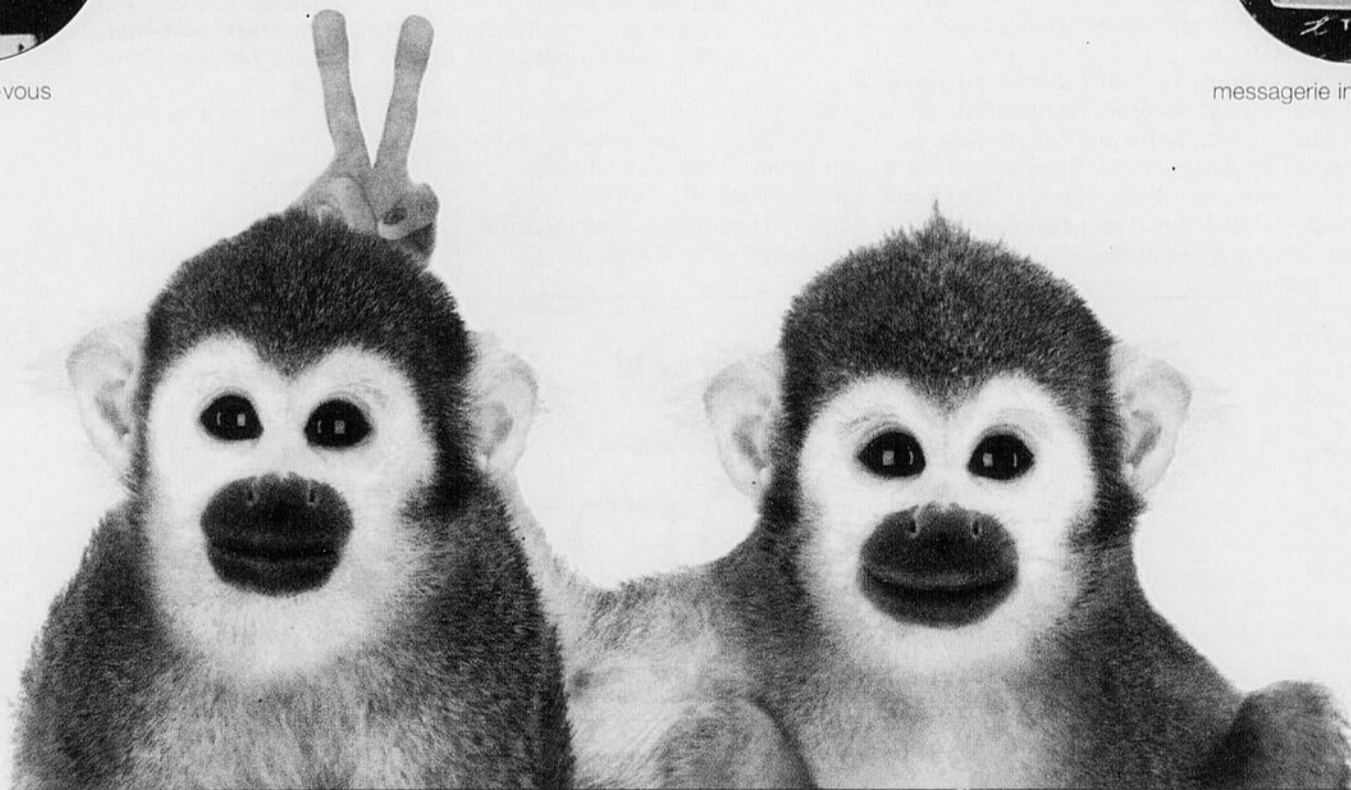
cotes boursières



renseignez-vous



messagerie instantanée (MI)



Magasinez en ligne à telusmobilite.com ou appelez-nous au 1 888 810-5555.

FUTURE SHOP



Zellers



WAL-MART

Dumoulin

AudioTRONIC



DÉTAILLANTS TELUS MOBILITÉ AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume

Communication Cellweb
Chicoutimi
995, boul. Talbot
(418) 818-7777

Communications Télésignal
inc.
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
(418) 549-9835

Communications Télésignal Inc.
1660, boul. Saint-Paul, bureau 116
(418) 549-9835

Alma
Communications Télésignal
Inc.
Carrefour Alma
705, av. du Pont Nord
(418) 549-9817

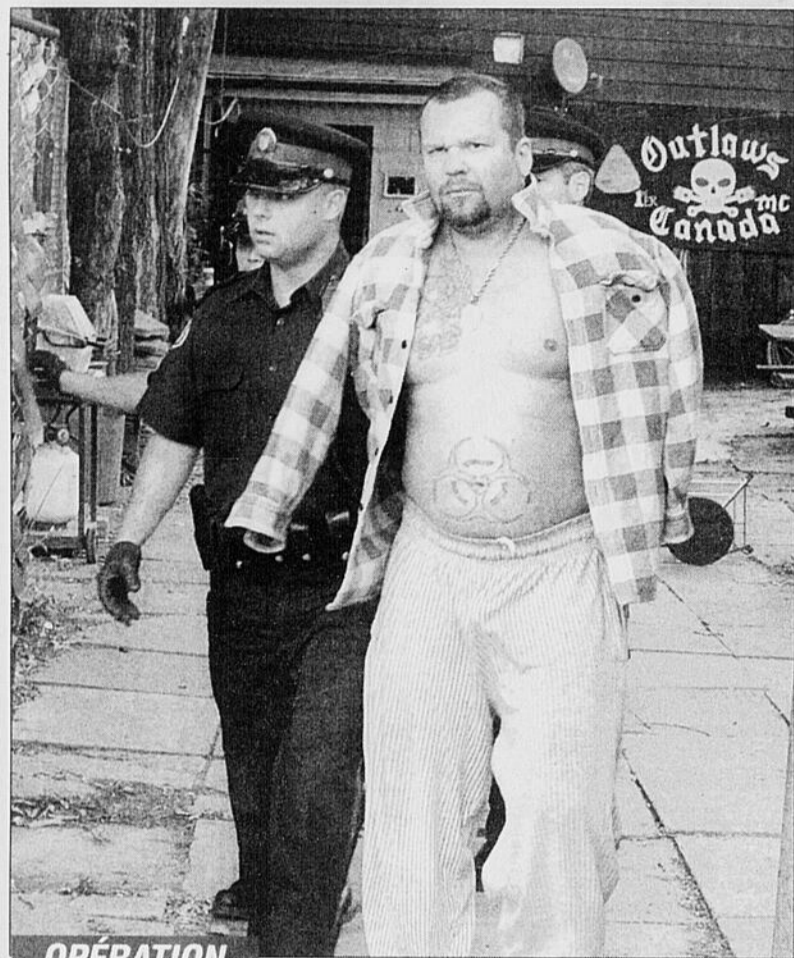
Saint-Félicien
Communications Télésignal
Lac-Saint-Jean Inc.
961, boul. Hamel
(418) 679-1176

*Nouvelles mises en service seulement. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2002. © 2002 SOCIÉTÉ TÉLÉ-MOBILE. **TELUS Mobilité, le logo TELUS Mobilité et telusmobilite.com sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. Le futur est simple et « Des téléphones qui en font plus. Ça c'est cool » sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de Clearnet Inc.

00528228

Dans 11 villes ontariennes

Des descentes policières chez les Outlaws



OPÉRATION

Les membres des Outlaws ont eu un dur réveil mercredi matin, au terme d'une opération qualifiée de la plus importante de toute l'histoire de l'Ontario.

(Photo PC)

LONDON, Ont. (PC)-Des motards de la bande des Outlaws ont eu un dur réveil, mercredi, en raison des descentes policières réalisées aux petites heures du matin dans 11 villes ontariennes.

L'opération qualifiée de la plus importante de toute l'histoire de l'Ontario a été menée conjointement par des agents de la GRC, de la police provinciale et de corps municipaux à la suite d'une enquête en cours depuis trois ans.

Les descentes dans les repaires des Outlaws visaient à mettre un terme à leurs activités, a déclaré le ministre ontarien de la Sécurité publique, Bob Runciman.

Même s'il n'est pas toujours facile d'obtenir la condamnation de ces individus devant les tribunaux, le ministre a dit que de telles opérations policières avaient au moins le mérite de désorganiser les activités de ces motards criminels au moins pour un temps.

Les descentes policières ont eu lieu à Windsor, London, Woodstock, Hamilton, St. Catharines, dans la région de Peel, Toronto, Kingston, Ottawa, Ajax et Sault Ste. Marie.

Le nombre d'arrestations et d'accusations à porter contre les motards sera dévoilé en matinée, jeudi, lors d'une conférence de presse, à Toronto, a indiqué la police ontarienne.

Trois des quatre membres connus des Outlaws de Windsor ont été mis sous arrêt tandis que leurs quartiers généraux ont fait l'objet d'une saisie.

«C'était une très grosse opération. Je n'ai jamais rien vu de tel», a déclaré l'agent Ed McNorton, qui travaille depuis 30 ans pour la police de Windsor.

Me Robert DiPietro a indiqué de son côté que trois personnes

arrêtées dans le raid de Windsor avaient communiqué avec lui avant d'être conduites à London.

Selon les policiers, tous les individus arrêtés comparaitront, jeudi, au palais de justice de London.

Dans l'est de Toronto, au moins deux arrestations ont été effectuées par les policiers de l'escouade tactique. Ceux-ci ont enfoncé les portes du club des motards à l'aide d'un bélier mécanique et de scies à chaîne.



CONJOINTEMENT

L'enquête qui a duré trois ans a été menée conjointement par des agents de la GRC, de la police provinciale et de corps municipaux.

(Photo PC)



SAISIE

Les enfants observent les policiers procéder à la saisie de motocyclettes. Les descentes policières ont eu lieu à Windsor, London, Woodstock, Hamilton, St. Catharines, dans la région de Peel, Toronto, Kingston, Ottawa, Ajax et Sault Ste-Marie.

(Photo PC)

A Kingston, des agents appartenant à l'unité ontarienne de lutte contre les motards criminels ont fait une descente dans un repaire et y ont procédé à l'arrestation d'un homme de 55 ans.

Le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET
MONDAIN

545-4014*

ANNONCE AVEC PHOTO	SANS PHOTO
15,95\$ SUR UNE COLONNE	29,95\$ SUR DEUX COLONNES
	TEXTE seulement 7\$ JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

MAGAZINE
M
A
R
I
N
E
PLACE
Centre-Ville
LONGUIÈRE

Avouez... que ça vous démange!

Les gratte-rabais
sont de retour!
10% à 30%
de rabais*
*Chez les marchands participants

les journées de la culture

6^E ÉDITION
27-28-29
SEPTEMBRE/02

LA CULTURE
POUR TOUS

3 JOURS D'ACTIVITÉS GRATUITES
PARTOUT AU QUÉBEC

Hydro Québec, Bell, Québec, La Presse

www.journeesdelaculture.qc.ca

00526811

Restes humains

Des experts identifient deux aviateurs canadiens

LA HAYE (PC)-Les restes humains retrouvés sur les lieux de l'écrasement d'un bombardier de la Deuxième Guerre mondiale ont été identifiés par le laboratoire judiciaire de l'armée des Pays-Bas: il s'agit de Joseph Adrien Thibaudeau, de Saint-Eustache, sur la Rive-Nord de Montréal, et de Joseph White, de Thorold, près de Toronto, en Ontario. Tous deux étaient âgés de 21 ans au moment de leur décès.

Les experts néerlandais ont confirmé que les restes sont bien ceux des deux aviateurs canadiens portés disparus après que leur appareil eut été abattu par les nazis, le 5 mai 1943, a fait savoir un porte-parole de l'armée, mercredi.

Le retrait de l'épave du bombardier Vickers Wellington d'une tourbière sur une ferme en bordure de Wilnis, au sud d'Amsterdam, a commencé il y a trois semaines et s'est terminé mercredi.

Robert de Jong, le porte-parole de l'armée néerlandaise, a expliqué que les restes avaient été identifiés à l'aide de fiches dentaires peu de temps après le début de l'excavation. Mais l'information n'a été divulguée que mercredi à cause de la nature délicate de cette affaire, et des délais requis pour en aviser d'abord les proches, a-t-il dit.

Aucune date n'a encore été fixée

Voyageurs et espions canadiens

TORONTO (PC)-Le gouvernement a recours aux gens d'affaires et aux scientifiques canadiens qui voyagent pour recueillir des renseignements sur des pays étrangers, rapportait le National Post, mercredi.

Un haut fonctionnaire fédéral doit révéler, lors d'un discours qu'il prononcera ce week-end à Ottawa, que depuis 1953, dans le cadre d'un programme secret d'espionnage, les autorités canadiennes interrogent des immigrants et des voyageurs canadiens de retour au pays dans le but d'en tirer des informations politiques, économiques, militaires ou scientifiques.

Pays

Les pays cibles du programme de «citoyens-espions» ont notamment inclus la Chine, Cuba et le bloc soviétique.

Le document doit être présenté par Kurt Jensen, sous-directeur du renseignement au ministère des Affaires étrangères, dans le cadre d'une conférence organisée par l'Association canadienne d'étude de la sécurité et du renseignement.

pour une cérémonie funèbre. La semaine dernière, l'ambassadeur canadien, Serge April, s'était rendu sur place et avait déclaré qu'une fois leur identité confirmée, les aviateurs seraient inhumés avec tous les honneurs appropriés. Il ajoutait que l'enterrement aurait lieu sur le site de

l'écrasement ou dans l'un des trois grands cimetières militaires canadiens aux Pays-Bas.

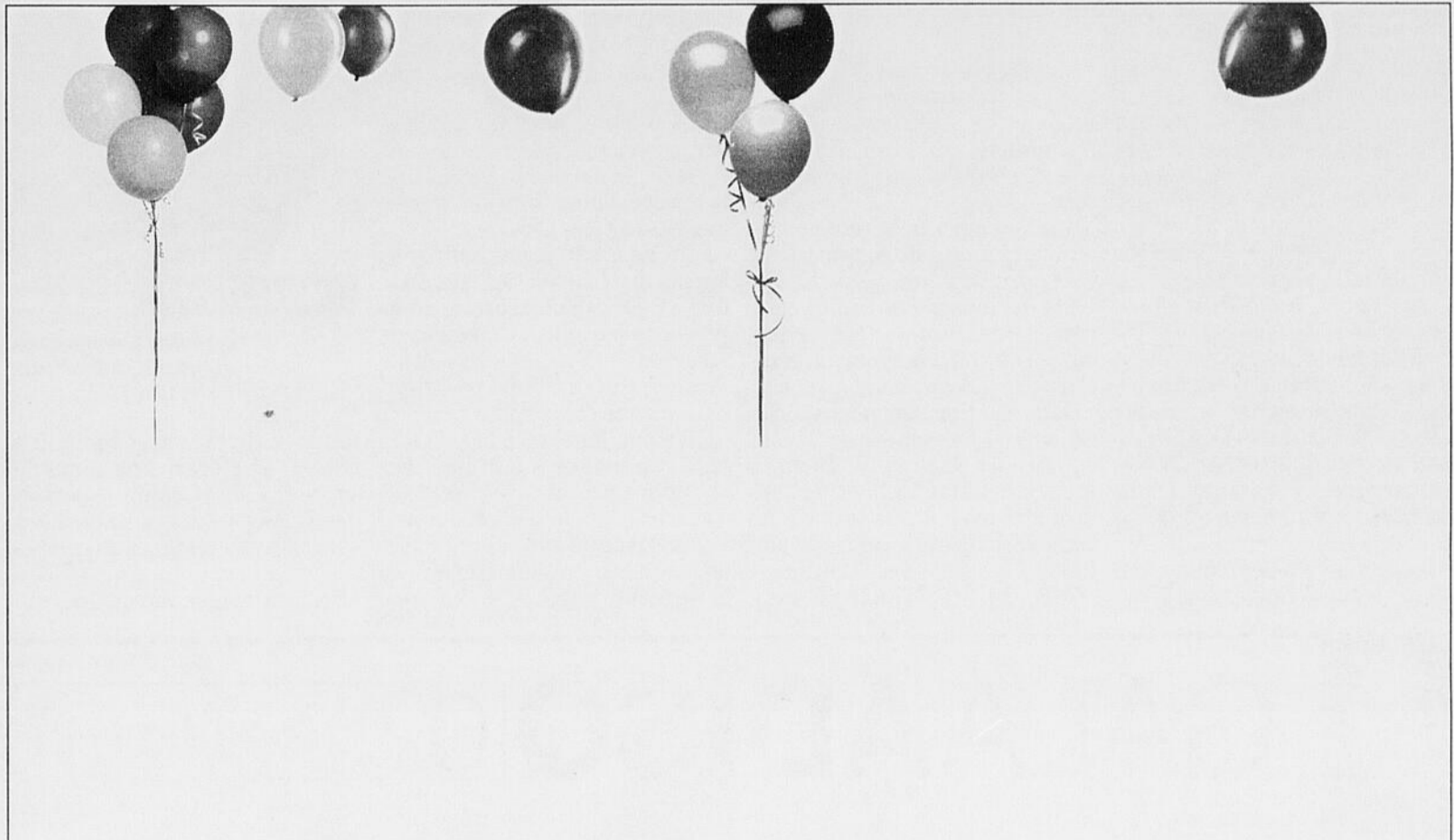
Le bombardier britannique, qui était basé dans le Yorkshire, comptait cinq membres d'équipage, tous canadiens. Deux d'entre eux, Gordon Carter et Howard Hoddinott, avaient pu sauter en

parachute et avaient été capturés par les Allemands. Ils avaient déclaré par la suite que leurs trois compagnons n'avaient pu quitter l'avion.

MM. Thibaudeau et White étaient considérés comme disparus tandis que Robert Moulton, le pilote, était considéré comme

mort, une partie de son corps ayant été retrouvée et inhumée dans un cimetière local.

Le bombardier revenait d'une mission au-dessus de Dortmund, une ville allemande située juste de l'autre côté de la frontière néerlandaise, lorsqu'il a été abattu.



NORMAND SUR LA BALLOUNE



La télévision a 50 ans. Et Normand aime la télé comme un fou. Essayez-donc de l'empêcher de faire la fête à la grande fête de la télé. Gros party. Grosses vedettes.

Roy Dupuis	Maxim Roy	Luc Guérin
Patrick Huard	Louise Portal	Marc-André Coallier
Sylvie Moreau	Élise Guilbault	Normand Daneau
François Papineau	Denise Filiatrault	Paul Buissonneau
Claude Meunier	Michèle Barbara Pelletier	Stéphane Crête
		Guy Provost

Le Gala des Prix Gémeaux dimanche 19 h 30

Réalisation : Nicole Brown et Robert Léveillé - Direction artistique : Louise Richer

Ici Radio-Canada
Saguenay-Lac-Saint-Jean



50 ans



Ne manquez pas en après-midi la première partie des Prix Gémeaux animée par Gregory Charles à 14 h 30.

Réalisation : Daniel Barrette



www.radio-canada.ca/gemeaux

Réactions positives

Claudine Mercier amorce une nouvelle tournée

MONTREAL (PC)-Après un an et demi d'absence, Claudine Mercier revient en force. Après quelques représentations de son nouveau spectacle, l'humoriste peut enfin respirer, surtout que les réactions ont été plutôt positives. «Ça va bien. Les commentaires sont bons et ça, ça enlève un gros poids», déclare-t-elle.

Après cette absence, Claudine Mercier est heureuse de revenir sous les feux de la rampe. «A la fin de la vie de tournée, je n'avais pas vécu grand-chose. Je me demande comment j'aurais pu offrir un autre spectacle tout de suite.»

Ce retrait de la scène montréalaise lui aura servi à voyager, à voir des amis, à peindre, à bien profiter de son congé quoi!

L'humoriste avoue qu'elle a beaucoup apprécié cette année, allant même jusqu'à se demander si le show-business était vraiment sa voie. Elle a réfléchi à elle, à sa carrière, à son couple. Elle a fait quelques remises en question.

«Je sais qu'il y a des femmes qui le font mais moi, finalement, je me

vois mal me donner à 100 pour cent, à la fois dans une vie de mère et dans ma carrière», confie l'humoriste, qui tente de plus en plus de vivre dans le moment présent.

Il ne lui aura fallu que peu de temps, le temps de se remettre à l'écriture, de retrouver son équipe et de donner une seule petite représentation pour réaliser que, oui, le showbiz, l'humour, la scène, c'était ce qu'elle aimait le plus!

Dans son tout nouveau spectacle, qu'elle présentera du 7 au 12 octobre au Théâtre St-Denis, à Montréal, Claudine Mercier nous fera rire avec des sujets qui lui tiennent à coeur, tout en chantant, en imitant et en dansant.

Celle qui, avec la quarantaine, a

vécu sa première mammographie, nous racontera cette expérience plutôt désagréable. «Les hommes rient autant que les femmes dans ce numéro, qui marche très bien», raconte l'humoriste qui, dans ce spectacle, parle de ses préoccupations de femme de 40 ans.

Des piqûres pour les varices, l'importance de vivre le moment présent, la simplicité volontaire, la surconsommation, si les femmes étaient des hommes...

Et il ne faudrait pas oublier sa légendaire Lise Watier que, cette fois-ci, Claudine Mercier nous présente parlant intimement de son mari. «J'espère que Mme Watier ne m'en voudra pas trop», se demande l'humoriste.

Claudine Mercier a aussi enfin réussi à mener à bon port cet ambitieux projet de se mettre en scène en tant que... choristes, qui l'accompagnent le temps d'une chanson. «L'enregistrement de ce segment a demandé toute une



IMITATIONS

Claudine Mercier propose de multiples imitations et se transforme à la vitesse de l'éclair.

(Photo PC)

journée de travail (de 6h30 à 23h30) et c'était une journée super chaude! Comme je portais des souliers épouvantablement hauts, j'avais les pieds en compote.»

Ses imitations musicales, qui

vont de Dalida à Britney Spears, Claudine Mercier les offre non seulement avec sa voix mais aussi avec des costumes. Des habits qu'elle porte superposés, comme des pelures d'oignon, et qu'elle change à la vitesse de l'éclair.

GALA ADISQ 02 24^e édition 27 octobre

EN NOMINATION

Interprète masculin

Daniel Bélanger
Daniel Boucher
Sylvain Cossette
Martin Deschamps
Garou
Éric Lapointe
Mario Pelchat

EN NOMINATION

Interprète féminine

Isabelle Boulay
Luce Dufault
Lynda Lemay
Claire Pelletier
Natasha St-Pier
Marie-Chantal Toupin
Mara Tremblay

Votez et courez

la chance de gagner

un voyage d'une semaine à Paris pour assister à un spectacle d'un artiste québécois

OU

l'un des 12 coffrets de disques des interprètes de l'année.

Pour participer, vous devez déposer votre coupon à l'une des pâtisseries St-Hubert participantes, réseau officiel de vote.

GALA ADISQ 02

Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez ce bulletin de participation à la salle à manger d'une des pâtisseries St-Hubert participantes avant 22 heures le 13 octobre 2002. Les règlements du concours y sont aussi disponibles.

INTERPRÈTE FÉMININE

- Isabelle Boulay
 Luce Dufault
 Lynda Lemay
 Claire Pelletier
 Natasha St-Pier
 Marie-Chantal Toupin
 Mara Tremblay

INTERPRÈTE MASCULIN

- Daniel Bélanger
 Daniel Boucher
 Sylvain Cossette
 Martin Deschamps
 Garou
 Éric Lapointe
 Mario Pelchat

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Téléphone _____ Âge _____ Pâtisserie participante _____

Arts et Spectacles

Après avoir chanté pour le pape

Robert Lebel s'arrêtera au Saguenay

(SE) - Après une saison estivale qui lui a permis de vivre des moments intenses à la Journée mondiale de la jeunesse, à Toronto, le chanteur Robert Lebel a récemment entamé une tournée qui le mènera à Saguenay, arrondissement Chicoutimi, et Alma, en fin de semaine prochaine.

L'été 2002 a été particulièrement bon pour celui qui propage sa foi en Dieu à la fois comme vicaire et comme auteur-compo-

siteur. Il a écrit la chanson thème de la JMJ, Lumière du monde, et chanté pour le pape Jean-Paul II. «C'était assez touchant, note

Robert Lebel, en parlant de sa rencontre avec le pape Jean-Paul II. On sentait le pape très fatigué mais ce fut une expérience agréable. Surtout qu'elle était inattendue.

«On m'a invité à participer à l'audience que le pape a accordé aux comités de direction de la JMJ. J'ai apporté ma guitare pour l'occasion et on m'a demandé de chanter la chanson thème. J'ai finalement chanté pendant une heure pour le pape. Ce n'était pas vraiment un spectacle privé puisqu'il y avait environ 150 personnes.»

Vicaire dans trois paroisses dans la région de Thetford, Robert Lebel montre déjà une longue feuille de route à titre d'auteur compositeur. Il compte 23 CD sur le marché et un nou-

veau devrait s'ajouter à sa collection personnelle au début de 2003.

Si Robert Lebel est d'abord un homme de Dieu, il ne se concentre pas uniquement sur les chants liturgiques.

Ils représentent environ 50 pour cent de son répertoire. La chanson populaire et la musique pour les enfants attirent également son attention.

Deux fois par année, Robert Lebel visite différents coins de la province dans le cadre de tournées qui incluent habituellement entre 15 et 18 spectacles.

Il s'arrêtera à l'église Sainte-Anne du secteur nord de Chicoutimi, samedi, et à Alma, dimanche. Le spectacle de samedi, organisé par la chorale Sainte-Anne, sera présenté au profit de la Maison Notre-Dame-du-Saguenay.

En bref

Turbulence des fluides

(PC) - «La Turbulence des fluides», de Manon Briand, est sélectionné en compétition officielle au 16e festival de l'American Film Institute, qui aura lieu du 7 au 17 novembre à Los Angeles.

Présenté en première mondiale au Festival des films du monde de Montréal, le film avait remporté le prix du film canadien le plus populaire. Il a aussi été projeté en septembre aux festivals de Toronto, de Halifax et de Sudbury.

Michel-Marc Bouchard

(PC) - Le Shaw Festival en Ontario présentera sur sa scène principale en 2003 la pièce de Michel-Marc Bouchard «Le Voyage du couronnement», dans une mise en scène de la nouvelle directrice artistique de l'événement, Jackie Maxwell.

La pièce de Bouchard, créée en 1996 au Théâtre du Nouveau Monde à Montréal, évoque le voyage, en juin 1953, de membres de l'élite canadienne-française

sur l'Empress of France pour aller assister au couronnement de la reine Elizabeth II.

«Bunker»

(PC) - On peut maintenant se procurer la trame sonore qu'a composée Michel Cusson pour la télésérie «Bunker».

Cusson a composé 24 pièces musicales qui versent dans la musique alternative, le tango et les tonalités de la musique de cirque italienne. Cusson aime s'inspirer de Fellini.

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
● INFO-HORAIRE: 543-0055 ●

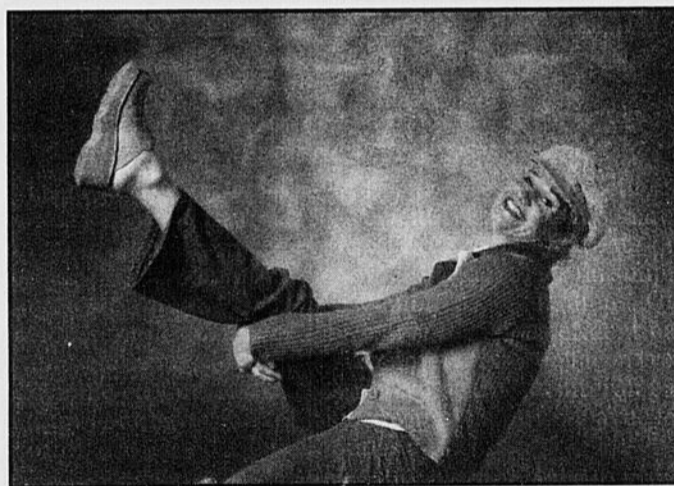
CINÉMAS **ODYSSEÉ**
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

et
cinéma **JONQUIÈRE**
2445, St-Dominique

Ce soir, évènement important :

La grande première de la toute nouvelle émission régionale

Enfin!
Vendredi!



Animé par Sandra Claveau
Coanimateur : Mélanie Patry et Sylvain Blackburn

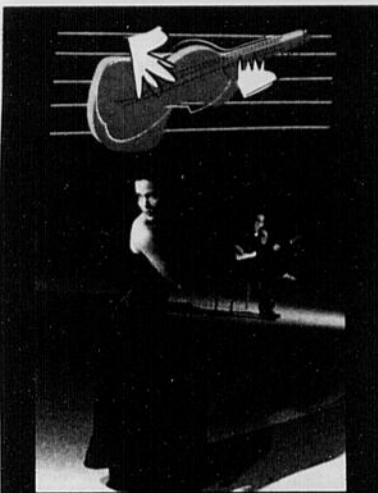
Ce soir 18 h 30

en rediffusion le vendredi à 17 h



Radio-Canada
Saguenay-Lac-St-Jean

NUTRINOR



Concerto
Vous avez dit
FLAMENCO!

Concerto d'Alma inaugure sa saison 2002-2003 de façon flamboyante avec la représentation du spectacle Flamenco Loco, le samedi 28 septembre à 20 heures à l'Auditorium d'Alma.

Flamenco Loco est une réunion d'artistes montréalais - guitariste, chanteur, danseuses - qui travaillent ensemble depuis de nombreuses années dans une très grande complicité et dont la volonté première est de redonner au flamenco toute sa splendeur originelle.

Ce genre musical, issu de l'ensemble des traditions qui ont marqué l'Andalousie (Indiens, Grecs, Byzantins, Perses, Arabes, Hébreux) et remodelé par les Gitans, est avant tout le chant d'un peuple dominé, soumis à l'ignorance, à la misère, au désespoir. Or, cet art connaît une véritable internationalisation depuis quelques années et, d'après plusieurs spécialistes, cette "universalisation du flamenco" est due au fait qu'il "renvoie aux émotions profondes et fondamentales de l'humain. La tricherie y est impossible, seul l'authentique est vraisemblable". (J.M. Lemogodeuc et F. Moyano) On dit souvent même que le flamenco n'est pas seulement une musique accouplée à des textes fascinants mais que c'est aussi une façon d'être, de voir le monde, presque une philosophie.

L'écrivain Thomas Borras a écrit : "Être flamenco c'est avoir une autre chair, une autre âme, d'autres passions, une autre peau, des instincts, des désirs ; c'est avoir une autre vision du monde, un grand sentiment tout autre, c'est posséder le destin dans la conscience, la musique dans les nerfs, la fierté dans l'indépendance, la joie dans les larmes; c'est la peine, la vie et l'amour porteurs d'ombre. Être flamenco c'est hair la routine et la méthode qui castre; c'est, enfin, s'imbiber dans le cante, dans le fino et dans les baisers."

Le spectacle Flamenco Loco propose donc un enchevêtrement de chant, de guitare et de danse gitane d'Espagne rendu avec beaucoup d'intensité et d'émotion. De plus, afin de permettre une meilleure compréhension de ce genre si particulier, une classe de maître ouverte au grand public sera tenue à la salle la Tourelle du collège d'Alma samedi matin à 10 heures. Les amateurs de musique pourront rencontrer Dominique Soulard, guitariste extrêmement doué, qui a étudié avec les plus grandes maîtres de la guitare flamenco et José-Luis Perez, chanteur et danseur flamenco de grande renommée. Musiciens passionnés, ces deux artistes se feront un plaisir d'initier le public à l'art du flamenco. Un beau samedi en perspective!

Lise Bonenfant

AA
Auditorium d'Alma
FLAMENCO
LOCO

Samedi 28 septembre, 20 h

BILLETTERIE
669-5135 • Pharmacie Brunet
• Tabagie Gal-Lon-La

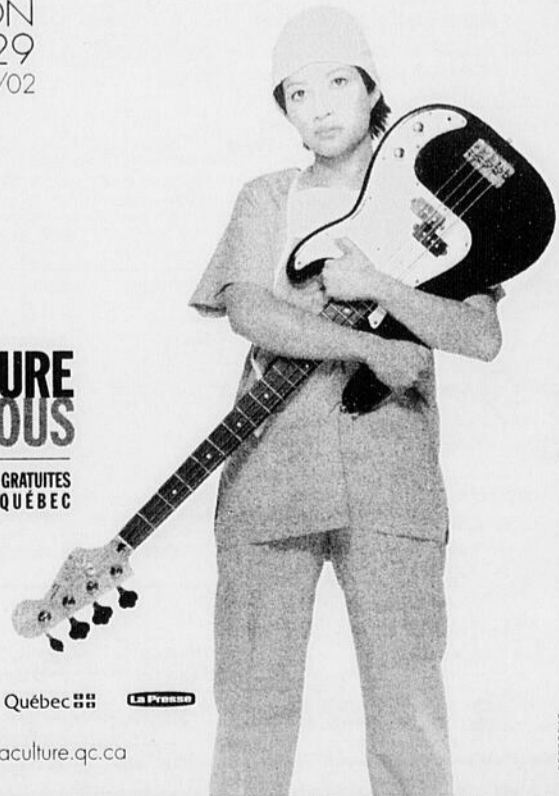
L'âme à la musique

les journées de la culture

6^E ÉDITION
27-28-29
SEPTEMBRE/02

LA CULTURE
POUR TOUS

3 JOURS D'ACTIVITÉS GRATUITES
PARTOUT AU QUÉBEC



Hydro Québec Bell Québec La Presse

www.journeesdelaculture.qc.ca

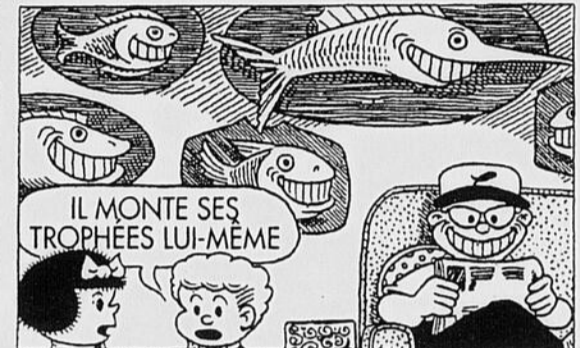
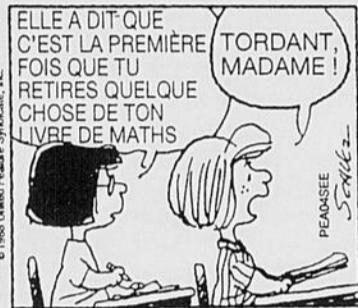
00526610

00526602

00528758



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins / Gregory Charles, Bruno Pelletier				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Oncle Bill	Ma sorcière...	Souvenirs d'ailleurs / Le Prisonnier		Rouli / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Ayoye	Watatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames / Janine Sutto			Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / AMOUR, VENGEANCE ET TRAHISON (5) avec John Lithgow, Eric Roberts				Les Simpson	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Sophie Prigent		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Esprits-fantômes	Grands Documentaires / L'Avion disparu		Entrée côté court / Eloignement, déracinement		Ramdam	Malcolm	Muchas Garcias	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Zone Science	Cent Titres	L'Effet Dussault	Les Écoliers de Plumfield		Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

JEUDI 26 septembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Virginie	Catherine	Fred-Dy		Chasse à l'homme / Nathalie Lambert, Nicolas Fontaine		Le Téléjournal/Le Point / Que sont devenus les hockeyeurs russes?		Les Nouvelles du sport		Cinéma / ENCORE (4) avec Jackie Berroyer (23h25)
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Shania Twain	Fun noir / Liza Frulla	Coroner	Cinéma / FACE AU TUEUR avec Maxwell Caulfield, Linden Ashby			Le Grand Journal		110%	L'Heure Playboy	Sexe et Confidences	
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Incontournables		Tabou		Tribu.com		Le TVA	Le grand blond avec un show surnois / Judi Richards		Loteries / Michel Jasmin (23h32)	
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	Les Grands Documentaires / Musiques rebelles - Québec		Points chauds / Tchetchénie, la guerre oubliée		Maux d'amour	L'Effet Dussault	La Boîte noire: mémoires...	Les Choix de Sophie	Tous contre un
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Mise au point	Écrans du monde		100 minutes pour convaincre		Noms de dieux (22h41)		D'ici et d'ailleurs (23h35)	Des racines et des ailes (0h18)	
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Compte à rebours / Tentative d'assassinat contre Ronald Reagan		Dossiers FBI / Secret de famille		Biographies / Peter Graves - Mission: accomplie		K 2000		Cinéma / ROCKY V (5) avec Sylvester Stallone, Tommy Morrison		
RDI	...étoile de la promenade des célébrités... Céline Dion (17h30)		Le Monde	Conférence de presse C. Dion	La Guerre contre la drogue (2/3)		Le Téléjournal/Le Point		...étoile de la promenade des célébrités... Céline Dion		Le Canada aujourd'hui	Le Téléjournal / Le Point	
RDS	La femme la plus forte	Sports 30	Le Monde du sport Gillette	Villes Jeux extrêmes d'été			Sports 30		Tennis de table		Boxe		
S.E.	Ivresse au combat (17h45)			La Princesse et le Capitaine			La Faute à Voltaire			Le Contaminé (23h15)			
VIE	Derrière le masque	Les Copines d'abord	Cinéma / COUPABLE DÉSIGNÉE (5) avec Veronica Hamel, Mimi Rogers				Quand la vie est un combat		Sortie gaie	Les Copines d'abord	Les Petits Miracles de la vie	Derrière le masque	Cinéma / COUPABLE...
SERIES+	Brigade des mers		Will & Grace	Fou de toi	Wycliffe		L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / EN QUÊTE DE VÉRITÉ				Agents doubles
Z	X Files		La Revanche des nerds	Infrarouge	Star Trek: Deep Space 9		Au-delà du réel		Futur extrême / Des vacances spatiales		Angel	X Files	
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines		Trouvailles... Hudson		JAG		Cinéma / LES QUATRE MOUSQUETAIRES (4) avec Michael York, Oliver Reed				Le Siècle de la guerre
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Aventure de luxe	Escales de rêve	Airport	Villages en fête	En plein parc	Lonely Planet / La Grèce		Golfs d'ici	Travel Travel	Un week-end en province	USA VR	Billet ouvert
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times / Ernie Coombs (Mr. Dressup)		Landed		The Circus is in Town: 50 Years of Hockey Night in Canada		The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / NO (4) avec Anne-Marie Cadieux, Alexis Martin	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	Whose Line is it Anyway?	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation		ER		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h03)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	Monk		Push, Nevada		Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor Thailand		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace / Début		Late Show with David Letterman (23h35)		
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace	Good Morning Miami / Début	ER		The Tonight Show (23h35)		
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour		The Civil War: War is all Hell (1865) / Better Angels of our Nature (1865)				Nantucket: Rock of Change	BBC World News	Charlie Rose		
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Cinéma / RUSH HOUR (4) avec Jackie Chan, Chris Tucker			Jamie Kennedy	Off Centre	Seinfeld	Elimidate	Street Smarts	
TSN	Off the Record	Sportscentre	Baseball / Orioles - Blue Jays			Sportscentre			Formula One Boat Racing		Motoring 2002		
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	The Golf Report	PGA Golf / Texas Open - 1re ronde				You Gotta See this	Sportscentral		The Golf Report	Last Word with Jim Rome	Sportscentral
ARTV	Ô zone	Style et Maisons	d.	Auteur libre / Gaétan Soucy	Métropolis		Les Feux de la rampe / Philippe Noiret (2/2)		Cinéma / ALEXANDRE LE BIENHEUREUX (4) avec Philippe Noiret, Françoise Brion				L'Actors Studio
GLOBAL	Global News	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor Thailand		Will & Grace	Good Morning Miami / Début	Without a Trace		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1390

UN NIVEAU DE PLUS

En compétition par paire, où tout est fonction de la marque, il arrive souvent que les adversaires vous poussent à un niveau plus haut que vous l'auriez voulu au départ.

Personne vulnérable.
Ouest donneur.

NORD

♠ R 7 5 2
♥ A D 6
♦ A 10 3 2
♣ 9 7

SUD

♠ A 8 6 4 3
♥ 9 5 3 2
♦ D
♣ 10 8 3

Ouest Nord Est Sud
1 ♦ Contre 1 ♠
Passe 2 ♠** 3 ♦*** 3 ♠***

Tous passent.

* Contre d'appel non conventionnel, mais convenable.

** Aucune raison de reparler.

*** Ils iront peut-être au niveau de trois ?

**** Sud s'attend à un peu plus de la main de Nord.

Ouest entame de l'As de trèfle, qu'il fait suivre du Roi. Il change ensuite au quatre de carreau. Comment jouez-vous le coup ?

Vous avez déjà perdu deux trèfles, le troisième sera coupé au mort. Il vous reste quand même trois perdantes à cœur. Il y a de fortes chances que le Roi soit à gauche, à cause de l'ouverture initiale du joueur en Ouest. Il existe en plus la possibilité d'une perdante à l'atout. Cela fait pas mal ! Comme les enchères vous révèlent que les carreaux seront 4-4, le plan de jeu qui consiste à couper les carreaux du mort avec les petits atouts de la main longue semble très probable. Voici comment opérer : à la levée numéro trois, appelez l'As de carreau et coupez un carreau. Cœur à la Dame et carreau coupé. Cœur à l'As et une troisième fois carreau coupé. Vous faites suivre par le Roi de pique. Pique à votre As et votre petit trèfle est coupé avec le dernier atout du mort.

♠ R 7 5 2
♥ A D 6
♦ A 10 3 2
♣ 9 7

♠ 10
♥ R 8 7 4
♦ V 8 5 4
♣ A R D 6

N
O E
S

♠ D V 9
♥ V 10
♦ R 9 7 6
♣ V 5 4 2

♠ A 8 6 4 3
♥ 9 5 3 2
♦ D
♣ 10 8 3

Votre contrat est gagné grâce à l'As et le Roi de pique, la Dame et l'As de cœur, l'As de carreau. Si vous ajoutez à cela trois coupes à carreau dans votre main ainsi qu'une coupe à trèfle au mort, vous arrivez à neuf levées.
jfrs@videotron.ca

Téléromans

JEUDI 26 SEPTEMBRE

17h00

CKTV — WATATATOW 98591 AOUTCH. BOBO. John fait du zèle à l'entraînement afin d'être choisi pour le combat du lendemain. Nadeige fait visiter les endroits qu'elle fréquente à sa mère, Delphine, mais un imprévu vient tout gâcher. Michel se cherche une escorte sur Internet. Émilie dit sa façon de penser à Nadine sur ses cadeaux chers mais inutiles.

19h00

CKTV — VIRGINIE 18355 Virginie fait comprendre à Patricia qu'elle a trahi sa confiance. Rivest à tout un choc quand Garry se présente à son bureau. Ce dernier réussit néanmoins à l'intéresser à ses projets. C'est par la suite Lacaille qui vient discuter avec le directeur. Maude s'offre pour refaire une coiffure à Virginie.

19h30

CKTV — CATHERINE 32423 LES MALHEURS DE SOPHIE avec Sylvie Moreau et Marie-Hélène Thibault. Catherine s'est vue confier la garde de Lola pour quelques heures. Saura-t-elle assumer cette lourde responsabilité? Sophie doit concilier sa double vie, elle a un homme pour le cerveau et un autre pour l'horizontal. Entre les deux, son corps balance.

20h00

CKTV — FRED-DY 33846 POWWOW... OU LE CONSEIL DES FEMMES avec Claude Despins, Dominique Pétin et Maude Guérin. Roxanne accepte de revoir Ice Corbo qui ne cesse de la harceler. Mais ce dernier est loin de s'attendre à l'accueil que lui réservent Dyane, Nicky et Roberta, pendant que Manon passe aux aveux afin de permettre à la police de l'inculper. Dyane et Frédéric ne savent toujours pas à quoi s'en tenir avec Katou. (1h)

CJPM - CFER — TABOU (R) 50336 LA PASSION DE L'ESPOIR avec Louise Portal et Germain Houde. C'est décidé, Bertrand et Manon s'envolent vers le Nicaragua. La piste, découverte de façon étrange, n'est pas totalement confirmée, mais elle est précise et crédible. Un espoir intense les envahit. Main dans la main, ils entreprennent le périple qui les mène vers le petit village San Ramon. De nouveaux réunis, ils espèrent de tout leur cœur que cette quête sera la bonne. (1h)

21h00

CJPM - CFER — TRIBU.COM 30572 Avec Maxim Roy, Louis-Philippe Dandenaute et Serge Dupire. - Josée, Normand et leur fille Victoire sont victimes d'un grave accident de la route. Informé de la situation, tout le personnel de l'agence est en émoi. Fabrice vit une nouvelle relation avec une jeune fille, ce qui ne se fait pas sans créer certains problèmes. Stella rentre de Paris. Son retour inattendu crée quelques problèmes à son appartement, habité temporairement par sa cousine. (1h)

Mot mystère

TINTIN - Un mot de 9 lettres

E	E	U	Q	I	T	O	C	R	A	N	C	H	I	W
S	M	T	E	L	L	I	E	R	O	P	E	R	A	O
P	A	S	H	E	I	K	B	S	F	H	F	N	N	R
I	E	H	A	M	O	M	I	E	A	S	G	I	I	U
O	U	R	A	L	I	R	H	D	T	C	U	O	F	E
N	T	G	O	R	P	C	D	R	N	Q	N	N	E	T
N	E	T	M	U	A	O	B	J	E	C	T	I	F	C
A	M	A	O	V	C	I	T	R	O	E	N	A	S	E
G	I	E	I	K	H	V	A	C	L	T	K	R	R	L
E	R	O	I	E	A	E	C	R	E	I	U	T	O	U
O	N	M	R	S	C	R	N	A	R	Y	V	A	T	D
A	E	G	E	B	A	R	A	B	I	E	L	R	S	N
R	E	L	L	U	M	E	I	E	L	A	M	A	E	E
M	I	L	O	U	A	L	B	U	M	U	H	R	N	P
E	D	N	A	B	C	L	A	I	R	M	O	N	T	L

ALBUM	ECTOPLASME	MOMIE	REMI
ARABE	EMIR	MULLER	REQUIN
ARABIE	ESPIONNAGE	NARCOTIQUE	RHUM
ARME	FAKIR	NESTOR	SAHARA
ASIE	FOU	NOIR	SHEIK
AUTO	HADDOCK	OBJECTIF	JIBET
AVION	HERGE	OPERA	TRAIN
BANDE	IMAGE	OREILLE	TSF
BIANCA	INCAS	OTTOKAR	VERRE
CEYLAN	IRMA	PACHACAMAC	WANG
CHEF	LAMA	PENDULE	
CITROEN	LECTEUR	PEROU	
CLAIRMONT	LIVRE	PRISON	
CRABE	MILOU	RANCHI	

Solution du dernier problème : AVENIR

26 septembre 2002

98

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTELEMENT

- Intolérable.
- Celui qui fait un récit - Au courant.
- Chrome - Aussi.
- Partie antérieure d'un projectile - Le Shannon y coule.
- Pantoufle - Mélancoliques.
- Passereau à longue queue - Interjection de renforcement - Le temps des tenues légères.
- Rangée - Que l'on a dès la naissance.
- Repas de nourrisson - Manger.
- Indique la manière - Pratiquer la taoumachie.
- Brome - L'environnement le préoccupe - Sensation auditive.
- Demi-masque - Grand bassin ayant issue libre vers la mer - Feuilleté.
- Enlève les entrailles de - Substance vitreuse.

VERTICALEMENT

- Inconciliable.
- Pipe orientale - Vieux rôt.
- Gaz inerte, incolore - Inflammation de la troisième partie de l'intestin grêle - Ville où l'on fait des fouilles depuis 1919.
- Fait éclater (un pneu) - Armoise aromatique des Alpes.
- On y enferme des animaux - Il est ignorant.
- Grecque - Repas léger, l'après-midi, où l'on mange des pâtisseries - Grosse moujre pleine de profil arrondi.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

26 septembre 2002

MC374

Solution du n° 373

1	M	A	N	I	F	E	S	T	E	R	P
2	O	D	O	R	A	N	T	N	O	I	R
3	C	U	M	I	N	I	N	T	I	M	E
4	A	L	S	T	E	P	P	E	A	S	
5	S	T	E	A	C	E	T	O	M	E	
6	S	E	C	T	I	O	N	N	E	R	N
7	I	S	I	S	D	E	S	T			
8	N	U	T	R	I	T	I	F	S	P	A
9	N	A	S	C	E	L	E	R	A	T	
10	P	S	E	T	R	E	N	E	I		
11	S	T	Y	L	E	T	S	T	E	N	O
12	I	R	U	S	E	R	E	L	A	N	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Ciné-télé

JEUDI 26 SEPTEMBRE

9h00

CANAL VIE — 8 SECONDES 5571794 (5) (8 Seconds). E.-U. 1994. Drame biographique de J.G. Avildsen avec Luke Perry, Stephen Baldwin et Cynthia Geary. - Les tribulations d'un jeune champion de rodéo qui cherche à gagner l'admiration de son père. (2h)

13h00

CANAL D — COMMENT VOLER UN MILLION DE DOLLARS 7026930 (4) (How to Steal a Million Dollars). E.-U. 1966. Comédie policière de W. Wyler avec Audrey Hepburn, Peter O'Toole et Charles Boyer. - Un détective accepte d'aider une jeune fille à voler une statue dans un musée. (2h)

CANAL VIE — 8 SECONDES 5575510 (5) (8 Seconds). E.-U. 1994. Drame biographique de J.G. Avildsen avec Luke Perry, Stephen Baldwin et Cynthia Geary. - Les tribulations d'un jeune champion de rodéo qui cherche à gagner l'admiration de son père. (2h)

14h00

TOS — AMOUR, VENGEANCE ET TRAHISON 699794 (5) (Love, Cheat and Steal). E.-U. 1993. Thriller de W. Curran avec John Lithgow, Eric Roberts et Madchen Amick. - Un détenu en fuite exerce une terrible vengeance sur son ex-femme qui est responsable de son incarcération. (2h30)

19h00

CANAL VIE — COUPABLE DESIGNÉE 9042125 (5) (In the Blink of an Eye). E.-U. 1995. Drame judiciaire de M. Dickoff avec Veronica Hamel, Mimi Rogers et Carlos Gomez. - Une cinéaste se bat pour prouver l'innocence d'une amie d'enfance condamnée pour le meurtre de deux policiers. (2h)

20h00

TOS — FACE AU TUEUR 878323 (Facing the Enemy). E.-U. 2001. Thriller de B. Malenfant avec Maxwell Caulfield, Linden Ashby et Alexandra Paul. - Tenant un détective responsable du suicide de sa femme, un homme veut se venger en s'en prenant à l'épouse du policier. (2h)

23h00

CANAL D — ROCKY V 7097713 (5) (Rocky V). E.-U. 1990. Drame sportif de J.G. Avildsen avec Sylvester Stallone, Tommy Morrison et Talia Shire. - Un champion de boxe entraîne un jeune pugiliste qui, après quelques succès, tombe entre les mains d'un promoteur malhonnête. (2h)

23h25

CKTV — ENCORE 5647594 (4) Fr. 1996. Comédie de mœurs de P. Bonitzer avec Jackie Berroyer, Valéria Bruni-Tedeschi et Natacha Régnier. - Un professeur de 50 ans entretient des relations sentimentales difficiles avec des étudiantes. (2h10)

23h30

CBJET — NO 78930 (4) Can. 1998. Comédie satirique de R. Lepage avec Anne-Marie Cadieux, Alexis Martin et Richard Fréchette. - En octobre 1970, une comédienne de théâtre en tournée au Japon hésite à annoncer à son ami, sympathisant du FLQ, qu'elle est enceinte. (2h)

00h00

CANAL VIE — COUPABLE DESIGNÉE 6994176 (5) (In the Blink of an Eye). E.-U. 1995. Drame judiciaire de M. Dickoff avec Veronica Hamel, Mimi Rogers et Carlos Gomez. - Une cinéaste se bat pour prouver l'innocence d'une amie d'enfance condamnée pour le meurtre de deux policiers. (2h)

01h00

TOS — DE SANG-FROID 9056176 (1re de 2). (4) (In Cold Blood). E.-U. 1996. Drame policier de J. Kaplan avec Anthony Edwards, Eric Roberts et Sam Neill. - Evocation du meurtre d'une famille de fermiers du Kansas par deux ex-détenus en 1959. (1h55 appr.) Suite vendredi, à 1h00.

Horoscope

JEUDI, LE 26 SEPTEMBRE 2002

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous déborderez d'énergie et vos activités seront accrues cette semaine. Il en résulte que vous aimerez votre conjoint plus passionnément à l'exclusion de toute autre personne. Vous serez très magnanime dans vos rapports avec les autres, cette attitude vous procurera une certaine popularité auprès de vos amis. Les gens chercheront votre compagnie pour partager des moments agréables.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous serez sujet à contracter une vilaine grippe; méfiez-vous des gens qui sont contaminés par un virus quelconque. En effet, une personne jalouse fera la pluie et le beau temps provoquant ainsi un désordre dans votre vie intime. Il est conseillé d'ignorer les propos qui seront soulevés par l'intrus. Au travail, la journée s'annonce des plus enrichissantes à tous les points de vue.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous prendrez conscience du merveilleux monde qui vous entoure, vous apprécierez davantage les gens qui vous côtoient dans votre vie sociale. Vous bénéficierez de l'aide monétaire d'un ami. Ce soutien vous aidera à amorcer la réalisation d'un projet que vous avez longuement planifié. Vous vous sentirez enclin à surmonter n'importe quel obstacle qui se dresserait sur votre chemin. Vous serez aidé dans votre entreprise par des associés dignes de foi.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
La journée ne sera guère favorable pour le natif de ce signe en ce qui concerne l'argent. Les astres prédisent que vous effectuerez des mauvais achats dans tous les domaines. Vous seriez mieux de vous abstenir d'aller magasiner pour des vêtements, car rien ne vous ira. En désespoir de cause, vous risquez d'acheter n'importe quoi pour vous consoler. Attendez encore quelques semaines avant de dépenser.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Le manque de constance dans vos efforts pourrait faire de vos projets un fiasco. Vous serez porté au découragement et vous chercherez à vous faire consoler par l'âme soeur. Soyez plus réaliste et ne vous laissez pas abattre aussi facilement. Sur le plan social, fuyez les occasions de réjouissances si vous ne voulez vous retrouver avec des états d'âme négatifs le lendemain.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Le natif de ce signe sera amoureux des plaisirs de la vie sous toutes ses formes. La satisfaction ou l'insatisfaction de ses sentiments auront soit des bonnes ou des mauvaises répercussions sur son comportement en général et même dans son travail. Il est fort probable qu'il ait à demander des conseils pour réussir à comprendre les choses d'une façon plus claire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Votre puissante imagination vous pousse à vous intéresser à plusieurs choses en même temps, mais vous vous lassez très rapidement. Ce facteur pourrait être la cause de l'abandon d'un projet ou d'affaires prometteuses parce que cela ne vous intéresse plus, même si le succès est assuré. Une déception sentimentale pourrait bien vous venir par le téléphone.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Sur le plan professionnel, vous ne rencontrerez aucune difficulté majeure, car vous prendrez la décision d'exercer votre travail sans avoir à subir les contraintes venant de l'extérieur. Cette liberté d'action vous permettra de faire valoir vos aptitudes et vos idées auprès de vos supérieurs. En amour, vos réserves d'énergie vous pousseront à mener une vie éfrénée et à vous jeter dans les plaisirs avec un avidité dionysiaque.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre
Les astres prédisent que vous connaîtrez beaucoup de difficultés à vous organiser d'une façon méthodique. Vous perdrez beaucoup de temps à vous poser des questions sur la manière d'entreprendre vos obligations que ce soit au travail ou à la maison. Dans votre cas, il vaudrait mieux ne pas commencer plus d'une chose à la fois si vous voulez réussir à la terminer.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
A la suite d'un échec ou d'un problème au travail, n'adoptez pas une attitude de rancune et d'hostilité face à votre famille qui n'est guère responsable de ce qui se passe au bureau. La pratique d'un sport comme la natation serait une bonne source de défolement, améliorerait votre condition physique et vous permettrait d'avoir un meilleur sommeil.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous serez particulièrement amorphe aujourd'hui, ce qui provoquera une petite rébellion de l'être aimé. Cette caractéristique de votre personnalité dépend de la fatigue que vous accumulez depuis un certain temps. A déconseiller les prêts excessifs et les emprunts non garantis. Au plan de la santé, une brève période de repos vous permettrait de repartir du bon pied.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Les effets positifs des influences planétaires vous apporteront beaucoup de chance sur tous les plans. Au travail, votre rendement sera supérieur à la moyenne et vous aurez beaucoup de facilité à communiquer avec votre entourage. Votre caractère jovial et votre dynamisme sauront captiver et envoûter votre partenaire qui vous fera de grandes déclarations d'amour. La solitude ne vous vaudrait rien de bon.

Vente et réduction

Alcan poursuit sa restructuration

MONTREAL (PC)-Alcan a poursuivi ses efforts de restructuration et de contrôle de ses dépenses mercredi en annonçant coup sur coup la vente d'une unité de production en Italie et la réduction de sa capacité de production en Amérique du Nord.

L'entreprise fermera un des deux laminoirs à froid de son usine Fairmont, en Virginie occidentale. Cette usine produit de la tôle d'aluminium de faible épaisseur et de la feuille mince utilisées dans les marchés du transport, des contenants et des biens industriels.

«A cause de la capacité excédentaire mondiale, le marché de la tôle de faible épaisseur et de la feuille mince est devenu très compétitif, a déclaré la présidente d'Alcan Aluminium Cor-

poration, Martha Brooks, par voie de communiqué. Cette décision permettra d'équilibrer notre capacité en fonction des disponibilités du marché.»

La fermeture, qui aura lieu au premier trimestre de 2003, touchera le quart des 210 employés de Fairmont.

Alcan a également annoncé mercredi la vente d'une unité de production de produits laminés au groupe Aliberico, de Madrid, en Espagne. L'unité, située à Pieve Emanuele, en Italie, pro-

duit des flans circulaires. Il s'agit de produits découpés dans de la tôle d'aluminium qui servent à fabriquer du matériel de cuisine, comme des casseroles et des poêlons.

La transaction, qui touche environ 160 employés, devrait être finalisée au quatrième trimestre de 2002.

Dans un communiqué, Alcan a expliqué qu'après analyse, elle avait décidé de «mettre l'accent sur des opportunités offrant une valeur plus élevée».

L'entreprise continuera ainsi à exploiter les autres unités de l'usine de Pieve Emanuele, comme le laminoir à froid et les installations en coulée continue.

Salaire hebdomadaire moyen désaisonnalisés

Canada	Juin 02	Juillet 02	Var. en %
Salaire moyen (en \$)	676,24\$	677,97\$	0,3
Salaires dans l'industrie - Provinces			
Terre-Neuve	612,28	615,15	0,5
Ile-du-Prince-Édouard	532,68	535,06	0,4
Nouvelle-Écosse	581,69	582,66	0,2
Nouveau-Brunswick	602,09	608,04	1,0
Québec	638,59	638,96	0,1
Ontario	721,80	724,42	0,4
Manitoba	602,28	605,14	0,5
Saskatchewan	605,62	606,72	0,2
Alberta	697,01	701,92	0,7
Colombie-Britannique	668,99	670,29	0,2
Yukon	766,99	758,17	-1,1
Territoires du Nord-Ouest	880,41	880,81	0,0
Nunavut	803,12	814,12	1,4

Source: Statistique Canada

- PC

Coup d'œil

NEW YORK			VALEURS D'INTERÊT LOCAL		
Dow Jones	7841.82	+158.69	Abitibi-Consolidated	10.46	+0.65
Volume	328 037 700		Alcan Inc.	39.28	+1.52
Nasdaq	1222.26	+40.09	Amisk Inc.	.75	—
TORONTO			Bennett Environmental	8.26	+0.10
S & P / TSX	6165.03	+96.14	Bce Inc	27.81	+0.07
VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES			Cascades Inc	17.00	+0.50
Royal Bank of Canada	51.20	+1.25	Groupe CGI Inc	5.93	+0.68
Sun Life Financial	25.85	+0.45	Loblav Comp. Ltd	56.94	+2.19
Celestica Inc	21.90	+0.88	Métro Inc.	17.50	+0.30
Can Imp Bank of Com	40.04	+0.42	Ban. Nationale Can.	28.47	+0.96
Bombardier Inc	4.97	+0.77	Nortel Network Corp.	1.03	+0.03
Or	322.00	-3.70	Jean Coutu Grp Inc.	16.75	+0.25
			\$ CDN	0.6326	+0.0028
			\$ Euro	1.5437	-0.0136
			\$ U.S.	1.5799	-0.0070

34 - Le Quotidien, le Jeudi 26 Septembre 2002



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

Bénéfice de Richelieu

MONTREAL (PC)-Les résultats du troisième trimestre de Richelieu font voir un bénéfice net en hausse de 21 pour cent.

L'entreprise, qui oeuvre dans la distribution et l'importation de produits destinés aux fabricants de meubles, d'armoires de cuisine, de portes et de fenêtres, ainsi qu'à des détaillants en quincaillerie, a affiché un bénéfice net de 5,2 millions \$, soit 0,23 \$ par action, comparativement à 4,3 millions \$ ou 0,19 \$ par action pour la période correspondante du dernier exercice.

Les ventes, quant à elles, ont atteint pour ce trimestre 65,3 millions \$, en hausse de 12 pour cent par rapport aux 58,5 millions \$ pour le trimestre correspondant de l'an dernier.

Fier de sa performance, Richelieu attribue ses résultats surtout à la croissance interne, qui continue d'être stimulée par la rénovation résidentielle et commerciale.

CHRONIQUE JURIDIQUE

UN CONTRAT D'EMPLOI ÉCRIT :

POURQUOI ? ...
POURQUOI PAS !



M^e Pierre Parent

Au Québec, les salariés sont régis soit par un contrat de travail collectif (une convention collective) ou par un contrat de travail individuel. Les salariés qui bénéficient d'une convention collective, laquelle est nécessairement écrite, peuvent donc s'y référer pour connaître leurs droits et obligations. Qu'en est-il de ceux, non syndiqués, régis par un « contrat » individuel de travail?

Dès que vous convenez avec un salarié de certaines conditions de travail et que celui-ci exécute ce travail, il se forme un « contrat » de travail. Cet accord de volonté constitue un véritable contrat, sans qu'une entente écrite n'ait à intervenir. À ce moment, les droits et obligations des parties sont gouvernés par l'entente verbale, par certaines lois publiques telles la *Loi sur les normes du travail* et la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles*, ainsi que par les lois générales comme le *Code civil du Québec* et la *Charte des droits et libertés de la personne*.

Ce contexte juridique convient à bon nombre d'emplois, notamment les emplois non spécialisés pour lesquels le salarié n'a pas accès aux informations stratégiques de l'entreprise. Cependant, dans plusieurs entreprises, des salariés sont en contact ou utilisent couramment ces informations. À titre d'exemple, le personnel affecté au département des ventes connaît le coût de fabrication des produits et les plans de développement. Celui affecté au développement de vos produits connaît les procédés de fabrication, les stratégies de recherche et développement, etc.

Pour protéger ces informations, le droit civil prévoit des obligations générales de bonne foi et de loyauté, obligations qui s'avèrent parfois insuffisantes. Sans contrat écrit contenant des clauses particulières, l'employeur pourrait être incapable d'empêcher un ex-salarié de lui faire concurrence et de solliciter ses clients. En effet, il peut fort bien arriver que ces obligations générales du droit civil cèdent le pas devant la liberté de chaque individu de travailler.

La négociation d'un contrat écrit de travail comporte des avantages non négligeables puisque ce contrat pourra inclure notamment une clause de non-concurrence. Cette clause doit être soigneusement rédigée et être raisonnable quant à sa durée, aux activités et au territoire visés. L'évaluation du caractère raisonnable de la clause est un exercice délicat mais très important : une clause abusive sera déclarée illégale par le tribunal qui n'a pas la compétence pour en réduire la portée. D'autres clauses pourront aussi être négociées, notamment une clause de confidentialité, une clause de résiliation, une clause de calcul d'indemnité, etc.

Les avocats spécialisés en droit du travail vous conseilleront sur l'opportunité de négocier un contrat écrit de travail avec un ou plusieurs de vos salariés et rédigeront un contrat de travail adapté à votre entreprise.

M^e Pierre Parent
Bureau de Chicoutimi
Téléphone : (418) 545-4580


CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS / S.E.N.C.

Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN • VAL D'OR

Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100	Chalets à louer204	Campeurs à vendre.....307	OCCASIONS D'AFFAIRES500	Antiquités705	Bicyclettes802
Bâtisses commerciales.....101	Chambres à louer.....205	Fourgonnettes308	Finances501	Bois de chauffage706	Camping803
Blocs appartements.....102	Condominiums à vendre206	Machinerie309	Occasions d'affaires502	Coin du bébé707	Chasse et pêche804
Bureaux à louer.....103	Condominiums à louer207	Motomarine à vendre.....310	SERVICES	Demande708	Musique et accessoires805
Commerces à vendre104	Logements à louer208	Motoneiges à vendre.....311	PROFESSIONNELS600	Divers709	Ordinateurs et jeux806
Commerces à louer105	Maisons à vendre209	Motos à vendre312	Construction / rénovation601	Équipement de bureau710	Photos et vidéos807
Entrepôts à louer106	Maisons à louer210	Motos 3 et 4 roues313	Impôt602	Équipement de commerce711	Piscines et acc.808
Fermes107	Maisons mobiles à vendre211	Pièces et accessoires314	Massage thérapeutique.....603	Ésotérisme712	Roulottes à vendre809
Garages108	Maisons mobiles à louer212	Remorques à vendre315	Offres de service604	Marché aux puces713	Roulottes à louer810
Locaux à louer109	VEHICULES300	Souffleuses à vendre316	Services de garde605	Matériaux de construction714	Vacances / voyages811
Terrains commerciaux110	Terrains à vendre213	Tracteurs à vendre.....317	MARCHANDISES ET SERVICES700	Poêle à bois715	
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES200	Abris d'auto301	Véhicules divers.....318	A donner701	Réceptions716	AVIS900
À partager201	Autos à vendre302	EMPLOI400	À vendre ou à échanger702	Santé717	Activités diverses901
À vendre ou à louer202	Avions à vendre303	Gardien(ne) demandé(e)401	Ameublement703	Vêtements718	Agences de rencontres902
Chalets à vendre203	Bateaux à vendre304	Personnel demandé402	FORMATION450	Perdu ou retrouvé904	Messages personnels903
	Camions 4X4306	Enseignement / cours451	Enseignement / cours451	SPORTS / LOISIRS800	Recherche905

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -

1 jour..... 8,20 \$

2 jours..... 9,85 \$

3 jours..... 11,50 \$

4 jours..... 13,15 \$

5 jours..... 14,80 \$

6 jours..... 16,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 \$

Mots additionnels:
0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,10 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:
6,95\$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



100 IMMEUBLES COMMERCIAUX 201 A partager 205 Chambres à louer 208 Logements à louer 208 Logements à louer

102 Blocs appartements

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
PULPE RIE, architecture: beau potentiel; petit hôtel, "bed and breakfast", bord rivière Chicoutimi, actuellement: 5 logements, terrasse, vue imprenable, porte-patio, stationnement, Dréan (Côte Ste-Ange), tél:(514)815-8814.

104 Commerces à vendre

AUBERGE, site enchanteur en pleine forêt, rivière Peribonka, 260.000\$, négociable. Tél.:480-2888.

EQUIPEMENT pour salon de coiffure à vendre. Tél.:698-0544.

RESTAURANT-BAR 75 places, Place du Royaume, tout équipé. Tél.:812-0940, 696-7657 paget.

109 Locaux à louer

ATTENTION!
CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1.200 pi.ca, rez-de-chaussé, bien situé, libre immédiatement, idéal pour bureau professionnel. Tél.:549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaires disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

CHICOUTIM-NORD 1158 pieds carrés, 27 Du Pont, chauffé, non éclairé, (local Minitech) Tél.:690-6413.

CHICOUTIMI local de musique, 801 rue Alma. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10.000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

COMMERCIAL, Chicoutimi centre-ville, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Tél:543-6229, 698-6689.

GARAGE 2 portes à louer, pour mécanique, 796 Rodolphe 850\$/mois. Tél.541-5419

LOCAL commercial à louer, 450 pi.ca., présentement installé pour salon de coiffure, secteur Kénogami. Tél.:547-7777.

LOCAL commercial centre-ville Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement 1 mois gratuit. Tél.:820-1362, 540-2731.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 à 2.100 pi.ca. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

GRAND 4 1/2, 250\$/mois chauffé, éclairé. Tél.:820-3588.

LATERRIÈRE grande maison avec garage, située route 170, à 10 minutes de Chicoutimi, très propre. Tél.:678-2428, 630-4695.

203 Chalet à vendre

A QUI LA CHANCE? Magnifique chalet bois rond, beaucoup cachet, 24X28, couche 6 personnes, idéal pour chasseur à l'original, Zec Onatchiway, lac Ross, 39.900\$. Tél.:418-548-1788, cellulaire 450-602-0631.

CHALET bord du Lac-St-Jean, habitable à l'année, très grand terrain, secteur St-Coeur-de-Marie. Tél.:668-2972, 347-5949.

CHALET double, aux Passes, 25.000\$ négociable. Tél:480-2583.

LAC BROCHET chalet en cèdre, 24X32, puits artésien, fosse septique, foyer combustion lente, galerie recouverte avec moustiquaire 12X24, chaloupe, pédalo, remises, grand stationnement, habitable à l'année, complètement meublé. Agents s'abstenir. Tél.:543-9247.

LA DORÉ, 20'X24', deux étages, secteur Poirvoire des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.:418-251-4854, 418-679-7892.

LATERRIÈRE spacieux, rénové en 1995, 3 chambres, une salle de bain, électricité, secteur tranquille, avec accès à 10 lacs pour chasse, pêche, 37.000\$. Vente rapide. Tél:540-2129, laissez message.

METABETCHOUAN «Grand Lague», chalet d'été, tout rénové, 79.000\$. Tél.:514-774-9479, 450-621-1150 soir.

MONT-VALIN kilomètres 27, chasse et pêche, tout meublé, beaucoup d'extras, 35.000\$. Tél.:545-3355, 696-1375.

ST-FRANÇOIS-DE-SALES (Lac-St-Jean), grand terrain 225X75, fosse septique, quai, canot et 4 roues, entièrement équipé, meublé. Tél.:547-3292, 547-6382.

VALINOUEU au pied de la pente, meublé, haut de gamme, remise. Tél.:347-3419.

ZEC Onatchiway, secteur Huit Chutes, 20'X20', bord de l'eau, 2 chaloupes, 2 moteurs, 4 roues, 15.000\$. Tél.:547-5180.

204 Chalet à louer

IDÉAL POUR SÉJOUR ROMANTIQUE
6 KILOMÈTRES de La Baie, superbe petit chalet sur lac presque privé, magnifique vue, foyer, peut accommoder 4 personnes, prix hors saison. Tél.:544-4945, 545-3260, Céline.

ST-GEDÉON, rang des îles, habitable à l'année, 2 chambres. Tél.:662-5339, 345-2783.

205 Chambres à louer

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 200\$/mois. Tél:690-0080.

A VOIR idéal étudiant(e), chambre tout inclus, près cégep, université, non-fumeur(se). 220\$/mois. Tél.:545-0737.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235\$/mois ou 85\$/semaine. Tél.:550-5886, Steve.

CHICOUTIMI arrière Place Saguenay et Place Royaume, très propres, 200\$, câble, laveuse, sècheuse. Tél.:591-3977.

CHICOUTIMI située face Cégep et Université. Tél:545-0698.

CHICOUTIMI neuve, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, très tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(se), 220\$/mois. Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIÈRE cuisine, salon, salle de bains, câble, téléphone, stationnement, près cégep et parc industriel, 50\$/semaine. Paget:696-8051.

JONQUIÈRE propre, tout inclus, entrée indépendante, 229\$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-3740.

JONQUIÈRE près cégep, non fumeur(euse), très propres, entrée indépendante, 210\$/mois. Tél.:547-4506.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité propre assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, très propre, salon, cuisine et salle de bain communs, câble, non-fumeur(euse), libre immédiatement. Tél.:542-0991.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal couple ou personne autonome, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Tél.:544-7146.

LATERRIÈRE grande maison avec garage, située route 170, à 10 minutes de Chicoutimi, très propre. Tél.:678-2428, 630-4695.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4 1/2, entièrement meublé, entièrement équipé, lingerie incluse, au mois. Tél.:693-4242.

HALLANDALE, Floride, grand 3 1/2, tout équipé, bien situé, paisible, disponible de novembre 2002 à fin janvier 2003. Tél.:344-4389 (soir).

JONQUIÈRE, boul. René-Lévesque, 4 1/2, non chauffés, non éclairés (620\$/mois et 700\$/mois). Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél.:548-4676 (Lison), de jour.

STYLE condo, annexe résidence privée. Site exceptionnel de nature. Meublé, chauffé, éclairé, absolument tout! 5 minutes du centre-ville, 800\$/mois. Tél:545-8316, pagette:591-7081.

À LOUER AU CENTRE-VILLE CHICOUTIMI

SOUS-SOL CHAUFFÉ ENVIRON 6000 pi car. 2000 \$/mois Pour inf. : 543-3357

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, arrière Canadian Tire. Possibilité de bureau personnel. Tél.:820-1135.

1 1/2, 2 1/2, CHAUFFÉS, éclairés, meublés, 280\$/mois, 320\$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

2 1/2 CHICOUTIMI, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, près centres d'achats, Université, Cégep. Tél.:690-5036.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 PROMOTION SPÉCIALE CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (immeuble 4 logements) entrée indépendante, rénovés, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse sècheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél.:549-9343, 543-5330.

3 1/2 et 4 1/2, Quartier université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peintures, tapis lavés 3 1/2 meublé chauffé. Tél.:693-4242.

3 1/2, 4 1/2, Chicoutimi, semi-meublés, chauffés, éclairés, rénovés, libres immédiatement, 370\$/mois, 390\$/mois, 425\$/mois. Cell.:540-5128.

4 1/2, CHICOUTIMI Domaine des Écorceurs, grand 4 1/2, insonorisation supérieure et entrée contrôlée. Grandes chambres et grands garde-robes. Endroit paisible. 495\$/mois. Entrée lave-vaisselle. Libre. Tél.:591-0396.

PLACE DE LA GARE de Chicoutimi

A LOUER 1517 pi car.

RÉCEMMENT AMÉNAGÉS

**Comprenant: 7 bureaux fermés
1 dinette
1 pièce pour photocopie**

Possibilité d'agrandir jusqu'à 2500 pi car.

• VUE SUR LE SAGUENAY ET LA MARINA
• BÂTISSE ABRITANT ENTRE AUTRES LA SAQ, UN RESTAURANT ET UNE CHARCUTERIE

POUR INFORMATION: **418-543-3357**

4 1/2 62 St-Vincent Ouest, rénové, très éclairé, 1er plancher, toiles, cours, 465\$ chauffé, éclairé, octobre gratuit. Cause maladie. Tél: 543-4298, 592-3541, (514)279-1179 (frais vides)

4 1/2 chauffé, éclairé, coin des Hospitalières-Huard hors-sol, très clair, stationnement, 480\$/mois. Tél: 545-2355 (jour), 543-3639 (après 17h00)

4 1/2, 5 1/2,

CHICOUTIMI, neuf, 309 Jacques-Cartier Est, 515\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél: 545-8669

4 1/2, cuisine moderne, plancher bois franc, près Cégep, Université, Hôpital. Tél: 549-1250

4 1/2 A VOIR. Superbe à palliers, atri d'auto, paisible, 460\$/mois. Tél: 543-3939

5 1/2 CHICOUTIMI rue Rimbaud, immeuble logements, libre immédiatement. Tél: 693-1321, 545-4858

A QUI LA CHANCE!!! Chicoutimi-Nord grand 4 1/2, libre immédiatement, stationnement, eau chaude fournie, fraîchement peinture, 435\$/mois, 1 mois gratuit. Tél: 695-1700

ARVIDA 2 1/2 (310\$), 4 1/2 (435\$), 5 1/2 (470\$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél: 699-7204, 820-5906, 548-4448

ARVIDA 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél: 548-8643

ARVIDA 3 1/2, neuf, très calme, plancher bois franc, céramique, stationnement déneigé, insonorisation supérieure, plafonds de 9', 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 548-0911, 548-7233 soir.

ARVIDA 3 1/2, non chauffé, non éclairé, remis à neuf, libre, près de Chicoutimi. Tél: 545-2355

ARVIDA 4 1/2, 460\$/mois, chauffé, eau de maison, Libre décembre. Tél: 699-5049

ARVIDA 4 1/2, moderne, bain sur podium, libre immédiatement, 420\$/mois. Tél: 548-9716, 548-4165, 545-8929

ARVIDA un mois gratuit, 5 1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résident. Tél: 548-0045, 812-1548

ATTENTION 3 1/2, 4 1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél: 696-1175

ATTENTION Chicoutimi bien situé, 3 1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, entrée personnelle, 465\$/mois, libre immédiatement, (ainé(e)s). Tél: 545-2197

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, Libre immédiatement, 1 mois gratuit, 4 1/2 (375\$/mois). Tél: 693-9287

CENTRE-VILLE, 3 1/2, chauffé, air climatisé, 385\$/mois, 4 1/2, chauffé, 375\$/mois. Tél: 696-7834, 820-1738

CHICOUTIMI 3 1/2 meublé (325\$/mois), non meublé (300\$/mois) libres immédiatement, non chauffés, non éclairés. Grand stationnement. Tél: 545-0089

CHICOUTIMI 4 1/2, libre immédiatement. Tél: 549-5997

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, très clair, propre, semi-meublé ou non, 5 1/2, 6 1/2, (2ième plancher), Tél: 693-6078, 591-5728

CHICOUTIMI grand 4 1/2, endroit tranquille coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre juillet, 535\$/mois. Tél: 696-2975

CHICOUTIMI 1, 2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél: 690-3758

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, meublés, coin Bégin, Hôtel-Dieu, clairs, très propres. Tél: 693-6078, 698-0976

CHICOUTIMI 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, pour personne seule, autonome financièrement et physiquement. Tél: 543-0320.

CHICOUTIMI 2 1/2, grande chambre, salon cuisine, 350\$ tout compris. Tél: 549-8292

CHICOUTIMI 2 1/2, sous-sol, idéal étudiant(e), chauffé, meublé, éclairé, très propre, près centres d'achats, 310\$/mois, libre. Tél: 543-6004

CHICOUTIMI 3 1/2, 916 De l'Écluse (décembre), 4 1/2, 75 des Oblats, 1641 des Grands-Ducs, (octobre). Tél: 678-2960

CHICOUTIMI 3 1/2, chauffé, semi-meublé, idéal pour étudiant(e), 340\$/mois. Tél: 540-5433, 698-6749

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Racine Est, laveuse sècheuse fournies, personne sérieuse seulement. Tél: 545-6052, (heures d'affaires), Danny Tremblay

CHICOUTIMI 3 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 320\$/mois. Tél: 549-1714

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquillité, libre immédiatement. Tél: 549-1399

CHICOUTIMI 3 1/2, rénové, 1037, Anthyme-Larouche, semi-meublé, 350\$/mois, 1er novembre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 4 1/2 centre-ville, très propre, près du Cégep et de l'Université. Libre immédiatement. Tél: 698-4378.

CHICOUTIMI 4 1/2 coin Roussel/Napoléon, voisin centre d'achats, alimentation, autobus, banque, caisse, église. Tél: 545-2897, 673-3370

CHICOUTIMI 4 1/2, 291 Rimbaud, non chauffé, non éclairé, 510\$/mois. Libre immédiatement. Tél: 698-5974, 591-2579, paget

CHICOUTIMI 4 1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél: 693-1110, 543-2214

CHICOUTIMI 4 1/2, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél: 698-5450, 549-5007

CHICOUTIMI 4 1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 400\$. Libre novembre. Tél: 543-8605, 543-5834

CHICOUTIMI 4 1/2, balcon avant et arrière, propre, 495\$, Sydenham, 2 1/2 meublé, 320\$, propre. Tél: 545-4564, 541-6524

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble, 430\$/mois. Tél: 540-8639

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 385\$/mois. Tél: 818-0144, paget 487-9050

CHICOUTIMI 4 1/2, patio 15x20', sans voisin arrière, 450\$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél: 549-5646

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, très moderne, 1er palier, 4 1/2 près Université. Tél: 690-6703

CHICOUTIMI 4 1/2, vue sur la ville, près de tout, très bien décoré, 2 mois gratuit! 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 818-3000

CHICOUTIMI 5 1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465\$/mois, 1er octobre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Tél: 693-0398, 450-661-1568

CHICOUTIMI 5 1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450\$/mois, libre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 55 Jauffret, 5 1/2, chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er octobre. Tél: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 62 Lorne, 4 1/2, libre, 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél: 818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement. 325\$/mois. Tél: 545-4774

CHICOUTIMI 74 Bossé, grand 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 300\$/mois. Tél: 693-0588

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois, 280\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois, 305\$/mois. Tél: 540-4716, 543-8717.**

CHICOUTIMI beau 4 1/2, peint, planchers flottants, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 698-0680, 696-1464

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Page: 630-7905. Tél: 540-1025

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél: 543-9705

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél: 543-4037

CHICOUTIMI centre-ville grand 3 1/2, rez-de-chaussée. Tél: 542-5585

CHICOUTIMI centre-ville, 344 Ste-Anne, près des services, 5 1/2, chauffé, libre immédiatement, 520\$/mois. Tél: 540-2172 Gilles

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, prix réduit, libre 1er octobre. Tél: 698-1271

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, construction neuve, libre immédiatement. Tél: 543-0606

CHICOUTIMI centre-ville, très beau 4 1/2, vue sur le Saguenay, garage, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél: 544-7259, 543-0231

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, grand 5 1/2, haut de maison, 400\$ non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél: 693-9287

CHICOUTIMI côte de Réserve, grand 4 1/2, en campagne, meublé ou non, libre immédiatement. Tél: 545-1705, 543-2430

CHICOUTIMI Côte Réserve, près des services, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 360\$. Possibilité meublé au besoin, libre immédiatement. Tél: 545-8223

CHICOUTIMI grand 2 1/2, rue Bégin, libre immédiatement ou 1er octobre, semi-meublé ou meublé, idéal personne seule. Tél: 549-6288.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 semi-meublé, libre immédiatement, situé en haut de Georges Steak House. Tél: 540-2445

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 2 grandes chambres, très bien insonorisé, situé Place des Ecorceurs, disponible 1er décembre, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél: 549-7923, 696-8355

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 750 Georges-Vanier, luxueux, sécuritaire, libre novembre. Tél: 698-4443, 812-4395 soir

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél: 696-4004

CHICOUTIMI grand 7 1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé. Tél: 549-2769, 820-1836

CHICOUTIMI loft équivalent à un 2 1/2, plancher de bois franc, un stationnement, centre-ville, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-octobre. Tél: 690-9140

CHICOUTIMI près services, écoles, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon. Tél: 672-2837, 818-0800

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois, tel: 698-1859

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 400\$. Libre novembre. Tél: 543-8605, 543-5834

CHICOUTIMI 4 1/2, balcon avant et arrière, propre, 495\$, Sydenham, 2 1/2 meublé, 320\$, propre. Tél: 545-4564, 541-6524

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble, 430\$/mois. Tél: 540-8639

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 385\$/mois. Tél: 818-0144, paget 487-9050

CHICOUTIMI 4 1/2, patio 15x20', sans voisin arrière, 450\$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél: 549-5646

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, très moderne, 1er palier, 4 1/2 près Université. Tél: 690-6703

CHICOUTIMI 4 1/2, vue sur la ville, près de tout, très bien décoré, 2 mois gratuit! 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 818-3000

CHICOUTIMI 5 1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465\$/mois, 1er octobre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Tél: 693-0398, 450-661-1568

CHICOUTIMI 5 1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450\$/mois, libre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 55 Jauffret, 5 1/2, chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er octobre. Tél: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 62 Lorne, 4 1/2, libre, 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél: 818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement. 325\$/mois. Tél: 545-4774

CHICOUTIMI 74 Bossé, grand 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 300\$/mois. Tél: 693-0588

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois, 280\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois, 305\$/mois. Tél: 540-4716, 543-8717.**

CHICOUTIMI beau 4 1/2, peint, planchers flottants, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 698-0680, 696-1464

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Page: 630-7905. Tél: 540-1025

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél: 543-9705

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél: 543-4037

CHICOUTIMI centre-ville grand 3 1/2, rez-de-chaussée. Tél: 542-5585

CHICOUTIMI centre-ville, 344 Ste-Anne, près des services, 5 1/2, chauffé, libre immédiatement, 520\$/mois. Tél: 540-2172 Gilles

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, prix réduit, libre 1er octobre. Tél: 698-1271

CHICOUTIMI centre-ville, grand 4 1/2, construction neuve, libre immédiatement. Tél: 543-0606

CHICOUTIMI centre-ville, très beau 4 1/2, vue sur le Saguenay, garage, non chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél: 544-7259, 543-0231

CHICOUTIMI Chemin de la Réserve, grand 5 1/2, haut de maison, 400\$ non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre. Tél: 693-9287

CHICOUTIMI côte de Réserve, grand 4 1/2, en campagne, meublé ou non, libre immédiatement. Tél: 545-1705, 543-2430

CHICOUTIMI Côte Réserve, près des services, grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 360\$. Possibilité meublé au besoin, libre immédiatement. Tél: 545-8223

CHICOUTIMI grand 2 1/2, rue Bégin, libre immédiatement ou 1er octobre, semi-meublé ou meublé, idéal personne seule. Tél: 549-6288.

CHICOUTIMI grand 4 1/2 semi-meublé, libre immédiatement, situé en haut de Georges Steak House. Tél: 540-2445

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 2 grandes chambres, très bien insonorisé, situé Place des Ecorceurs, disponible 1er décembre, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél: 549-7923, 696-8355

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 750 Georges-Vanier, luxueux, sécuritaire, libre novembre. Tél: 698-4443, 812-4395 soir

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, 106, rue Dubé, libre immédiatement. Tél: 696-4004

CHICOUTIMI grand 7 1/2, idéal étudiant(e), (5 chambres), chauffé, éclairé. Tél: 549-2769, 820-1836

CHICOUTIMI loft équivalent à un 2 1/2, plancher de bois franc, un stationnement, centre-ville, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-octobre. Tél: 690-9140

CHICOUTIMI près services, écoles, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, balcon. Tél: 672-2837, 818-0800

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, 320\$/mois, tel: 698-1859

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 400\$. Libre novembre. Tél: 543-8605, 543-5834

CHICOUTIMI 4 1/2, balcon avant et arrière, propre, 495\$, Sydenham, 2 1/2 meublé, 320\$, propre. Tél: 545-4564, 541-6524

CHICOUTIMI 4 1/2, boulevard Université, très propre, bain tourbillon, câble, 430\$/mois. Tél: 540-8639

CHICOUTIMI 4 1/2, centre-ville, près cégep, non chauffé, non éclairé, libre 1er octobre, 385\$/mois. Tél: 818-0144, paget 487-9050

CHICOUTIMI 4 1/2, patio 15x20', sans voisin arrière, 450\$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél: 549-5646

CHICOUTIMI 4 1/2, style condo, très moderne, 1er palier, 4 1/2 près Université. Tél: 690-6703

CHICOUTIMI 4 1/2, vue sur la ville, près de tout, très bien décoré, 2 mois gratuit! 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 818-3000

CHICOUTIMI 5 1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465\$/mois, 1er octobre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Tél: 693-0398, 450-661-1568

CHICOUTIMI 5 1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450\$/mois, libre. Tél: 549-3233

CHICOUTIMI 55 Jauffret, 5 1/2, chauffé, non éclairé, 525\$/mois, libre 1er octobre. Tél: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 62 Lorne, 4 1/2, libre, 4 1/2 rue Paquet, près Université semi-meublé. Tél: 818-3590, 818-3587.

CHICOUTIMI 628, des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, libre immédiatement. 325\$/mois. Tél: 545-4774

CHICOUTIMI 74 Bossé, grand 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, 300\$/mois. Tél: 693-0588

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 345\$/mois, 280\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, deux 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 325\$/mois, 305\$/mois. Tél: 540-4716, 543-8717.**

CHICOUTIMI beau 4 1/2, peint, planchers flottants, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél: 698-0680, 696-1464

CHICOUTIMI beau grand 3 1/2, neuf, centre-ville, près Vieux-Port et autobus, céramique, 475\$/mois, chauffé, éclairé. Page: 630-7905. Tél: 540-1025

CHICOUTIMI beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél: 543-9705

CHICOUTIMI beaux logements clairs et propres, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, 4 1/2 près centre d'achats, Cégep, Université. Tél: 543-4037

égép.
arage.
édia-
812-

a. enso-
de lava-
en ché-
réduit:

unita-
salles
ustion
réno-
servé.
216.

cuisine
ol fini
en
4649

garage,
37-0848.

ibilités.
-7147.

25x36,
e, cons-
atement

s, 2 sal-

ue, abri
0-1518.

neuf, prix
mi-Nord,
017.

ouer

ement, li-

chouan,
non, né-

tion neu-

novem-

ulin, 739,
laire. Li-

e sur Bel-
418)345-

u Lac-St-
45-8054.

endre

a. piscine
opriétaire.

22' isolée,

endre

s terrains
chacun.

on, prêt à

500X300

petit lac,
ociable.

ICULES

d'auto

152, 818-

égociable.

endre

u pour pié-

n, payons

pour récu-
t vendons
étaux Sa-

e, 700\$ et

bon état.

s certifiés,
huilée tous

kilomètres.
Prix à dis-

kilomètres.

égociable.

refait, V6,
1775, 672-

usieurs ré-
neufs, prêt
84.

omatique,
démarréur
585

302 Autos à vendre

CHRYSLER Dynastie 1991, 140,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1, un seul propriétaire. Excellente condition. 3,800\$ Tél.:673-4641.

CHRYSLER Neon 2001, 8,000 kilomètres, tout équipée, dame propriétaire, cause: maladie, prix à discuter. Tél.:542-1123.

CHRYSLER New Yorker, 1988, 138,000 kilomètres, mécanique A-1, peinture neuve, 2,995\$. Tél.:548-3306 Garage René Girard.

CROWN VICTORIA 1996, très propre, bas kilométrage, tel.548-2013

DODGE 600, 1986, décapotable, état neuf, 104,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:812-1851.

DODGE Colt SE 1994, 180,000 kilomètres, moteur 60,000 kilomètres, climatisé, démarreur, 8 pneus sur jantes, 3,800\$. Tél.:695-6516.

DODGE Neon 1997, automatique, vert, air climatisé, 4 portes, démarreur, 8 pneus, 115,000 kilomètres, 5,500\$. Tél.:672-1258.

DODGE Shadow 1989, 4 portes, automatique. Automobiles J.M. 693-8830.

DODGE Shadow 1990, bas milage, sans rouille, huilée, pneus hiver et été, 2,700\$ négociable. Tél.:557-0534.

DODGE Spirit 1990, moteur 2.5 litres, 170,000 kilomètres, propre, très bonne mécanique, 1,800\$ négociable. Tél.:480-5481.

DODGE Spirit 1990, moteur V-6 3litres, moteur remis à neuf, bonne condition. 1,000\$ Tél.:690-3596.

DODGE Spirit 1993, couleur rouge, 4 portes, automatique, peinture et mécanique impeccables, 2,495\$. Tél.:678-3754.

FORD Probe GT, 1993, automatique, 110,000 kilomètres, rouge, super propre, 6,800\$ négociable. Tél.:544-1785.

GEO METRO 1995, 2 portes, manuelle, très propre, mécanique A1, 3,300\$ négociable. Tél.:542-4483, 541-4796.

GRAND AM 1996, automatique, excellente condition. Tél.:693-6626, après 17h00.

GRAND AM, 1997, automatique, prix à discuter. Tél.:549-1159.

GRAND PRIX 1989, 149,000 kilomètres, état neuf, 1,750\$. Tél.:487-9068, 550-5661, 548-0117.

HONDA Accord 1990, manuelle, 2 portes, traitement anti-rouille, 8 pneus, lecteur CD, beaucoup de pièces neuves, 4,500\$ négociable. Tél.:698-4180, 543-0989.

HONDA Accord, 1994, manuelle, 4 portes, 138,000 kilomètres, excellente condition, 10,000\$. Tél.:547-4279.

HYUNDAI Accent GSI 2002, 2 portes, manuelle, 14,000 kilomètres, pour fin de location. Jour. Paquette: 591-7199, soir: 544-2289.

HYUNDAI Elantra 1995, 4 portes, automatique, blanche, peinture et mécanique parfaite condition. 3,695\$ tél:818-2216.

HYUNDAI ELANTRA VE 2000, 37,000 kilomètres, automatique, tout équipée, 10,400\$. Tél.:592-8420.

HYUNDAI Tiburon 1998, manuelle, 92,000 kilomètres, 11,800\$ négociable. Tél.:697-0296, 820-4487.

JETTA 1991 diesel, manuelle, 4 portes, excellente condition, 2,200\$. Tél.:542-8934.

JETTA 1998, GT, 85,000 kilomètres, manuelle, air climatisé. Tél.:549-5226.

LEXUS LS 400, 1992, (après 17h). Tél.:548-1586

MAZDA Chronos, 1993, 6 cylindres, manuelle, excellente condition, 3,200\$. Tél.:548-2929, 550-3417.

MAZDA MX6 1989, manuelle, bonne mécanique, économique, 275,000 kilomètres, 800\$ négociable. Tél.:542-0611, 591-3170.

MAZDA Précidia 1993, V-6, manuelle, 5,800\$. Honda Civic 1992, LX, 3,500\$. Nissan Axxess 1991, 1,000\$. Cavalier 1992, 1,200\$ ferme. Auto 7. Tél.:812-0757.

MAZDA Protégé 1992, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, super propre, 4,800\$ négociable. Tél.:544-4909, 698-9440.

MAZDA Protégé 2001; ES GT, tout équipé, transfert de location ou vente. Tél.:251-1610.

MERCEDES 1985, 190E, 2.3, 5 vitesses, 250,000 kilomètres, 1500\$, Tél.:549-8944.

OLDSMOBILE 1994, automatique, vitres et portes électriques. Bonne condition. 3,500\$. Tél.:272-3387.

OLDSMOBILE Achieva 1993, 4 portes, automatique, couleur blanche, peinture et mécanique A1, climatisé, 2,995\$. Tél.:678-1331.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1988, 143,000 kilomètres, très propre, plusieurs pièces neuves, non-fumeur, 1,500\$ négociable. Tél.:544-0516.

PLYMOUTH Breeze 1996, tout équipé, 163,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:373-2433.

PLYMOUTH Sundance 1989, 4 portes, automatique, très propre, mécanique A1, 1,200\$. Tél.:542-9707.

303 Autos à vendre

PRÉLUDE 1991, automatique, peinture neuve verte, 127,000 kilomètres, mécanique A1, 4,995\$. Tél.:678-1055.

À QUI LA CHANCE? Pontiac Tempest 1989, mécanique A1, très propre, à discuter. Tél.:542-2302, 540-8766.

SATURN SL1 1996, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, air climatisé, démarreur à distance, état de neuf, 6995\$, spécial: 6,500\$ Automobiles JM, 693-8830.

SUBARU Justy 4X4, 1992, 85,000 kilomètres, automatique, 4 portes, 4 pneus d'hiver, excellente condition, 1 seul propriétaire, 3,500\$. Tél.:547-0412.

SUBARU Forester S, 1998, (48,000 kilomètres), tout équipée, 5 vitesses, 16,500\$. Tél.:592-8420.

SUNBIRD 1992, 2 portes, bonne condition, 2,400\$. Tél.:549-5127.

SUZUKI Swift 1994, manuelle, 127,000 kilomètres, 2,000\$. Tél.:543-4828.

TAURUS 1992, excellente condition, 4 pneus d'hiver et d'été, prix à discuter. Tél.:818-1252.

TOYOTA Corolla 1989, automatique, 118,200 kilomètres, 4X4, régulateur vitesse, 8 pneus état neuf, 8 jantes, 5,500\$. Tél.:548-8423 après 17h00.

TOYOTA COROLLA LE 2000, 63,000 kilomètres, très bonne condition. 14,500\$ Tél.:542-7746 après 17h, pagette: 541-2569.

304 Autos à vendre

CHEVROLET Blazer 1990, 4X4, équipement complet, 146,000 kilomètres, automatique, 4,600\$ négociable. Tél.:695-2898.

CHEVROLET S10, ZR2, 2001, accidenté, réparé, inspecté SAAQ, entièrement équipé, 3,700 milles, 22,000\$ taxes incluses. Tél.:276-8952.

F-150 XL, 1995, cabine allongée, 89,000 kilomètres, 12,000\$. Tél.:545-3031.

F-350, 4X4, 4 portes, 1992, automatique, V8, 5.7, 200,000 kilomètres, peinture neuve, fond de boîte, Spécial 10,995\$. Prendrais échange. Tél.:544-0039

FORD Bronco 1 1986, automatique, 155,000 kilomètres, V8, FI, très propre, vitres et portes électriques, 2,700\$ négociable. Recherche motoneige. Tél.:544-4309, 592-6213 pagette.

FORD Bronco 1986, 4X4, manuelle, bonne condition, 2,000\$ négociable. Tél.:693-7952.

FORD F-150 1986, automatique, très propre, prix à discuter. Tél.:548-6631.

FORD F-150, 1986, manuelle, bonne condition, 1,500\$. Tél.:673-7900, paget:541-7173.

FORD F-150, 1990, super cab, boîte longue, automatique, bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9088

FORD Ranger XLT, 4X4, 1991, équipé complet, 5,500\$ négociable. Tél.:592-7774.

GMC S15 1988, king cab, manuelle, moteur 2.8, 2,000\$ Tél.:678-1422.

HONDA CRV, 2001, manuel, 28,000 kilomètres, garantie 6 ans 160,000 kilomètres, 23,995\$ négociable. Tél.:549-6847.

KIA SPORTAGE EX de luxe 2000 53,000 kilomètres seulement, marine-violacé, automatique, équipement complet, garantie transférable 5 ans ou 100,000 kilomètres, propriétaire féminin non-fumeuse, 16,500\$. Tél.:418-548-5385, 418-818-0733.

PATHFINDER 1988, 167,000 kilomètres, V6, 3,600\$ négociable. Tél.:698-6906, 818-3479

PICK-UP GMC, 3/4, tonne, 1991, automatique, avec grappe 7.5', 3 positions. Tél.:342-8321.

PICK-UP Sierra GMC, 1994, 4X4, 1 cab 1/2, 100,000 kilomètres. Tél.:373-2433.

PICK-UP Super Cab, Chevrolet, 1992, 4X4, 3/4 tonne, 2005, manuelle, 106,000 kilomètres, 9,500\$ négociable. Tél.:542-3610.

SONOMA 2000, 4X4, automatique, 20,000 kilomètres, négociable. tél:673-3866

SUZU, Rodéo 1991, 4X4, parfaite condition, 4,950\$. Tél.:480-1237.

SUZUKI 1992, automatique, 4 portes, 4,800\$ négociable. Tél.:543-3016, cellulaire: 540-3736.

SUZUKI Sidekick 1993, automatique, 4 portes, 190,000 kilomètres, 3,000\$. Tél.:543-4828.

TOYOTA 4Runner SR-5, V6, 2000, 49,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:547-5454.

TOYOTA 4Runner, 1991, manuelle, moteur neuf, mécanique A-1, peinture neuve, 5,500\$. Tél.:548-3306.

307 Campers à vendre

FIFTHWHEEL 1999, 28', annexe double, possibilité camion. Tél.:549-7494, 548-9951.

LESHARO 21' 1984, diesel, 4 cylindres, refait, repeint, moteur defectueux, 10,000\$. Ou échangerais. Tél.:544-8533, cellulaire:812-3154.

MAZDA Chronos, 1993, 6 cylindres, manuelle, excellente condition, 3,200\$. Tél.:548-2929, 550-3417.

MAZDA MX6 1989, manuelle, bonne mécanique, économique, 275,000 kilomètres, 800\$ négociable. Tél.:542-0611, 591-3170.

MAZDA Protégé 1992, 4 portes, automatique, 130,000 kilomètres, super propre, 4,800\$ négociable. Tél.:544-4909, 698-9440.

MAZDA Protégé 2001; ES GT, tout équipé, transfert de location ou vente. Tél.:251-1610.

MERCEDES 1985, 190E, 2.3, 5 vitesses, 250,000 kilomètres, 1500\$, Tél.:549-8944.

OLDSMOBILE 1994, automatique, vitres et portes électriques. Bonne condition. 3,500\$. Tél.:272-3387.

OLDSMOBILE Achieva 1993, 4 portes, automatique, couleur blanche, peinture et mécanique A1, climatisé, 2,995\$. Tél.:678-1331.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1988, 143,000 kilomètres, très propre, plusieurs pièces neuves, non-fumeur, 1,500\$ négociable. Tél.:544-0516.

PLYMOUTH Breeze 1996, tout équipé, 163,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:373-2433.

305 Camions à vendre

CHEVROLET S-10 1993, automatique, 125,000 kilomètres, boîte courte, simple cab. Tél.:544-0339.

CHEVROLET S10 2000, 45,000 kilomètres, couleur vert émeraude, cabine allongée, moteur V6, air climatisé, balance de garantie. 16,900\$ Tél.:480-0839, soir: 668-8582.

CUBE Ford 7.3, Diesel, 1990, 14', parfaite condition, inspection SAAQ janvier 2003, plus de 4,000\$ de réparation effectuées au printemps, 6 pneus neufs, etc. 6,000\$. Tél.:818-7013.

FORD F-150 1984, très bonne condition. Tél.:547-0603, 591-8065.

FORD F-150, 1986, cabine allongée, automatique, peinture neuve, mécanique A-1, 3,500\$. Tél.:549-0367.

FORD Ranger 2X4, 1987, king cab, manuel, bonne mécanique, 1,600\$ négociable. Tél.:590-0294.

NISSAN king-cab, 1988, automatique, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.:695-5373, 812-1851.

PICK-UP GM 1993, manuel, 5 vitesses, état neuf, 1 seul propriétaire, 6,950\$ négociable. Tél.:480-1237.

S-10 1991, manuelle, 191,000 kilomètres, moteur 2.5 litres, impeccable, mécanique A1, 2,600\$ négociable. Tél.:480-5481.

306 Camions 4 X 4

ATTENTION!!! 10 véhicules 4X4 de toutes sortes, Auto G. Leroux Inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

BLAZER SE, noir, 1996, automatique, équipement complet, encore garanti, parfaite condition. Tél.:690-3893, cellulaire: 590-4902.

CAMION Dodge Dakota Sport 2001, automatique, king cab, mags, 14,400 kilomètres, V8, 4.7L, magnium, gris, 20,000\$. Tél.:418-818-0733, 418-548-5385.

CHEROKEE 1988, manuel, mags, peinture, embrayage neuf, 6 cylindres, 8 pneus, 2,500\$. Tél.:591-2329.

CHEVROLET 1996, king-cab, 4X4, boîte longue, 130,000 kilomètres, état neuf. Prix à discuter. Tél.:547-4031, 818-4575.

308 Camions 4 X 4

CHEVROLET Blazer 1990, 4X4, équipement complet, 146,000 kilomètres, automatique, 4,600\$ négociable. Tél.:695-2898.

CHEVROLET S10, ZR2, 2001, accidenté, réparé, inspecté SAAQ, entièrement équipé, 3,700 milles, 22,000\$ taxes incluses. Tél.:276-8952.

F-150 XL, 1995, cabine allongée, 89,000 kilomètres, 12,000\$. Tél.:545-3031.

F-350, 4X4, 4 portes, 1992, automatique, V8, 5.7, 200,000 kilomètres, peinture neuve, fond de boîte, Spécial 10,995\$. Prendrais échange. Tél.:544-0039

FORD Bronco 1 1986, automatique, 155,000 kilomètres, V8, FI, très propre, vitres et portes électriques, 2,700\$ négociable. Recherche motoneige. Tél.:544-4309, 592-6213 pagette.

FORD Bronco 1986, 4X4, manuelle, bonne condition, 2,000\$ négociable. Tél.:693-7952.

FORD F-150 1986, automatique, très propre, prix à discuter. Tél.:548-6631.

FORD F-150, 1986, manuelle, bonne condition, 1,500\$. Tél.:673-7900, paget:541-7173.

FORD F-150, 1990, super cab, boîte longue, automatique, bonne condition, prix à discuter. Tél.:693-9088

FORD Ranger XLT, 4X4, 1991, équipé complet, 5,500\$ négociable. Tél.:592-7774.

GMC S15 1988, king cab, manuelle, moteur 2.8, 2,000\$ Tél.:678-1422.

HONDA CRV, 2001, manuel, 28,000 kilomètres, garantie 6 ans 160,000 kilomètres, 23,995\$ négociable. Tél.:549-6847.

KIA SPORTAGE EX de luxe 2000 53,000 kilomètres seulement, marine-violacé, automatique, équipement complet, garantie transférable 5 ans ou 100,000 kilomètres, propriétaire féminin non-fumeuse, 16,500\$. Tél.:418-548-5385, 418-818-0733.

PATHFINDER 1988, 167,000 kilomètres, V6, 3,600\$ négociable. Tél.:698-6906, 818-3479

PICK-UP GMC, 3/4, tonne, 1991, automatique, avec grappe 7.5', 3 positions. Tél.:342-8321.

PICK-UP Sierra GMC, 1994, 4X4, 1 cab 1/2, 100,000 kilomètres. Tél.:373-2433.

PICK-UP Super Cab, Chevrolet, 1992, 4X4, 3/4 tonne, 2005, manuelle, 106,000 kilomètres, 9,500\$ négociable. Tél.:542-3610.

SONOMA 2000, 4X4, automatique, 20,000 kilomètres, négociable. tél:673-3866

SUZU, Rodéo 1991, 4X4, parfaite condition, 4,950\$. Tél.:480-1237.

SUZUKI 1992, automatique, 4 portes, 4,800\$ négociable. Tél.:543-3016, cellulaire: 540-3736.

SUZUKI Sidekick 1993, automatique, 4 portes, 190,000 kilomètres, 3,000\$. Tél.:543-4828.

TOYOTA 4Runner SR-5, V6, 2000, 49,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:547-5454.

TOYOTA 4Runner, 1991, manuelle, moteur neuf, mécanique A-1, peinture neuve, 5,500\$. Tél.:548-3306.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR «White» 1978, turbo 115 forces, 4x4, cabine, air climatisé, très propre. Peinture neuve. Prendrais échange. Tél.:544-0454.

TROIS tracteurs de ferme. Camion Chevrolet, 4X4, 1986, 3/4 tonne. Jimmy, 4X4, pour les pièces. Tél.:544-6586, 673-3469.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne), 3 jours/semaine, à partir de 14 h 30, 2 enfants, non-fumeur(euse), avec reçus, St-Honoré. Tél.:673-6391, Nathalie.

402 Personnel demandé

ARPENITEUR avec expérience pour tirer lignes de lot. Tél.:672-1853.

BAR
NOUVELLE formule, nouvelle ambiance. Recherchons jeunes femmes de 18 à 35 ans. Défilé de mode. Libre ou sexy. Tous les vendredis soirs (sans juge). Très beau prix attribués. Information: 544-1274 (Ursule), 480-3102 (Mélina), 542-1318 (Raynald).

BESOIN de téléphonistes avec bonne diction, pour promotion de magazine par téléphone. Temps partiel. Groupe Somitel, 693-9444.

CENTRE de formation automobile du Québec, formation vente automobile, directeur(trice) financier, réceptionniste, 91% de placement. Communiquer avec Pierrette Ruelle, 1-866-651-9666. www.ctaq.ca

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, à Shipshaw. Tél.:542-4040.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience, salaire ou location, dans salon bien situé à Chicoutimi. Tél.:545-7377, 545-8898.

CORDONNIER(ÈRE) couturier(ère) avec expérience ou équivalent. Poste temps plein. Salaire selon expérience. Faire parvenir C.V. au 2045 Roussel, Chicoutimi G7G 1V9 ou par fax: 698-5910.

CUISINIER(ÈRE), barman (barmaid) avec expérience. Tél.:696-4242.

FRUITS & PASSION PLACE DU ROYAUME

Vous souhaitez travailler au sein d'une équipe dynamique dont les mots clés sont l'authenticité, l'originalité, la distinction, le dépassement et l'épanouissement? Nous sommes détaillants de produits de soins corporels, d'ambiance et de gourmet et nous recherchons:

- 1 conseiller(ère) aux ventes (20 à 30 heures/semaine)
- 2 temps partiel (15 à 20 heures/semaine)

EXIGENCES:
Posséder au moins une année d'expérience dans le domaine de la vente au détail et détenir un diplôme d'études secondaires.

Si vous êtes un(e) passionné(e) des fragrances enivrantes et souhaitez vivre une expérience unique, vous pouvez apporter votre curriculum vitae en personne à la boutique à Place du Royaume, ou l'envoyer avant le 29 septembre:

Téléphone: (418)549-6065 ou par courriel:

placeduroyaume@fruits-passion.com

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Stacey Craft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

HYGIENISTE dentaire recherché(e) pour poste à temps plein, environ 30 heures/semaine, pour clinique dentaire à Gatineau. Équipe polyvalente et dynamique. Salaire avantageux à discuter selon expérience. Bilinguisme un atout. Postez votre CV au 72 rue Tony, Gatineau J8R 2S6 à l'attention du Dr Caroline Côté. Pour info:819-669-9910.

IMPORTANTE entreprise de service alimentaire est à la recherche de cuisinier(ère), pâtissier(ère) et aide générale pour son secteur de la Baie-James. Faites parvenir votre CV par fax à l'attention de Madame Louise Dubuc au (514)-761-2786 ou par courriel: Groupe Compass Canada, 2580 rue Dollard, Ville Lasalle, Qc H8N 1T2.

LE RESTAURANT La Sauvagine est à la recherche d'un(e) hôte(ss)e, plongeur(euse), avec bonne disponibilité, expérience un atout. Apporter CV au 122, Jacques-Cartier, Chicoutimi.

PRÉPOSÉ(E) REVUE DE PRESSE

pour surveillance des médias écrits et électroniques (postes temps plein et partiel à Chicoutimi). Exigences: très bonne maîtrise du français, taper 50 mots/minute (selon méthode), bon esprit de synthèse. Salaire selon compétences. Envoyer CV: luc.tremblay@retcom.ca, télécopieur: 418-275-5766. Information:418-275-5747.

RECHERCHE opérateur(trice) pour déneigement, La Baie. Tél.:697-9015.

SERVEUR(EUSE), temps partiel, 15 à 20 h par semaine. Service de restauration rapide. Préparation repas. Tél.:545-4848.

TÉLÉPHONISTES demandés(es) pour prises de rendez-vous. Aucune vente. Etre disponible semaine et fin de semaine. Tél.:693-6028.

402 Personnel demandé

URGENT
BESOIN de 5 personnes. Nous engageons temps plein et temps partiel. Nous fournissons l'entraînement. Possibilité de revenus à partir de 400\$ à 600\$/semaine pour débiter. Si vous êtes prêts à travailler immédiatement. Téléphonez au 549-4579 ou télécopiez 549-4581. Bienvenue aux étudiants ou pré-retraités

URGENT
BESOIN d'une téléphoniste avec expérience. Temps partiel. Télécopiez votre CV au 549-4581.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

FORMATION privée en coiffure, dans un salon. Tél.:542-4040

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS 500 à 250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ème, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTIONS Bernard Tremblay 2000: rénovations de tous genres, constructions neuves, toitures, fenêtres et portes, revêtement extérieur, 20 ans d'expérience. Licence RBQ. 8260-063629. Tél.:541-0666, 544-2004.

DÉNEIGEMENT - EXCAVATION MULTI-SERVICES R.D. TERRASSEMENT drain agricole, pavé, asphalte, rénovation, bas prix et service garantis. Tél.:698-4765, 690-7975.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ. 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

MENUISERIE plastrage, peinture, plomberie, céramique, etc. Prix compétitifs! Tél.:549-4982 Réal.

ON finance votre projet 12 mois sans intérêt! RENOVATIONS MD inc. On rénove tout, du sous-sol à la toiture. Injection de fissures. Drain, crépi, sciage et finition de béton, maçonnerie. Garantie 5 ans. RBQ. 8274-4731-00. Tél.:698-4441.

603 Massage thérapeutique

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 77 jours, 9h à 21h. Avec Sonny, Julie, Laurie, Jinny. Tél.:547-7949. Engageons.

A ARVADA STUDIO DE MASSAGE
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h. Megann, Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sheila, 7 jours. Tél.:548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

A JONQUIERE massage thérapeutique, tendinomusculaire, articulaire, détente... Line Noël 542-9994, 693-7410. Reçus pour assurances. Services sexuels s'abstenir.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. Tél.:695-7192 Sylvie.

LOUISE CARRIER MASSOTHEAPEUTE
Massage suédois
Thérapeutique—Détente
Reçus pour assurances
Sur rendez-vous Tél.:592-8584

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain de pieds. Tél.:549-6706.

POUR personne d'âge mûr seulement (hommes et femmes): vous êtes stressé(e), gêné(e), anxieux(se), venez vous faire masser, frictionner, cajoler au son d'une musique appropriée, ambiance chaleureuse. Appelez-moi au 695-6632.

604 Offres de services

A BAS LES PRIX! ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, fil électrique, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

604 Offres de services

A PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
Service de tenue de livres. Comptabilité, rapports informatisés, salaires, T.P.S., T.V.O. formation sur logiciel comptable. Service à domicile sur demande. Tél.:698-8881 Alain Plourde.

ABATTAGE d'arbres dangereux ou nuisibles
Prix imbattable. Assurances, appelez un émondeur spécialisé, P-H Pageau (fils électriques, arbres dangereux, coupe esthétique, désouchage). Tél.:542-9075, cellulaire: 592-8535.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.



Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi, Chicoutimi-Nord: DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606, secteur Jonquière: ONGERVERT, 548-7798.

DÉNEIGEMENT BENOIT GIRARD
Résidentiel, Jonquière, quartier St-Georges, prix compétitif. Tél.:695-3532.

DÉNEIGEMENT R.D.L.
Résidentiel, commercial, Jonquière. Raynald 591-0046.

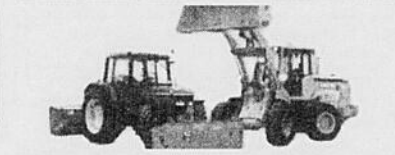
DÉNEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél.:545-3206.

DÉNEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél.:695-4026.

ENTRETIEN MÉNAGER BERGERON pour l'entretien de votre commerce. Tél.:693-1176.

HOMME DE SERVICE
Rénovations intérieure et extérieure, peinture, ramontage, céramique, salle de bain, protège asphalte, nettoyage de terrain, réparation de cheminée. Cellulaire: 812-0904, Sylvain.

HOMME de service: Peinture, travaux intérieur et extérieur. Tél.:673-7064, 541-0052.



LES ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
Déneigement résidentiel, commercial, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Cel:818-0034, 698-1864.

PROBLÈMES insolubles en rénovation ou autres? Nous avons peut-être votre solution. Aussi conception et fabrication de quais. Tél.:820-1811.

SERVICE électronique industriel, réparation, installation, systèmes: automatiques, ventilation, pneumatiques, hydrauliques... Tél.:690-5503, 24hrs, 7jours.

SOUDEUSE MOBILE JMP
Unité de lavage haute pression, sablage au jet, soudure, peinture, chantier forestier, moulin à scie, etc. Tél.:548-5484, cellulaire: 540-1615.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél.:547-8511, pagette: 591-5713.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Pagette:591-8778.

Votre conjoint(e) vous est-il(elle) infidèle?
Besoin d'aide. Une enquête sera émise. En tout temps, (418)820-1211

605 Service de garde

A Chicoutimi service de garde (MAMIE BLUE) Jacques-Cartier Enfants 1 à 5 ans. Environnement sans fumée. Programme bien encadré. Sécurité. Reçu, références et expérience. 20\$/jour. Tél:690-2407.

EN milieu familial, La Baie, de 0 à 5 ans, avec reçus, en attente de places à 5\$. Tél.:697-1804.

GARDERIE à 5\$ en milieu familial, idéal pour garçon de 3 1/2 à 5 ans, quartier St-Philippe, Arvida. Tél:699-0008.

GARDERIE "La Petite Coccinelle", milieu familial, ouverture début octobre. Enfants de 2 ans et plus. Intervenant(e)s avec expérience. Milieu sécuritaire et aménagé. 20\$/jour avec reçu d'impôt. Secteur Rivière du Moulin. Tél.:543-1290.

RECHERCHE personne pour faire dîner 2 enfants, lundi au jeudi, 10 h 30 à 12 h 30. Tél.:693-8282.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATON tigré à donner.Tél:673-3630.

702 A vendre ou échanger

GENERATRICE 4 cylindres, 5,000 watts à échanger pour plus petite. Tél.:549-2722.

703 Ameublement

6 LITS, 39", mélamine avec tiroir sur roulement, très solide, 6 matelas 39" orthopédique, support lombaire et réversible pour anti-dégâts, qualité commerciale, 6 fauteuils, 6 chaises de cuisine, 1 table. Super spécial pour achat en lots. Tél.418-251-3968

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél.:549-4936.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI
Achat, vente et réparation d'appareils électroménagers, vente de pièces de toutes marques, reconditionnement de minuteriers. Tél.:543-1000.

ATTENTION! poêle 24" GE, blanc. Tél.696-1774.

CUISINIÈRE 24", réfrigérateur, divan-lit, divan 3 places, fauteuil, la-z-boy, mobilier cuisine, micro-ondes, BBQ, chaise berçante. Cause: décès. Tél.:547-3037.

CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, mobilier cuisine, chaise berçante, base lit et matelas 54". Tél.:545-8787 après 17 h.

DIVAN et chaises Scandinaves. Réfrigérateur 12 pi.cu. Lit 39". Tél.:549-1159.

ENSEMBLE de cuisine, de salon, de chambre, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Tél.:547-8635, cellulaire:591-3681.

LAVEUSE, sècheuse Hotpoint, 7 ans, très propres, 400\$ négociable. Tél.:548-9977, 812-2797.

LAVEUSE, sècheuse, poêle et réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle et petit poêle 24" et frigidaire. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel. 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LES MEUBLES Usagés Châteauguay, 2036 Ste-Famille, Jonquière, vente liquidation. Tél.:547-4344.

MINIS laveuse et sècheuse 24", poêle 24", frigidaire 24". Tél.:545-9361.

MÉNAGE complet: meuble T.V. table cuisine, tables salon, laveuse, sècheuse, mobilier chambre, sofa, causeuse, un mois d'utilisation. Tél.:547-4279.

MOBILIER de cuisine stratifié blanc, très belle qualité. 300\$ négociable. Tél.:690-2329.

MOBILIER de salon, Style Provincial et 2 tables, propre. Tél.:544-1890.

MOBILIER salon Roxton, sofa, causeuse, chaise, excellente condition, bon prix. Tél.:544-1447.

REFRIGERATEUR blanc Inghish. Réfrigérateur et cuisinière, 24" blanche. Laveuse sècheuse Inghish, blanche. Tél.:693-9216.

REPARATION PAUL: cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Tél.:543-8092, 550-4349.

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, ensemble cuisine 4 chaises. Tél.:544-5276.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

URGENT, cause déménagement. Cuisinière, pneus 16" d'hiver "Low Profil". Tél.:544-6659.

704 Animaux

A QUI la chance? Superbe belle selle western. Aubaine. Tél.:542-4040, 693-0746.

ATTENTION NOUVEAU Garderie en milieu familial pour votre animal de compagnie, diverses options, construction neuve. Tél.:547-4649.

CHEVAUX HAFLINGER P.S.E.: juments saillies à partir de 4,500\$. Poulains, pouliches, à partir de 1,800\$. Jument albinos saillie Haflinger, 1,800\$. Poulain Pinto. Taures Herford 1:1/2, 3:1/2 ans. Possibilité de livraison. Tél.:418-237-4230. www.charlevoix.qc.ca/haflinger

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, prêts 1er août, 500\$. Tél.:545-2463.

ETALON Paint Ovéro Sorel, 2 1/2 ans, 14.3, excellent compagnon. Tél.:690-0978.

PETIT troupeau vaches à boucherie en gestation avec 1 taureau 3 ans pur sang Limousin. Tél.:673-4729.

SUPERBES Berger Allemand, pure race, deux ans, doux, affectueux. Aussi, trois ans, plus assis pour la garde. Tél.:690-0978.

705 Antiquités

ANTIQUITES «La Sauvagine» vente et achat, 122, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. Tél.:690-2255.

LA BROCANTE de tout pour tous. Toute offre raisonnable acceptée. Ouvert du jeudi au dimanche, de 09h00 à 17h00. 235 Boul. Tadoussac. Tél.:693-5022.

LES Antiquités St-Judes: meubles, vaisselle, décoration. Achat et vente. 470, boul. St-Judes, Alma, du jeudi au dimanche, de 10 h à 20 h, samedi, 10 h à 17 h, dimanche 10 h à 16 h. Cell.:669-1315.

705 Antiquités

POUR les collectionneurs et amateurs d'antiquités, La Grande Maison Bleue d'Alma, au 2500 avenue du Pont Sud, ouvert tous les jours incluant les dimanches. Achat, vente, consignation et service d'évaluation pour fermeture de maison et succession. Pour informations: 668-8448 Julien Rock, 345-8379 soir.

706 Bois de chauffage

100% MERISIER, sec 60\$/corde, semi-sec 45\$/corde, non livrée, 8 pieds disponibles. Tél.:674-1566.

ATTENTION: Bouleau vert, semi-sec, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél.:239-0577.

BOIS semi-sec fendu: 55\$/corde; rond: 48\$/corde. Scieé sur place, 35\$/corde. Tél.:673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en 16", rond ou fendu livré ou venir chercher Tél.:545-2083.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél.:672-4461.

BOULEAU, érable, sec, 65\$/corde. Bois pour feu de hors. 50\$/corde, 20\$/1/2 corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU, érable, tremble, 40\$/corde. Tél.:675-2537.

ERABLE et bouleau semi-sec, aussi merisier seulement. Tél.:673-6133.

FENDEUR à bois sur roues, fonctionne électrique ou gaz. Tél.:549-8056.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagaine, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél.:548-1767, 697-1058, 690-3760.

5 PORTES garde-robe 36", 15\$/chacune Tête lit 54", 35\$. Imprimante Lexmark Z-32, 30\$. Tél.:547-7426

75 ASPIRATEURS usagés Electrolux, Kenmore, Filter Queen, Eureka à partir de 75\$. Jusqu'à 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey (face McDonald's), Jonquière, 542-9451, 1-800-463-9814.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE. STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543-0432.

ARMÉE SURPLUS, Canadien, Anglais, Français, Allemand, Hollandais, Soviétique, Magasin. Tél.:343-2820.

ARMOIRES DE CUISINE, stratifié, 14' de long, avec évier et robinet, 500\$. Tél.:592-7770

CHAISE de coiffure hydraulique, cuir noir, table de travail avec miroir. Tél.:542-8864.

COFFRE d'outils Snap-on, 2,500\$ négociable. Cause retraite. Tél.:545-1405.

DERNIÈRE SEMAINE! SPÉCIAL sur coeurs de portes (panneaux isolants), jusqu'au 30 septembre inclusivement: 22"X36" embossé (0.99\$), 22"X47" embossé (1.50\$), 20"X64" uni (2.99\$). Chic Métal Profil.Tél.:696-2036.

DEUX portes de garage en bois, avec 2 fenêtres et accessoires, 9x7', 100\$ chaque. 2 fenêtres 3x3', 25\$/chaque. Porte d'entrée en bois avec fenêtre, 80x34', 75\$. Tél.:697-2083.

ELECTRICIEN: Matériel et outillage pour électricien. Echelle 28' fibre, divers outils. Tél.:673-4863.

ENSEMBLE de clouuse à air avec compresseur. Marteau à air à friction, un à 3 1/2 pouces, un à couverture avec boyaux, valeur 1,600\$, laissé 1,050\$. Tél.:548-4781.

709 Divers

PROMOTION D'HUILE à chauffage et essence. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-7600, 591-1238.

RECHERCHE spa en bonne condition. Tél.:696-1486.

ROUES de vélo de montagne Mavic 121 Céramique, complètes avec roue libre XTR 11-30, moyeux White Industries 26", 550\$ négociable. Paget:696-8755, 820-6659, Yvan.

SAUNA en kit pour bricoleur, 5X6, complet en cèdre, 1"X4", porte pré-montée. Tél.:542-5161.

SUPPORT vélo 50\$. Poêle BBO portatif 50\$. Attelage remorque pour Venture 75\$. Poêle Powmatic 400\$. Tél.:699-7075.

711 Equipement de commerce et restaurant

AMEUBLEMENT salon coiffure, très propre. Tél.:695-3768 (jour), 695-3030 (soir).

FOND de commerce de couture: machine à coudre industrielle, table, comptoir, toile solaire. etc. Tél.:662-6846 (Monique).

MACHINE à crème molle 1 tête, parfaite condition. Tél.:275-4950 jour, 275-2229 soir.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauquay, 2093 rue Hémon. Tél.:547-4600.

715 Poêle à bois

CHEMINEE isolée homologuée 14 pieds avec poêle combustion, 800\$. Tél.:542-5161.

717 Santé

RECHERCHE 29 personnes pour perdre de 10 à 30 livres, naturel, formulé par des médecins, garanti. Tél.:1-866-285-7531.

718 Vêtements

MANTEAU (pelisse), 6 ans, presque neuf. Tailleur noir, 6 ans, pure laine, de qualité. Cause: perte de poids. Aubaine! Tél.:549-6372.

719 Ventes de garage

1779 RANG Ste-Famille, Chicoutimi, du 22 au 29 septembre, vente de garage et de mobilier, intérieur et extérieur, cause déménagement.

VENTE de garage, 26-27-28-29 septembre. En cas de pluie le lendemain, 1275 Ste-Geneviève. Tél.:693-9362.

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils et carabines de chasse, en bon état, payons comptant. Tél.:690-9620, en semaine, de jour.

CARABINE 3006 avec télescope 3832 Tasco et étui, 500\$ ferme. Tél.:548-1710.

HEBERTVILLE bord du lac Ferdinand-Landry, bois rond, meublé, grand terrain. Construction récente. Possibilité chasse et pêche. Tél.:818-2663 (cellulaire).

805 Musique et accessoires

ACCORDEON à boutons Honer, 2 rangées, en bonne condition. Tél.:547-3012.

ACCORDEON Musette Italienne, 5 rangées de notes, 120 basses, prix d'aubaine. Tél.:256-3866.

BATTERIE Tama SwingStar, tout équipé. Tél.:542-8320, Paget:591-6497.

ORGUE Technic, modèle KN-1000, très très propre, 1.200\$. Tél.:544-3337 laisser message.

PIANO YoungChang, acoustique, récent, parfait état. Trainaux motoneige. Tél.:544-5275, après 17h.

POUR D.J.: double CD, DN, 2600 MS et sampler Yamaha SU 10. Tél.:695-5715.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION, vente et réparation d'ordinateurs. Installation d'Internet, réseau et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéo. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285 et maintenance à Jonquière, 695-2252.

P3 É 30, 326 Mo, disque dur 20 GO, écran, graveur. Tél.:42-1905.

806 Ordinateurs et jeux

PLAYSTATION pucé, 2 manettes, multi-tap, carte mémoire, Game Shark, 49 jeux: 250\$. Tél.:693-4934.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Roy-aume Ouest. Tél.:698-6668.

VISITEZ MICROLABE INFORMATIQUE
www.microlabe.com

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

808 Piscine et accessoires

RÉPARATION et fermeture: Piscine hors-sol et creusé, SPA. Travail minutieux. Tél.:548-1237, pagette: 541-0072.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ESPACES à louer à l'extérieur pour hivernage de roulottes et tentes-roulottes. Tél.:545-6451.

ROULOTTE Dauphine 22', 1980, entièrement équipée, propane et électricité, 5.700\$. Tél.:695-3066.

ROULOTTE Gitan 12', 1987, 110V-12V, propane, très propre, tél:544-1978 après 17h00.

ROULOTTE Sprinter, 18', 1999, achetée fin 2000, condition neuve, lit queen, air climatisée central, beaucoup d'extra. Vente rapide 16.500\$. Tél.:698-1725, cell:592-8234.

ROULOTTE ultra légère, 21.5', servi 1 fois, 2001, équipement complet, 16.900\$. Tél.:276-7279.

811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX, condo à louer, journée/semaine, vue sur fleuve. Dernière Casino. Tél.:696-2933, pagette: 591-6072.

SPECIAL casino, les mardis 15\$, autocar de luxe, repas inclus. Mme Bergeron, 695-0313.

VOYAGE à Las Vegas, 25 au 30 novembre, encore quelques places, rencontre lundi 7 octobre. 3 novembre, spectacle Gilles Lalupille et Roger Giguère, avec casino. Forfait casino toutes les semaines 18\$. G.V.Q. Tél.:544-3860.

812

BEAU masseur athlétique, satisfaction garantie, pour homme seulement. Mike 698-4210.

Michèle, pour 40 ans et plus, 8h à 16h en semaine. Tél.:480-4130.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

813

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

814

POUR vous messieurs, Fanny se déplace seulement. Tél.:549-9786.

815

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

816

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

817

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

818

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

819

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

820

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

821

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

822

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

823

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

824

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

825

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

SPÉCIAL ESTIVAL MESSIEURS! Claudie vous invite dans son île paradisiaque. Tél.:545-0884.

BEAUTÉ PLUS
Engageons 693-5143

XXX-TRÈME
Est de retour, nouvelles demoiselles, minces et sensuelles. Reçoivent et se déplacent. Tél.:549-9009

BELLE petite femme style chinoise de retour. Reçoit et se déplace. Tél.:690-7221.

ALMA, pour relaxation, Marie reçoit et se déplace. Tél.:480-3941.

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:540-4353.

BEAU masseur athlétique, satisfaction garantie, pour homme seulement. Mike 698-4210.

Michèle, pour 40 ans et plus, 8h à 16h en semaine. Tél.:480-4130.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

POUR vous messieurs, Fanny se déplace seulement. Tél.:549-9786.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

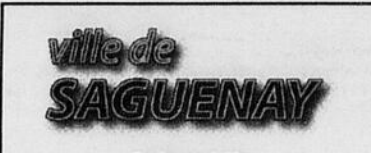
CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

CHAT adulte gris et blanc, poils courts, yeux verts, perdu jeudi 19 septembre rue Salaberry et Châteauquay, Jonquière. Récompense promise. Tél.:695-7568.

Avis/Appels d'offres



Avis public

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ancienne Ville de La Baie.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 24 septembre 2002, le conseil d'arrondissement de La Baie a adopté les règlements suivants :

- AL-2002-13 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin de remplacer et d'enlever certaines activités dans la zone 122 (secteur rue Prince-Albert) (ARU-48) ;

- AL-2002-14 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin d'agrandir une partie de la zone 152 à même une partie de la zone 145 (secteur rue Albert-Dufour) (ARU-49);

- AL-2002-15 ayant pour objet d'amender le règlement de zonage #790-95 de l'ancienne Ville de La Baie afin de créer la nouvelle zone 62-1 à même la zone 62 (chemin de la Batture) (ARU-50).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, arrondissement de Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 422, rue Victoria, arrondissement de La Baie.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ancienne Ville de La Baie peut, dans les 45 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thais-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5^e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, donner son avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ancienne Ville de La Baie, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

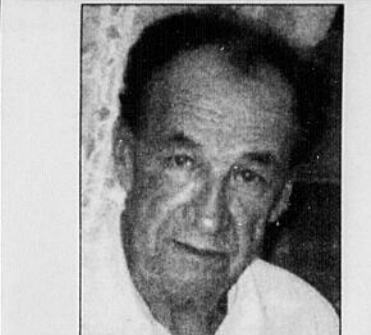
DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 25^e jour du mois de septembre 2002.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD
00528980

Un monde accessible...
Internet
www.cyberpresse.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



AUDET (M. Henri)
Le 24 septembre 2002, est décédé à Roberval, à l'âge de 74 ans et 11 mois, M. Henri Audet, fils de feu M. Victor Audet et de feu dame Marie-Laurena Laverdière, époux de dame Marguerite Blackburn, demeurant au 833, Route 169, à Chambord, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 26 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 27 septembre 2002 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2002 à 15 h à l'église Saint-Joseph d'Alma. M. Audet sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière Saint-Sacrement d'Alma. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lauretta (feu Patrick Villeneuve), Marie-Jeanne (feu Marcel Chartrand), feu Georges-Étienne, feu Laval (feu Jeanne-Ida Dallaire), Julien (Pierrette Sigouin), Armand (Paulette Bouchard) et Maurice (Madeleine Letourneau); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, tél: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

GRANIT MOREAU
LTÉE

- MONUMENT
- LETTRAGE
- RÉPARATION

HÉBERT ET FILS: 276-1411
MAISON M. DION: 274-2936

543-1747

Les spécialistes du granit

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Madame Marie-Berthe Gauthier-Bouchard

décédée le 26 août 2002, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: 695-7711

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Denis Tremblay,
de Chicoutimi, décédé le 14 juillet 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

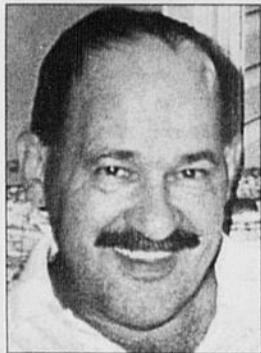
Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de ma vie

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



BERGERON (M. Daniel)

Le 25 septembre 2002, est décédé des suites d'une longue maladie, entouré de l'amour de sa famille, à l'âge de 52 ans, M. Daniel Bergeron, époux de Mme Céline Bolduc, demeurant au 4213, chemin St-Bruno à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le jeudi 26 septembre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2002 à 11 h à l'église St-Alexis à Ville de La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de La Baie. Il était à l'emploi de la Cie Abitibi Consol depuis plus de 27 ans. Il était membre de l'Allec. Il était le fils de feu Laurent Bergeron et de feu Fernande Gobeil. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Céline Bolduc; ses filles: Julie Bergeron (Patrick Grenon) et Catherine (Dominic Larouche); ses petits-enfants: Maxim, Amélie, et Jordan; sa sœur et ses frères: Ginette Bergeron (Georges-Philippe Michaud), Jean (Ginette Grenon), Sylvain (Nancy Huard); ses beaux-parents: Paul-Arthur Bolduc et Marguerite Michaud; son beau-frère: Martin Bolduc (Chantale Tremblay), ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BLANCHETTE (M. René)

Le 25 septembre 2002, est décédé au Carrefour de Santé de Jonquière, à l'âge de 72 ans et 10 mois, M. René Blanchette, époux de Mme Thérèse Laventure, demeurant au 4026 Mgr Plessis, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le vendredi 27 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 septembre 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2002 à 10 h à l'église St-Georges. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse Mme Thérèse Laventure, il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Blanchette (Christine Marquis), Michel (Manon Laplante), Diane (Conrad Noël), Pierre, Johanne; ses petits-enfants: Mélanie, Pierre-Luc, Dominic, François, Audrey, Marie-Pier, Jacques, Frédéric, Marika, Alex; ses frères et sœurs: feu Oscar Blanchette (Rosa Paquéau), Roland (Rita Girard), feu Armand (Madeleine Asselin), Aline (feu Isai Simard), May (René Simard), feu Conrad, feu Marcel (Monique Laventure), Roger (Anita Leblanc); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Léona Laventure (feu Léopold Damour), Roger, Madeleine (feu Florient Turmel), Claude (Pierrette Gauthier), Raoul (Berthe Joncas), Denise,

André (Andrée Lacombe), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



BOILY (Mathieu)

Le 24 septembre 2002, est décédé à sa résidence, à l'âge de 16 ans, Mathieu Boily, fils de Mme Doris Larouche et de M. Rémy Boily, demeurant au 4661 St-Isidore, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le jeudi 26 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 27 septembre 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2002 à 10 h à l'église St-Georges. Il sera incinéré. Il laisse dans le deuil ses parents: Mme Doris Larouche et M. Rémy Boily; ses sœurs: Cathy Boily (Jean Blanchette), Geneviève (Denis Girouard), feu Guillaume-Alexandre; ses grands-parents: feu M. Raoul Larouche et Mme Colette Boudreault, feu M. Richard Boily et Mme Esther Chayer; ses oncles et tantes: Daniel Larouche (Ginette Proulx), Bruno (Nicole Grenon), Gérald (Jacqueline Girard), Etienne (Annie Sallesse), François (Marie-France Bérubé), Jacynthe Boily, Dominic (Martine Maltais), Cécile (Claude Morasse), Mona (Sylvain Tremblay); ses cousins et cousines: Marie-Michelle, Frédéric, Mylène, Valérie, Jessika, Josianne, David, Bianca, Sabrina, Kevin, Sébastien, Frédéric, Jean-Philippe, Audrey et de nombreux amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Acidose Lactique. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



DESBIENS (M. Émile)

Le 24 septembre 2002, est décédé à Alma, à l'âge de 77 ans, M. Émile Desbiens, fils de feu M. William Desbiens et de feu dame Diana Poirier, époux en premières noces de feu dame Lucienne Gagnon et en secondes noces de dame Carmen Laforge, demeurant au 1945, rang #5, à Labrecque. La famille reçoit les condoléances le jeudi 26 septembre 2002 de 19 h à 22 h, le vendredi 27 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 28 septembre 2002 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 28 septembre 2002 à 11 h à l'église Saint-Léon de Labrecque et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Bertrand Desbiens (Ghislaine Claveau), Marthe (Mario Tremblay), Martin (Suzanne Pageau), Claude (Linda Lapierre), Hélène (Michel Potvin), Johanne, Rose (Henri Bouchard), Gilles (Corinne Coulombe), Michel, Lionel, Pierre et Diane (Christian Harvey); les enfants de Mme Laforge: Dolorès Privé (Camil Fleury), Lucienne, Géralda (Jean-Paul Côté), Réjeanne (Gérard Fleury), Diane (Oscar Blais), Carole (Gabriel Blais), Denise (Adrien Simard), Raymonde (Luc Lachance), Jocelyne (Pierre Gauthier), Jacynthe (Robin Vachon) et Claude (Nathalie Gauthier); ses petits-enfants: ses frères et sœurs; ses beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-**

Jean. Pour informations, tel: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refusj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



GAGNON (M. Laurent)

1937-2002

A Montréal, le 13 août 2002, est décédé Laurent Gagnon. Il laisse dans le deuil sa mère Edna Massey (feu Honoré Gagnon); sa fille Nancy et sa petite fille Camille; ses frères et sœur: Gérald (Lucille Bergeron), Carroll (Rachel Boudreau), Camille (Elise Tremblay), Claudette et Frank. Il était aussi le frère de feu Julien, feu Paul et feu Gilbert (Danièle Mercier). Il laisse également dans le deuil son grand ami Jacques Rivière; ses nombreux neveux et nièces. Les funérailles auront lieu, en présence des cendres, à l'église St-Raphaël de Jonquière, le samedi 28 septembre 2002 à 11 h et l'inhumation suivra au cimetière de Jonquière. Veuillez prendre note que la famille recevra les condoléances à l'église 1 heure avant la cérémonie religieuse. **Direction funéraire: Alfred Dallaire inc.**



LAPOINTE (Mme Paulette)

Le 24 septembre 2002, est décédée à la Résidence des Années d'Or de Jonquière, à l'âge de 68 ans et 6 mois, dame Paulette Lapointe, fille de feu M. Maurice Lapointe et de feu Mme Noëlla Gagnon, demeurant à la Résidence des Années d'Or de Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 26 septembre 2002 à 15 h à l'église St-Raphaël. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au columbarium Nault & Caron de la rue St-Jean-Baptiste. Dame Paulette Lapointe laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Roland (feu Annette Biloiseau), feu Raymond (Marie-Paule Saindon), feu Fernand (Rita Pariseau), feu Ghislain (Jeanne-Mance Brisson), feu Murielle (Marcel Huot), Réjeanne (Olivier Bourdages), Lisette (André Allard), Monique (Chester Doucet), André (Clémence Gilbert), Maude (Robert Duperré), Gisèle, Christianne (Réjean Giguère), Bernard (Lana Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence des Années d'Or pour les soins chaleureux prodigués à Mme Paulette Lapointe. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de l'Association des Handicapés de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



LECLERC (M. Fernand)

Est décédé à la merveilleuse Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, entouré de l'amour des siens, le 23 septembre 2002, à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Fernand Leclerc, époux de dame Manon Garneau, demeurant au 1317, rue Chanoine Boivin à Saint-Félicien. La famille ac-

cueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le jeudi 26 septembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 27 septembre 2002 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc Ltée. Outre son épouse, dame Manon Garneau, il laisse ses enfants: Céline (Alain Lehoux), Diane, Louise (Gilles Bouchard); ses 11 petits-enfants: Cynthia, Jean-Noël, Marc-Olivier, Noémie, Marc-Antoine, Marilou, Jean-Christophe, Vincent, Gabrielle, Stéphanie, Geneviève. Il était le frère et le beau-frère de: feu Roland (feu Doris), Armand (Cécile Boutin), sœur Irène, s.d.b.c., feu Léopold (Georgette Rocheleau), feu Léon; feu Octave Garneau (feu Thérèse Bernier), Yves Garneau (Monique Houle), Marie-Anna Garneau, Ludger Garneau (Monique Roy), Lauréat Garneau (Gemma Bhéner), Gabriel Garneau, Henri Garneau, André Garneau (Louise Lefebvre), feu Léopold Garneau, Albert Garneau (Pierrette Maltais). Également, il laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 4e degré et membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY

(Mme Madeleine Harvey)

Le 24 septembre 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 90 ans 6 mois, Mme Madeleine Harvey, épouse de feu M. William Tremblay, fille de feu M. Adjour Harvey et de feu dame Herméline Bouchard, demeurant au 504 du Nouy à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu

le vendredi 27 septembre 2002 à 11 h à l'église Ste-Anne. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Elle était la sœur de: feu Rock Harvey (feu Marie Couture), feu Fernande Jobin (feu Albert Sheehy), Mariette Jobin (feu Charles-Hector Tremblay), feu Antonio Jobin (Simone Cyr), feu Robert Jobin (feu Cécile Sheehy) et feu Yvette Jobin. Elle était la belle-sœur de: feu Marie-Laure Tremblay, feu Alice (feu Nazaire Duchesne) et feu Rose-Hélène (Miville Turcotte). Elle laisse également dans le deuil ses filleules: Madeleine Harvey, Monique Simard, Suzanne Turcotte et Sylvie Harvey, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)

MESSES ANNIVERSAIRES



POTVIN (M. Ange-Émile)

La messe anniversaire de M. Ange-Émile Potvin, époux de dame Fernande Perron, demeurant au 4027 du Bocage, Jonquière, sera chantée le samedi 28 septembre 2002 à 16 h à l'église Ste-Marie Médiatrice, Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

PRIÈRES



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M.D.



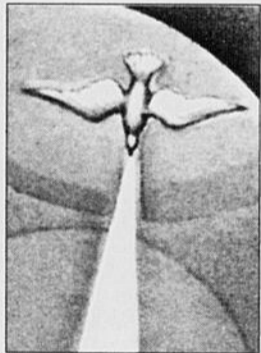
FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: T.L.C.



FAVEURS OBTENUES

Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.G.



SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit, toi qui éclairais tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.) Signé: C.A.

Nos condoléances
aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

Sports

Les Expos s'écrasent face aux Marlins

Un record... mais pas celui que tout le monde attendait

MONTREAL (PC) - Ils étaient 7416 au Stade olympique, tous venus pour assister au 40e circuit de la saison de Vladimir Guerrero. Ils sont retournés à la maison fort déçus après avoir assisté plutôt à une comédie d'erreurs et à une cuisante défaite de 10-2 des Expos face aux Marlins de la Floride.

Deux fois, les Marlins ont mis sur pied des poussées de quatre points pour empêcher les Expos de mériter une 80e victoire cette saison.

Les Expos ont commis six erreurs dans le match, portant leur total de la saison à 138, quatre de moins que les Mets de New York, qui ont la pire défensive de la ligue. Ces six erreurs ont égalé un record d'équipe peu enviable.

Ils donnaient l'impression qu'ils avaient hâte que la saison finisse.

Et Guerrero est rentré bredouille. Il s'est commis dans un double retrait en première et a frappé un ballon en septième. On lui a aussi donné deux buts sur balles au grand dam des spectateurs, restés sur leur appétit.

Bartolo Colon (10-4) aurait certes aimé mettre fin à sa saison sur une meilleure note. Meilleur lanceur des Expos, deuxième de l'histoire du baseball après Hank Borowy en 1945 à avoir remporté 10 victoires dans chacune des deux ligues majeures dans la même saison, il a été chassé en sixième quand il n'a pu retirer un seul des trois frappeurs qu'il a affrontés. Les Marlins ont alors orchestré leur première poussée de quatre points.

Fatigue

En cinq manches, le droitier a donné cinq coups sûrs, quatre buts sur balles et quatre points. Il complète sa saison à Montréal avec la même fiche qu'il avait à Cleveland avant de passer aux Expos. Il a lancé pendant 233 manches et un tiers cette saison et il était évident que la fatigue était au rendez-vous mercredi.

La victoire est allée à la fiche de Josh Beckett (6-7), qui a espacé six coups sûrs en cinq manches.

Les Marlins ont marqué les premiers en cinquième manche sans obtenir aucun coup sûr.

Colon a eu le malheur de donner un but sur balles à Andy Fox, huitième frappeur du rôle, pour partir le bal.

Beckett l'a poussé au deuxième avec un amorti et Fox a volé son 31e but. C'est un ballon-sacrifice de Pablo Ozuna, loin dans la droite, qui lui a permis de marquer.

Mais les Expos ont riposté en fin de manche quand la chance leur a souri.

Brad Wilkerson a frappé un double dans l'allée à droite et, après deux retraits, il a marqué quand Chavez a été crédité d'un

triple au centre.

Le voltigeur Eric Owens a mal jugé cette balle, frappée directement vers lui. Il a fait quelques pas vers l'avant avant de réaliser que la balle avait été claquée avec plus de force. Elle lui a passé par-dessus la tête et a filé jusqu'à la clôture.

Chavez avait obtenu un simple au champ intérieur en troisième pour frapper en lieu sûr dans un 14e match de suite.

Colon chassé

Les Marlins ont repris les devants à la manche suivante quand ils ont chassé Colon. Ils ont aligné cinq coups sûrs après que Kevin Millar eût obtenu un but sur balles. Dans cette poussée, Derek Lee a produit un point grâce à son troisième coup sûr du

match. Owens, Ramon Castro et le frappeur suppléant Brian Banks ont produit les autres points.

En fin de manche, le 42e double d'Orlando Cabrera a procuré aux Expos leur deuxième point. C'était un sommet pour lui en carrière. Il a plus tard volé le troisième, son 21e vol de suite, brisant l'ancienne marque d'équipe établie en 1981 par Tim Raines.

Le receveur Ramon Castro a ajouté à l'avance des visiteurs avec un circuit en solo, son sixième, contre le jeune Tim Drew en huitième.

Des erreurs des Jamey Carroll, Jose Vidro et Michael Barrett ont donné trois autres points aux Marlins dans cette manche.

En neuvième, c'est le lanceur T.J. Tucker qui a commis lui-même deux erreurs pour faire cadeau aux Marlins de leur 10e point.

Cinq erreurs dans les deux dernières manches, c'est un spectacle qui n'a rien à voir avec les ligues majeures.



BREDOUILLES

Vladimir Guerrero a échoué hier dans sa tentative de frapper son 40e circuit de la saison, mais les Expos ont quand même égalé un record d'équipe, soit celui du plus grand nombre d'erreurs commises au cours d'une même saison.

(Photo PC)

Hockey

Lemieux veut jouer 75 matchs

CANONSBURG, Pennsylvanie (AP) - Mario Lemieux se sent d'attaque pour disputer 75 matchs cette saison chez les Penguins de Pittsburgh.

«Je suis presque prêt, a mentionné Lemieux, mercredi. Je fais des progrès à chaque jour. J'essaie de pousser plus fort à chaque jour.

«Je me sens plus à l'aise, surtout avec la rondelle. C'est toujours un signe positif.»

Lemieux, qui fêtera son 37e anniversaire de naissance le 5 octobre, ne brusque pas les choses à l'entraînement. Il n'a pas pris part aux trois premiers matchs préparatoires des Penguins et il a déjà indiqué qu'il ne sera pas de la partie samedi, à l'occasion de la visite des Blue Jackets de Columbus.

Il pourrait jouer mardi prochain à domicile, contre les Bruins de Boston.

Lemieux n'estime pas que le manque d'action l'affectera au son de la cloche de la saison régulière, le 10 octobre.

«Je suis en excellente forme et les simulations de jeu plus intenses vers la fin du camp d'entraînement devraient m'aider grandement», a-t-il dit.

Le «Magnifique» ne sait pas s'il pourra tenir le coup physiquement au plus fort du calendrier

régulier, mais il est optimiste dans le moment d'autant qu'il dit patiner et lancer la rondelle avec plus de force qu'il le faisait la saison dernière.

Iginla en fait-il trop?

CALGARY (PC) - Jarome Iginla accepte de poser comme mannequin, fréquente des vedettes pop et ne refuse aucune invitation.

De sorte que certains craignent que l'affable champion compteur de la LNH brûle trop d'énergie à l'extérieur des patinoires, où il continue à rapporter aux Flames de Calgary comme il l'a fait par ses exploits sur la glace.

Iginla se rit de cette suggestion. «S'il y a encore des gens qui veulent m'interviewer, je serai heureux de répondre», a dit le joueur de 25 ans qui vient de signer un contrat de 13 millions \$ pour deux ans. L'attention qu'on lui porte le flatte.

«J'aime être interviewé par GQ (Gentleman's Quarterly) et assister à la remise des trophées de Much Music.

«Pour ce qui est du temps que ça me prend et du rythme de mes sorties, si les demandes augmentent, j'espère que ce sera le cas pour tout le monde en tant qu'équipe. Mais si ça continue de la même façon, je devrais être capable de trouver l'équilibre.»

Son compagnon de trio Craig

Conroy n'en est pas si certain.

«Il a toujours accepté de répondre à toutes les entrevues et de participer à toutes les oeuvres de charité que l'équipe lui demande, a rappelé l'ancien joueur du Canadien. Mais je pense que c'est passé à un autre niveau et qu'il ne peut faire 25 choses par jour. Le principal c'est qu'il doit venir à l'aréna et offrir de bonnes performances.»

Iginla est l'image des Flames, qui ont désespérément besoin d'un sauveur pour les mener aux séries pour la première fois en sept ans. C'est aussi un rêve de marketing: un jeune homme bien élevé, toujours poli, bien de sa personne et prêt à faire tout ce qu'on veut de lui pour aider son équipe dans la communauté.

Ce qui est tout un boni pour une organisation quand on est le seul marqueur de 50 buts dans la LNH!

Tambellini embauché par Equipe Canada

MONTREAL (PC) - L'Association canadienne de hockey tiendra une conférence de presse jeudi, à Vancouver, au cours de laquelle elle devrait confirmer l'embauche de Steve Tambellini au poste de directeur général d'Equipe Canada.

Tambellini, qui occupe les fonctions de directeur du personnel avec les Canucks de Vancouver,

prendra la relève de Lanny McDonald. Il aura pour mandat d'assembler le club qui participera au championnat du monde, en mai à Helsinki.

Il aura également la responsabilité de former les équipes qui prendront part à divers tournois en Europe, incluant les Jeux de Suède. Agé de 44 ans, Tambellini a représenté le Canada au championnat mondial junior de 1978, auquel avait participé Wayne Gretzky.

Il a également participé au championnat du monde de 1981 et aux Jeux olympiques de Calgary, en 1988.

Au fil d'une carrière de 10 saisons, Tambellini a évolué pour cinq équipes différentes dans la LNH. Entre 1978 et 1988, il a amassé 160 buts et 150 passes.

Kovalev rejette l'offre des Penguins

PITTSBURGH (AP) - Pour la deuxième fois depuis le début du mois de septembre, l'attaquant Alexei Kovalev a rejeté une offre de contrat des Penguins de Pittsburgh.

Kovalev et son agent Scott Greenspun devraient présenter une contre-proposition, mais le directeur général Craig Patrick a déjà assuré que les négociations ne se poursuivraient pas après le 10 octobre, date du match d'ouverture des Penguins.

Les chiffres

Baseball

LIGUE NATIONALE

	Section Est			Diff
	G	P	Moy.	
y-Atlanta	98	58	628	—
Montréal	79	79	500	20
Philadelphie	79	79	500	20
Florida	77	81	487	22
New York	74	83	471	24 1/2

	Section Centrale			Diff
	G	P	Moy.	
y-St. Louis	94	64	595	—
Houston	84	75	528	10 1/2
Cincinnati	77	81	487	17
Pittsburgh	71	87	449	23
Chicago	65	93	411	29
Milwaukee	55	103	348	39

	Section Ouest			Diff
	G	P	Moy.	
x-Arizona	94	64	595	—
San Francisco	91	66	580	2 1/2
Los Angeles	88	69	561	5 1/2
Colorado	73	84	465	20 1/2
San Diego	65	92	414	28 1/2

x - assuré d'une place en séries.
y - champion de section.

Mardi 24 septembre
Florida 9 Montréal 6
Philadelphie 5 Atlanta 3
Pittsburgh 6 N.Y. Mets 3
Cincinnati 1 Chicago Cubs 0
Milwaukee 3 Houston 1
St. Louis 3 Arizona 2
Colorado 1 Los Angeles 0
San Francisco 12 San Diego 3

Mercredi 25 septembre
Florida 10 Montréal 2
St. Louis 6 Arizona 1
Atlanta 7 Philadelphie 1
Pittsburgh 4 N.Y. Mets 3
Cincinnati 8 Chicago Cubs 2
Houston 7 Milwaukee 5
Colorado à Los Angeles, 22h10.
San Diego à San Francisco, 22h15.

Jeudi 26 septembre
Cincinnati (Graves 6-3) à Chicago Cubs (C. Zambrano 4-7), 14h20
Florida (Penny 8-6) à Montréal (Armas fils 11-12), 19h05
N.Y. Mets (Thomson 9-13) à Pittsburgh (Torres 1-1), 19h05
Atlanta (Millwood 17-8) à Philadelphie (Roa 4-4), 19h05
Milwaukee (Diggins 0-3) à St. Louis (Morris 16-9), 20h10
Colorado (Flores 0-1) à Arizona (Johnson 23-5), 21h35
San Diego (Tomko 10-10) à Los Angeles (Nomo 16-6), 22h10

Vendredi 27 septembre
Pittsburgh à Chicago Cubs, 15h20.
Cincinnati à Montréal, 19h05.
Philadelphie en Florida, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Milwaukee à St. Louis, 20h10.
Colorado en Arizona, 22h05.
San Diego à Los Angeles, 22h10.
Houston à San Francisco, 22h35.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	140	395	116	147	372
LWalker Col	133	467	94	159	340
VGuerrero Mon	156	595	103	200	336
Helton Col	152	538	106	179	333
CJones Atl	153	532	87	174	327
Pujols STL	152	576	116	181	314
JKent SF	149	611	101	192	314
Vidro Mon	147	588	100	184	313
Edmonds STL	140	466	94	146	313
Alfonzo NYM	131	480	77	149	310

Points SSosa, Chicago, 120. Pujols, St. Louis, 116. Bonds, San Francisco, 116. ShGreen, Los Angeles, 107. Berkman, Houston, 106. Helton, Colorado, 106. VGuerrero, Montréal, 103.

Points produits Berkman, Houston, 128. Pujols, St. Louis, 126. Burrell, Philadelphie, 115. ShGreen, Los Angeles, 111. VGuerrero, Montréal, 108. JKent, San Francisco, 108. Bonds, San Francisco, 108.

Coups sûrs VGuerrero, Montréal, 200. JKent, San Francisco, 192. Vidro, Montréal, 184. Pujols, St. Louis, 181. Helton, Colorado, 179. LCastillo, Florida, 179. TWalker, Cincinnati, 177.

Doubles BAbreu, Philadelphie, 48. Lowell, Florida, 42. OCabrera, Montréal, 41. JKent, San Francisco, 41. Vidro, Montréal, 40. Pujols, St. Louis, 39. Millar, Florida, 39. TWalker, Cincinnati, 39. Klesko, San Diego, 39. LWalker, Colorado, 39.

Triples Rollins, Philadelphie, 10. Wilkerson, Montréal, 8. Furcal, Atlanta, 8. Rolan, St. Louis, 8. McCracken, Arizona, 8. Six à égalité avec 7.

Circuits SSosa, Chicago, 48. Bonds, San Francisco, 45. Berkman, Houston, 42. ShGreen, Los Angeles, 42. VGuerrero, Montréal, 39. Burrell, Philadelphie, 37. JKent, San Francisco, 37.

Buts volés Pierre, Colorado, 45. DRoberts, Los Angeles, 45. LCastillo, Florida, 45. VGuerrero, Montréal, 40. ASanchez, Milwaukee, 37. Boone, Cincinnati, 31. EYoung, Milwaukee, 31.

Lanceurs (17 décisions) WMiller, Houston, 15-3, 833, 3.31; RJohnson, Arizona, 23-5, 821, 2.40.

LIGUE ÉLITE

éries éliminatoires FINALE

Mardi 24 septembre
Longueuil 9 Lasalle 4

Mercredi 25 septembre
Lasalle 6 Longueuil 3
(Longueuil mène la série 2-1)

Jeudi 26 septembre
Lasalle à Longueuil, 19h30

Samedi 28 septembre
Longueuil à Lasalle, 19h00

Dimanche 29 septembre
x-Lasalle à Longueuil, 14h00

Mardi 1er octobre
x-Longueuil à Lasalle, 19h30
x - si nécessaire

LIGUE NATIONALE

Schilling, Arizona, 23-6, 793, 3.02; Nomo, Los Angeles, 16-6, 727, 3.28; Maddux, Atlanta, 15-6, 714, 2.64; Oswalt, Houston, 19-8, 704, 2.93; Millwood, Atlanta, 17-8, 680, 3.26.

Retraits RJohnson, Arizona, 326; Schilling, Arizona, 303; Clement, Chicago, 213; Wood, Chicago, 208; Oswalt, Houston, 205; Burnett, Florida, 195; Schmidt, San Francisco, 188.

Victoires protégées Smoltz, Atlanta, 53; Gagné, Los Angeles, 51; MWilliams, Pittsburgh, 45; Mesa, Philadelphie, 45; Jimenez, Colorado, 41; Nen, San Francisco, 41; Hoffman, San Diego, 38.

LIGUE AMÉRICAINNE

	Section Est			Diff
	G	P	Moy.	
y-New York	100	58	633	—
Boston	91	67	576	9
Toronto	74	84	468	26
Baltimore	67	91	424	33
Tampa Bay	54	104	342	46

	Section Centrale			Diff
	G	P	Moy.	
y-Minnesota	90	66	577	—
Chicago	80	78	506	11
Cleveland	70	87	446	20 1/2
Kansas City	61	96	389	29 1/2
Detroit	54	102	346	36

	Section Ouest			Diff
	G	P	Moy.	
x-Oakland	99	58	631	—
Anaheim	96	62	608	3 1/2
Seattle	91	66	580	8
Texas	72	86	456	27 1/2

x - assuré d'une place en séries.
y - champion de section.

Mardi 24 septembre
Toronto 11 Baltimore 1
N.Y. Yankees 6 Tampa Bay 0
Texas 2 Anaheim 1
Minnesota 4 Cleveland 3
Boston 4 Chicago White Sox 2
Kansas City 17 Detroit 2
Seattle 8 Oakland 7

Mercredi 25 septembre
Toronto 3 Baltimore 2
N.Y. Yankees 4 Tampa Bay 3
Chicago White Sox 7 Boston 2
Texas 4 Anaheim 3
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
Oakland à Seattle, 22h05.

Jeudi 26 septembre
Boston (Burkett 12-8) à Chicago White Sox (D.Wright 13-12), 14h05
Anaheim (Lackey 8-4) à Texas (Lewis 1-2), 15h05
Oakland (Lidle 8-10) à Seattle (Pineiro 14-7), 18h35
Baltimore (Hentgen 0-3) à Toronto (Loaiza 8-10), 19h05
Tampa Bay (Kennedy 8-11) à N.Y. Yankees (Petitte 12-5), 19h05
Cleveland (Drese 9-9) à Minnesota (Radke 9-5), 20h05
Detroit (Cornejo 1-4) à Kansas City (Suppan 8-16), 20h05

Vendredi 27 septembre
Detroit à Toronto, 19h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h05.
Oakland au Texas, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MSweeney KC	122	455	79	158	347
MRamirez Bos	116	426	81	147	345
BWilliams NY	150	597	101	200	335
ISuzuki Sea	153	628	109	202	322
Ordonez ChW	149	575	113	184	320
AKennedy Ana	140	462	63	144	312
GAnderson Ana	154	621	90	193	311
Garciparra Bos	151	620	100	192	310
JaGiambi NY	151	546	115	169	310
Konerko ChW	147	558	81	172	308

Points ASoriano, New York, 126. ARodriguez, Texas, 120. Jeter, New York, 119. Damon, Boston, 118. JaGiambi, New York, 115. Ordonez, Chicago, 113. Durham, Oakland, 111.

Points produits ARodriguez, Texas, 139. Ordonez, Chicago, 128. Tejada, Oakland, 125. GAnderson, Anaheim, 119. JaGiambi, New York, 118. Garciparra, Boston, 116. Thome, Cleveland, 108.

Coups sûrs ASoriano, New York, 206. ISuzuki, Seattle, 202. BWilliams, New York, 200. Tejada, Oakland, 197. GAnderson, Anaheim, 193. Garciparra, Boston, 192. Hillenbrand, Boston, 184. Ordonez, Chicago, 184. ARodriguez, Texas, 184.

Doubles GAnderson, Anaheim, 56. Garciparra, Boston, 55. ASoriano, New York, 49. Ordonez, Chicago, 46. Hillenbrand, Boston, 42. Beltran, Kansas City, 42. Posada, New York, 40.

Triples Damon, Boston, 11. Winn, Tampa Bay, 9. ISuzuki, Seattle, 8. MYoung, Texas, 8. Beltran, Kansas City, 7. 14 à égalité avec 6.

Circuits ARodriguez, Texas, 56. Thome, Cleveland, 48. RPalmeiro, Texas, 42. JaGiambi, New York, 40. ASoriano, New York, 39. Ordonez, Chicago, 36. Echavez, Oakland, 34.

Buts volés ASoriano, New York, 41; Beltran, Kansas City, 33; Damon, Boston, 31; Jeter, New York, 31; ISuzuki, Seattle, 30; Cameron, Seattle, 30; Winn, Tampa Bay, 26.

Lanceurs (17 décisions) PMartinez, Boston, 20-4, 833, 2.26; Zito, Oakland, 22-5, 815, 2.78; DLove, Boston, 21-7, 750, 2.45; Washburn, Anaheim, 18-6, 750, 3.15; Halladay, Toronto, 18-7, 720, 3.03; Mulder, Oakland, 18-7, 720, 3.59; DWells, New York, 18-7, 720, 3.86.

Retraits PMartinez, Boston, 239; Clemens, New York, 187; Zito, Oakland, 178; Mussina, New York, 178; FGarcia, Seattle, 177; Halladay, Toronto, 163; RÖrtz, Anaheim, 159.

Victoires protégées Koch, Oakland, 43; Guardado, Minnesota, 43; Percival, Anaheim, 40; Urbina, Boston, 39; Sasaki, Seattle, 36; KEscobar, Toronto, 35; JuAcedo, Detroit, 28.

LIGUE NATIONALE

Calendrier préparatoire

Mardi 24 septembre
Atlanta 5 Nashville 4
New Jersey 2 N.Y. Rangers 1 (P)
Philadelphie 4 N.Y. Islanders 2
Detroit 3 Toronto 2
Caroline 3 Tampa Bay 3 (à Estero, Floride)
Chicago 5 Dallas 3
Edmonton 4 Vancouver 2

Mercredi 25 septembre
Detroit 3 Columbus 1
Buffalo 3 Toronto 3
Caroline 3 Tampa Bay 0
St. Louis 3 Nashville 2
Minnesota 4 Calgary 0
Los Angeles au Colorado, 21h00.
Phoenix à Vancouver, 22h00

Jeudi 26 septembre
Boston c. Montréal, 18h00 (à Halifax)
Philadelphie au New Jersey, 19h30.
Washington à Dallas, 20h30.
Phoenix à Los Angeles, 22h30

Vendredi 27 septembre
Toronto à Buffalo, 19h00.
Montréal à Ottawa, 19h00.
Philadelphie en Caroline, 19h00.
NY Rangers au New Jersey, 19h30.
Tampa Bay en Florida, 19h30.
Dallas à Detroit, 19h30.
St. Louis à Chicago, 20h30.
Calgary à Vancouver, 22h00.
San Jose à Anaheim, 22h30

Samedi 28 septembre
NY Islanders à Boston, 13h00.

LIGUE AMÉRICAINNE

Mardi 24 septembre
Toronto 11 Baltimore 1
N.Y. Yankees 6 Tampa Bay 0
Texas 2 Anaheim 1
Minnesota 4 Cleveland 3
Boston 4 Chicago White Sox 2
Kansas City 17 Detroit 2
Seattle 8 Oakland 7

Mercredi 25 septembre
Toronto 3 Baltimore 2
N.Y. Yankees 4 Tampa Bay 3
Chicago White Sox 7 Boston 2
Texas 4 Anaheim 3
Cleveland au Minnesota, 20h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
Oakland à Seattle, 22h05.

Jeudi 26 septembre
Boston (Burkett 12-8) à Chicago White Sox (D.Wright 13-12), 14h05
Anaheim (Lackey 8-4) à Texas (Lewis 1-2), 15h05
Oakland (Lidle 8-10) à Seattle (Pineiro 14-7), 18h35
Baltimore (Hentgen 0-3) à Toronto (Loaiza 8-10), 19h05
Tampa Bay (Kennedy 8-11) à N.Y. Yankees (Petitte 12-5), 19h05
Cleveland (Drese 9-9) à Minnesota (Radke 9-5), 20h05
Detroit (Cornejo 1-4) à Kansas City (Suppan 8-16), 20h05

Vendredi 27 septembre
Detroit à Toronto, 19h05.
Kansas City à Cleveland, 19h05.
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05.
Tampa Bay à Boston, 19h05.
Chicago White Sox au Minnesota, 20h05.
Oakland au Texas, 20h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MSweeney KC	122	455	79	158	347
MRamirez Bos	116	426	81	147	345
BWilliams NY	150	597	101	200	335
ISuzuki Sea	153	628	109	202	322
Ordonez ChW	149	575	113	184	320
AKennedy Ana	140	462	63	144	312
GAnderson Ana	154	621	90	193	311
Garciparra Bos	151	620	100	192	310
JaGiambi NY	151	546	115	169	310
Konerko ChW	147	558	81	172	308

Points ASoriano, New York, 126. ARodriguez, Texas, 120. Jeter, New York, 119. Damon, Boston, 118. JaGiambi, New York, 115. Ordonez, Chicago, 113. Durham, Oakland, 111.

Points produits ARodriguez, Texas, 139. Ordonez, Chicago, 128. Tejada, Oakland, 125. GAnderson, Anaheim, 119. JaGiambi, New York, 118. Garciparra, Boston, 116. Thome, Cleveland, 108.

Coups sûrs ASoriano, New York, 206. ISuzuki, Seattle, 202. BWilliams, New York, 200. Tejada, Oakland, 197. GAnderson, Anaheim, 193. Garciparra, Boston, 192. Hillenbrand, Boston, 184. Ordonez, Chicago, 184. ARodriguez, Texas, 184.

Doubles GAnderson, Anaheim, 56. Garciparra, Boston, 55. ASoriano, New York, 49. Ordonez, Chicago, 46. Hillenbrand, Boston, 42. Beltran, Kansas City, 42. Posada, New York, 40.

Triples Damon, Boston, 11. Winn, Tampa Bay, 9. ISuzuki, Seattle, 8. MYoung, Texas, 8. Beltran, Kansas City, 7. 14 à égalité avec 6.

Circuits ARodriguez, Texas, 56. Thome, Cleveland, 48. RPalmeiro, Texas, 42. JaGiambi, New York, 40. ASoriano, New York, 39. Ordonez, Chicago, 36. Echavez, Oakland, 34.

Buts volés ASoriano, New York, 41; Beltran, Kansas City, 33; Damon, Boston, 31; Jeter, New York, 31; ISuzuki, Seattle, 30; Cameron, Seattle, 30; Winn, Tampa Bay, 26.

Lanceurs (17 décisions) PMartinez, Boston, 20-4, 833, 2.26; Zito, Oakland, 22-5, 815, 2.78; DLove, Boston, 21-7, 750, 2.45; Washburn, Anaheim, 18-6, 750, 3.15; Halladay, Toronto, 18-7, 720, 3.03; Mulder, Oakland, 18-7, 720, 3.59; DWells, New York, 18-7, 720, 3.86.

Retraits PMartinez, Boston, 239; Clemens, New York, 187; Zito, Oakland, 178; Mussina, New York, 178; FGarcia, Seattle, 177; Halladay, Toronto, 163; RÖrtz, Anaheim, 159.

Victoires protégées Koch, Oakland, 43; Guardado, Minnesota, 43; Percival, Anaheim, 40; Urbina, Boston, 39; Sasaki, Seattle, 36; KEscobar, Toronto, 35; JuAcedo, Detroit, 28.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
MSweeney KC	122	455	79	158	347
MRamirez Bos	116	426	81	147	345
BWilliams NY	150	597	101	200	335
ISuzuki Sea	153	628	109	202	322
Ordonez ChW	149	575	113	184	320
AKennedy Ana	140	462	63	144	312
GAnderson Ana	154	621	90	193	311
Garciparra Bos	151	620	100	192	310
JaGiambi NY	151	546	115	169	310
Konerko ChW	147	558	81	172	308

Points ASoriano, New York, 126. ARodriguez, Texas, 120. Jeter, New York, 119. Damon, Boston, 118. JaGiambi, New York, 115. Ordonez, Chicago, 113. Durham, Oakland, 111.

Points produits ARodriguez, Texas, 139. Ordonez, Chicago, 128. Tejada, Oakland, 125. GAnderson, Anaheim, 119. JaGiambi, New York, 118. Garciparra, Boston, 116. Thome, Cleveland, 108.

Coups sûrs ASoriano, New York, 206. ISuzuki, Seattle, 202. BWilliams, New York, 200. Tejada, Oakland, 197. GAnderson, Anaheim, 193. Garciparra, Boston, 192. Hillenbrand, Boston, 184. Ordonez, Chicago, 184. ARodriguez, Texas, 184.

Doubles GAnderson, Anaheim, 56. Garciparra, Boston, 55. ASoriano, New York, 49. Ordonez, Chicago, 46. Hillenbrand, Boston, 42. Beltran, Kansas City, 42. Posada, New York, 40.

Triples Damon, Boston, 11. Winn, Tampa Bay, 9. ISuzuki, Seattle, 8. MYoung, Texas, 8. Beltran, Kansas City, 7. 14 à égalité avec 6.

Circuits ARodriguez, Texas, 56. Thome, Cleveland, 48. RPalmeiro, Texas, 42. JaGiambi, New York, 40. ASoriano, New York, 39. Ordonez, Chicago, 36. Echavez, Oakland, 34.

Buts volés ASoriano, New York, 41; Beltran, Kansas City, 33; Damon, Boston, 31; Jeter, New York, 31; ISuzuki, Seattle, 30; Cameron, Seattle, 30; Winn, Tampa Bay, 26.

Lanceurs (17 décisions) PMartinez, Boston, 20-4, 833, 2.26; Zito, Oakland, 22-5, 815, 2.78; DLove, Boston, 21-7, 750, 2.45; Washburn, Anaheim, 18-6, 750, 3.15; Halladay, Toronto, 18-7, 720, 3.03; Mulder, Oakland, 18-7, 720, 3.59; DWells, New York, 18-7, 720, 3.86.

Retraits PMartinez, Boston, 239; Clemens, New York, 187; Zito, Oakland, 178; Mussina, New York, 178; FGarcia, Seattle, 177; Halladay, Toronto, 163; RÖrtz, Anaheim, 159.

Victoires protégées Koch, Oakland, 43; Guardado, Minnesota, 43; Percival, Anaheim, 40; Urbina, Boston, 39; Sasaki, Seattle, 36; KEscobar, Toronto, 35; JuAcedo, Detroit, 28.

LIGUE NATIONALE

Buffalo c. Ottawa, à Halifax, 18h00.
Washington en Caroline, 19h00.
Atlanta c. Nashville, 19h00 (à Bossier City, Louisiane)
Columbus à Pittsburgh, 19h30.
Florida à Tampa Bay, 19h30.
Colorado c. Montréal, 19h30 (à Québec)

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Label

Section Ouest

Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	5	3	1	0	18	15	7
Montréal	5	3	2	0	19	15	6
Hull	3	2	1	0	15	7	4
Rouyn							

Trois p'tits matchs et puis s'en vont...

MONTREAL (PC) - La direction du Canadien profitera des trois prochains matchs à Halifax, Ottawa et Québec pour procéder à une dernière évaluation des meilleurs espoirs de l'organisation. Des joueurs seront retranchés après le match de samedi soir au Colisée de Québec face à l'Avalanche du Colorado.

«Il y aura des coupures après ces trois rencontres. Des joueurs seront envoyés à Hamilton et en Utah. D'où l'importance de ces matchs», a laissé entendre Michel Therrien.

Les défenseurs Ron Hainsey, Mike Komisarek, Stéphane Robidas et François Beauchemin accompagneront l'équipe à Halifax où le Canadien affrontera les Bruins de Boston, jeudi soir. Il s'agira du deuxième match en quatre soirs entre les deux équipes.

Les attaquants Matt O'Dette, Tomas Plekanec, Benoit Gratton, Mike Ribeiro, Jozef Balej et Marcel Hossa seront également du voyage. Hainsey, Komisarek, Ribeiro et Hossa ont pris part aux trois premières rencontres préparatoires remportées par le Tricolore.

«Nous avons joué du bon hockey, a opiné Therrien. Il y a une belle compétition à l'intérieur du club. J'aime bien l'ambiance dans l'équipe. Les vétérans y sont pour quelque chose», a-t-il ajouté.

Garon devant le filet

A Halifax, Mathieu Garon sera devant le filet face aux Bruins. Jusqu'ici, Garon a participé à deux rencontres préparatoires. En 60 minutes de jeu, il a conservé une moyenne de 1,00 but par match et un taux d'efficacité de 95,8 pour cent.

«Je suis assez satisfait de mon camp, raconte le gardien de Chandler. J'ai eu deux journées plus difficiles à Vail, mais j'ai retrouvé mon synchronisme depuis», assure-t-il.

Garon se dit prêt à faire le saut dans la Ligue nationale après quatre saisons d'apprentissage dans la Ligue américaine.

«Je suis prêt à jouer dans la LNH et j'espère avoir l'occasion de le prouver. J'ai eu une bonne

saison l'an dernier à Québec (21-15-2, moyenne de 2,73, taux d'arrêts de 91,8 pour cent) et j'espère jouer à Montréal cette année.»

Garon est assuré d'entreprendre la saison à Montréal même si Jeff Hackett n'est pas échangé d'ici la fin du camp d'entraînement.

Le Canadien devra en effet soumettre le nom de Garon au ballottage si l'équipe décide de l'envoyer à Hamilton. Un risque que le Tricolore n'osera jamais prendre.

«Les modalités ont changé en raison de mon âge, dit-il. C'est la première fois qu'on doit me soumettre au ballottage et j'avoue que ça représente un petit avantage. Mais je n'ai aucun contrôle sur les décisions prises par l'organisation», a-t-il ajouté.

«Je ne peux pas vraiment expliquer, c'est juste que c'est sensible, a raconté Bure mardi. La douleur se répand dans tout le genou.»

Bulis veut rester... mais pas à n'importe quel prix

MONTREAL (PC) - Jan Bulis reconnaît s'interroger sur son avenir à Montréal. Le Tchèque n'a pas encore disputé un seul match préparatoire en raison d'une blessure à l'épaule gauche et sa présence dans la formation le 11 octobre à New York est plus incertaine que jamais. Son absence ainsi que l'éclosion de jeunes talents pourraient très bien lui coûter son poste chez le Canadien.

«J'ignore ce que l'avenir me réserve», a-t-il admis après l'entraînement de mercredi à l'aréna Martin Lapointe. «Je me suis pourtant entraîné fort cet été. J'ai gagné du poids et réduit mon taux de gras. Malheureusement, je me suis blessé à l'épaule en gymnase puis j'ai aggravé la blessure à l'entraînement.»

Bulis complète cette saison la

dernière année de son contrat qui lui rapportera 675 000\$ US en 2002-2003. Mais à 24 ans, le Tchèque entre dans ses belles années et il entend profiter de la prochaine campagne pour faire monter sa valeur. «C'est une année importante pour moi. J'aurai 25 ans à la fin de mon contrat. C'est pourquoi je me dois de jouer. Je n'ai pas l'intention de rester ici à ne rien faire en attendant qu'il se passe quelque chose.»

Sur la liste de protection

Au cours de son point de presse, Michel Therrien a mentionné que le Canadien n'a pas l'intention de perdre Bulis contre une bouchée de pain. C'est dire que le Tricolore a l'intention d'inscrire son nom sur sa liste de protection en vue du repêchage intraligue du 4 octobre.

«Bulis est un jeune joueur et on

n'a pas l'intention de l'échanger ou de le donner. On tient à garder notre relève, a déclaré l'entraîneur. Notre intention était de le faire jouer dans plusieurs matchs préparatoires. Sauf qu'il a été blessé.»

Bulis souhaite demeurer à Montréal mais dans un rôle qui lui permettra d'exprimer son talent.

«J'en suis à ma sixième année dans la Ligue nationale et je veux avoir l'occasion de jouer. Si ce n'est pas possible à Montréal, j'accepterai volontiers mon transfert dans une autre équipe», fait-il valoir.

De la congestion

Bulis se rend compte qu'il n'est pas le seul dans cette situation. Le Canadien compte un surplus de joueurs et certains vont écoper. Les attaquants Gino Odjick et Bill Lindsay ainsi que les défenseurs Patrick Traverse, Stéphane Robidas et Francis Bouillon ne seront sans doute pas protégés. Matt O'Dette et Jason Ward n'auront pas à être protégés mais ils devront être soumis au ballottage s'ils sont retournés dans la Ligue américaine. Mike Ribeiro et Mathieu Garon se retrouvent dans la même situation mais il est déjà acquis qu'ils entreprendront la saison à Montréal.

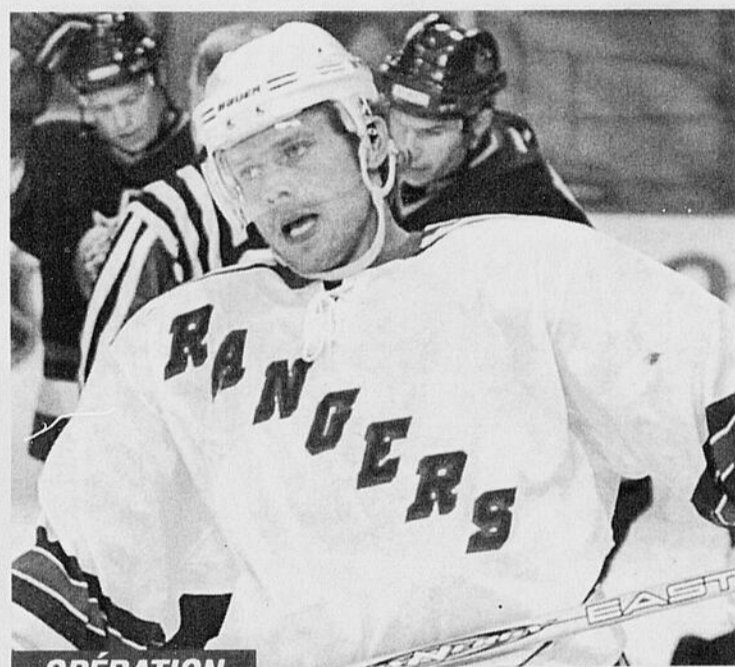
Les blessures

Depuis qu'il a été acquis des Capitals de Washington en même temps que Richard Zednik, Bulis a eu sa part de blessures qui ont contribué à ralentir son développement. La saison dernière, il a raté 20 matchs à la suite d'une collision avec Tomas Kloucek des Rangers de New York.

«J'ai été blessé plus souvent qu'à mon tour, plaide-t-il. J'ai subi des blessures à un pouce, à un genou, à une épaule.

«Cette année, mon objectif est de rester en santé et prouver que j'ai ma place dans la Ligue nationale.»

À Montréal ou ailleurs, aurait-il pu ajouter.



OPÉRATION

Déjà opéré deux fois pour le même problème, Pavel Bure retournera sous le bistouri jeudi pour tenter de corriger une déchirure du ménisque du genou droit.

(Photo PC)

Déchirure du ménisque

Pavel Bure subira une autre opération

GREENBURGH, N. Y. (AP) - Pavel Bure a un cartilage déchiré dans son genou droit qui a déjà été reconstruit à deux reprises et il subira une opération arthroscopique jeudi.

Cette intervention chirurgicale visera à fixer une déchirure du ménisque, le cartilage qui sert à absorber les coups.

Un test d'imagerie par résonance magnétique passé mercredi n'a pas révélé de dommages aux ligaments, mais les médecins ne pouvaient dire combien de temps le Rocket russe sera absent de la formation des Rangers de New York. Si on ne découvre pas de dommage supplémentaire durant l'opération, le genou n'aura pas à être immobilisé et la réhabilitation pourrait commencer dans quelques jours.

Bure s'est blessé mardi lors du match préparatoire contre les Devils du New Jersey. Une blessure semblable survient généralement lors d'une hyperextension ou lorsque le genou est tordu, a fait savoir le thérapeute Jim Ramsay.

L'as marqueur de 31 ans ne sait pas quand ni comment il a subi la blessure, mais il com-

mencé à ressentir la douleur entre la deuxième et la troisième période du match perdu 2-1 en prolongation.

«Je ne peux pas vraiment expliquer, c'est juste que c'est sensible, a raconté Bure mardi. La douleur se répand dans tout le genou.»

Bure, dont les succès offensifs sont reliés à sa grande vitesse, n'avait pas le genou enrubanné ni enveloppé de glace lorsqu'il a rencontré les médias après le match. Il boitait à peine.

Six minutes

Il a tout de même joué pendant près de six minutes à la troisième période, obtenant deux de ses trois tirs au filet et participant au seul but des Rangers. Il voulait encore jouer en prolongation mais son nouvel entraîneur Bryan Trottier avait une meilleure idée.

«Je pense que ce fut une décision intelligente de Bryan parce que ce n'est qu'un match pré-saison et mieux vaut être prudent», avait déclaré Bure.

En mars 1999, peu de temps après son arrivée en Floride en provenance de Vancouver, Bure avait subi une deuxième opération majeure en quatre ans à son genou droit.

Au filet

MONTREAL (PC) - Le match qui opposera samedi soir le Canadien à l'Avalanche du Colorado au Colisée de Québec suscite beaucoup d'intérêt dans le vestiaire du Tricolore. Les joueurs ne se font pas prier pour répondre aux questions relatives à ce match «historique».

Même l'entraîneur Michel Therrien ne cache pas une certaine fébrilité à l'idée de diriger le Canadien au Colisée.

«Nous allons mettre la meilleure formation possible sur la glace, a promis l'entraîneur. José (Théodore) sera notre gardien. Comme quoi j'affiche déjà mes couleurs.»

L'Avalanche devrait également faire appel à ses meilleurs éléments. A ce sujet, Therrien entend donner un coup de téléphone à son bon ami Bob Hartley.

«Je ne sais pas qui sera devant le filet de l'Avalanche, mais je m'en doute un peu», a dit Therrien en taisant volontairement le nom de Patrick Roy...

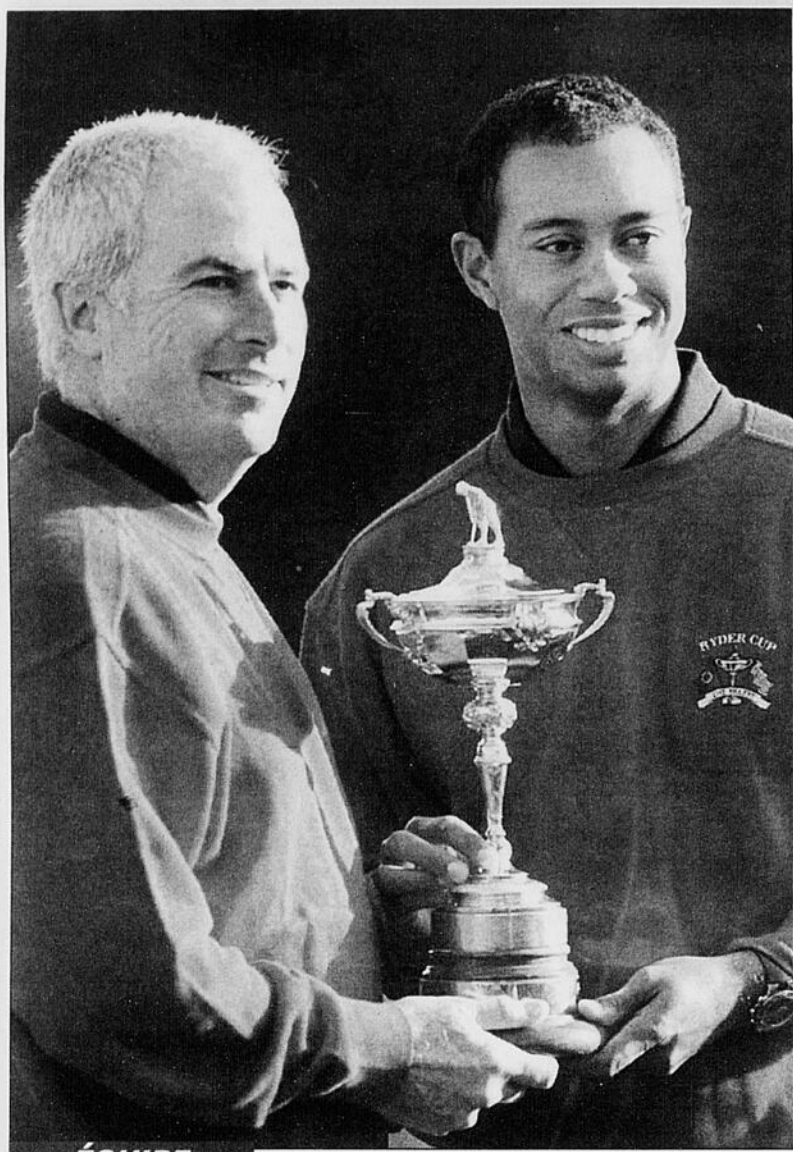
Therrien a composé les trios suivants en vue du match de jeudi soir à Halifax: Juneau-Perreault-Dackell; Zednik-Ribeiro-Czerkawski; Lindsay-Gratton-O'Dette; Hossa-Plekanec-Balej. Bill Lindsay remplace Eric Chouinard, blessé à l'aîne...

Patrice Brisebois ne s'est pas entraîné. Le défenseur soigne une légère entorse à un genou et il sera au repos pendant une semaine...

Doug Gilmour était également absent. Il a eu la permission de se rendre à Toronto afin d'y tourner un message pour une oeuvre humanitaire. Il a également profité de son passage dans la ville-reine pour compléter son déménagement...

Donald Audette avait de bonnes nouvelles à communiquer. Sa cheville droite n'est plus enflée et il pourra faire du vélo stationnaire d'ici deux jours. Il compte chausser les patins dimanche ou lundi...

Les joueurs américains font fi des rivalités



ÉQUIPE

Le capitaine américain Curtis Strange, pour lequel la coupe Ryder est d'abord et avant tout un tournoi d'équipe, pose en compagnie du plus populaire joueur de son groupe, Tiger Woods, lors d'une séance de photographies tenue hier en marge de l'événement.

(Photo PA)

SUTTON COLDFIELD, Angleterre (AP) - Coriaces rivaux pendant 51 semaines, Tiger Woods et Phil Mickelson ont passé une première soirée ensemble au Belfry, mercredi, et ils ont une fois de plus livré bataille: ils ont joué au tennis de table.

Ce match, dont on ne connaît pas le vainqueur, servait à illustrer ce que Curtis Strange, le capitaine de l'équipe américaine, cherche à établir: la coupe Ryder est un événement d'équipe.

Or, les États-Unis ont la réputation de ne pas être aussi unis que leurs rivaux européens.

Les porte-couleurs des États-Unis voyagent dans leurs avions privés et organisent leur horaire. En général, ils font leur petite affaire chacun de leur côté.

Peut-être cela explique-t-il pourquoi l'Europe, malgré un talent moindre, réussit à soutirer le trophée tant convoité. D'ailleurs, la formation européenne a toujours connu beaucoup de succès lors des matchs en équipe.

«Nous avons tendance à être meilleurs lors des premières séries de rencontres. Les Américains ont l'habitude de dominer les matchs individuels», a convenu l'Écossais Colin Montgomerie.

Des duos déjà formés

Strange a déjà une bonne idée de la composition de ses équipes. L'un des tandems devrait réunir Woods et Mark Calcavecchia, qui ont pratiqué ensemble, tôt les matins des tournois majeurs.

Davis Love III et David Duval, qui ont voyagé ensemble en Irlande la semaine dernière, et qui ont partagé une résidence à Mount Juliet, devraient composer un autre duo.

«Je crois sincèrement que les

matchs du vendredi matin sont importants pour bien amorcer le tournoi et inculquer un sentiment de confiance aux joueurs, a affirmé Strange. S'ils jouent bien vendredi matin, nous serons en bonne posture.»

Sam Torrance, son homologue, n'a pas besoin de travailler aussi fort pour que les 12 Européens forment une véritable équipe.

Ce sentiment est perceptible chaque semaine sur le circuit européen. Les joueurs d'équipe Europe proviennent de neuf pays différents mais ils donnent l'impression d'avoir grandi l'un à côté de l'autre.

«Les Européens ont l'habitude d'être ensemble semaine après semaine, a fait remarquer Torrance. Nous ressemblons à un imposant cirque itinérant qui parcourt l'Europe. C'est facile de devenir un membre à part entière de l'équipe.»

Cette unité parmi les Européens n'a pas été plus évidente que mardi soir. Torrance prenait un bain chaud lorsque son téléphone a sonné.

Crise majeure

Au bout du fil, Pierre Fulke, l'une des quatre recrues de l'Europe, était confronté à une crise majeure. Inquiet, Torrance l'a invité à le rejoindre à sa chambre immédiate.

Latailler recouvert d'une serviette, le corps ruisselant, Torrance lui a ouvert la porte.

«Il m'a dit: 'Sam, je suis incapable de boucler ma cravate!' J'aurais pu

le tuer!», a raconté Torrance, en riant de bon cœur.

David Duval comprend le lien unique dont jouissent les Européens.

Cette proximité lui rappelle son passage sur le circuit Nike, où les joueurs partageaient les dépenses, mangeaient dans les mêmes restaurants et voyageaient ensemble d'un tournoi à l'autre.

«En Europe, précise l'Américain, les joueurs participent à un tournoi à Stockholm, quittent ensemble le dimanche soir et repartent ensemble le mardi. Vous ne verrez personne se diriger vers Helsinki pour prendre part à une activité promotionnelle.»

«Nous partageons les voitures de courtoisie et les avions, et nous nous retrouvons souvent dans les bars et les hôtels avant de prendre le repas ensemble, confirme Montgomerie.

«En général, ajoute-t-il, nous sommes plus unis que les Américains. Nous avons plus de facilité à nous entraider et à jouer ensemble.»

Attention aux hors-jeux!

BERLIN (AP) - Des chercheurs allemands ont inventé un système informatique capable de détecter les hors-jeux et d'informer les arbitres sur la validité d'un but, ont annoncé mercredi des responsables de l'Institut Fraunhofer et de l'Université technique de Munich.

Le système Cairo, qui sera bientôt testé, devrait être vendu à partir de l'automne 2003 après deux années de recherche. Selon ses inventeurs, des petits capteurs seront placés sur le ballon et les protège-tibias des joueurs et transmettront des informations sur leur placement et leurs mouvements.

Ces informations seront ensuite analysées par un ordinateur qui avertira l'arbitre par une lumière ou un son. L'homme en noir saura alors immédiatement si le ballon a franchi la ligne de but ou si un joueur se trouvait en position de hors-jeu au moment où une passe lui a été adressée.

Coupe Titleist

Le Québec s'élançe en échappée

BLAINVILLE (PC) - L'équipe du Québec, en quête d'une neuvième conquête consécutive de la coupe Titleist, la version Québec-Ontario de la coupe Ryder, a pris une avance quasi insurmontable de six points, mercredi, sur les allées du club Le Blainvillier.

L'équipe du capitaine Jean-Guy Dumont a récolté neuf points sur une possibilité de 12 au cours de la première des deux journées de la compétition. L'équipe du Québec s'est notamment distinguée en après-midi avec une récolte de 5,5 points sur une possibilité de six dans la compétition «Double écossais» (coups alternatifs après le choix du coup de départ).

Le Québec n'a donc besoin que de trois maigres points, jeudi matin, pour conserver la coupe Titleist.

Les duos de Marc Girouard (Le Victorien) et Eric Mercier (Le Portage); de Claude Tremblay (Le Blainvillier) et Jean Châtelain (Les Ruisseaux) et de Chris Learmonth (Glen Garry) et Hocan Olsson (Mount Bruno) ont connu une journée parfaite en gagnant leurs deux matches.

Vaincus en matinée, les équipes de Carl Desjardins (Saint-Zotique) et Kevin Sénécal (Le Maître

Tremblant) et de Serge Thivierge (Saint-Zotique) et Jean Leduc (Rosemère) ont remporté la victoire en après-midi.

Le duo de golfeurs seniors formé de Mike Veilleux (Vallée du Richelieu) et Duke Doucet (Summerlea) a dû se contenter de deux matches nuls.

Le tandem Girouard-Mercier, victorieux par 8 et 6 et par 5 et 4, a connu une journée du tonnerre avec une récolte de 14 birdies en 26 trous.

«Je ne me souviens pas d'une domination aussi nette en première journée. À moins d'un miracle, nous devrions remporter notre sixième coupe Stanley de suite», a commenté le capitaine de l'équipe du Québec, Jean-Guy Dumont.

Ce dernier tirera sa référence à titre de capitaine jeudi. Ses chances de quitter avec une fiche record parfaite de six victoires sont plus qu'excellentes.

«Le moins qu'on puisse dire, c'est qu'une lourde tâche nous attend demain, a dit le capitaine ontarien Norm Hitzroth. Sur des verts aussi capricieux, nos joueurs auraient eu avantage à jouer de façon plus conservatrice.»

En avant-midi, le Québec s'était donné une priorité d'un point en gagnant trois des six matches de la compétition meilleure balle.

Le duo Girouard-Mercier a infligé une défaite de 8 et 6 au tandem Gar Hamilton-Doug Warner. Claude Tremblay et Jean Châtelain ont eu le meilleur sur Christian Jones et John White, 7 et 5 tandis que Chris Learmonth et Hocan Olsson ont défait Mark Kappes et Doug Warner, 3 et 2.

Mike Veilleux et Duke Doucet, qui menaient par trois trous avec

trois à jouer, ont dû se contenter d'un demi point lorsqu'ils ont été victimes de trois birdies d'affilée de la part de Bob Breen et Al Paterson.

Les duos de Ron Kenesky-Cory Jones et de Bruce Rogerson-Tom Jackson ont procuré les premières victoires à l'Ontario en battant respectivement Carl Desjardins-Kevin Sénécal, 1 et 0 Serge Thivierge-Jean Leduc, 4 et 3.

La coupe Titleist sera octroyée à l'issue des 12 matches en simple qui seront disputés jeudi matin.

En bref

Brad McGee l'emporte

COPENHAGUE (AP) - L'Australien Brad McGee a remporté mercredi soir la poursuite des championnats du monde de cyclisme sur piste.

Il a devancé son compatriote Luke Roberts.

McGee s'est imposé en 4 minutes, 17,875 secondes et a distancé Roberts de plus de sept secondes.

L'Allemand Jens Lehmann, qui a battu l'Ukrainien Volodimir

Djudija dans la petite finale, a obtenu la médaille de bronze.

Victoire des Américaines

NANJING, Chine (AP) - Les États-Unis ont enlevé mercredi leur septième championnat de basketball, un record dans l'histoire du Mondial féminin.

En finale, les Américaines ont battu la Russie 79-74, brisant ainsi la marque de six titres qu'elles détenaient avec l'URSS.

Les Américaines signaient leur 19e victoire consécutive aux championnats du monde, n'ayant pas subi une seule défaite dans cette compétition depuis 1994.

L'Australie a obtenu la médaille de bronze en battant la Corée du Sud 91-63. L'Espagne, la Chine, le Brésil, la France, Cuba et l'Argentine ont complété les 10 premières positions.

Sheryl Swoopes (18 points) et Lisa Leslie (17) ont largement contribué à la victoire américaine.

Scandale du patinage

Le FBI s'intéresse à Ottavio Cinquanta

McLEAN, Virginie (AP) - Les agents du FBI qui enquêtent sur le scandale du patinage des Jeux olympiques de Salt Lake City ont commencé à interroger les responsables internationaux de ce sport, affirme le quotidien USA Today dans son édition de mercredi.

Selon le quotidien, les hommes du FBI s'intéresseraient de près au président de la Fédération internationale de patinage (ISU), l'Italien Ottavio Cinquanta, ainsi qu'à Didier Gailhaguet, le président de la Fédération française des Sports de glace (FFSG).

Trois responsables, Jon Jackson, Ron Pfenning et Sally Stapleford, confirment dans les colonnes du journal qu'ils ont été récemment interrogés par le FBI et par des membres du bureau du procureur fédéral de New York.

Selon Pfenning, membre américain du comité technique de l'ISU, les enquêteurs souhaitent également interroger d'autres patineurs ailleurs qu'aux Etats-Unis. «Ils m'ont demandé quand ils auraient l'occasion d'interroger des gens du monde du patinage qui ne vivent pas aux Etats-Unis».

Pfenning et Jackson déclarent avoir été interrogés le mois dernier.

Stapleford, l'ancienne présidente du comité technique, a été interrogée mardi avant de repartir chez elle à Londres. Mais selon USA Today, Stapleford a refusé de donner des détails sur cet interrogatoire.

Jackson, juge de l'ISU, précise pour sa part que le FBI s'intéresse de près à Ottavio Cinquanta et Didier Gailhaguet.

Aucun commentaire

Le FBI ainsi que Gailhaguet se sont refusés à tout commentaire. Une femme au domicile de Cinquanta a déclaré qu'il n'était pas disponible.

Les Russes Elena Berezhnaia et Anton Sikharulidze avaient obtenu l'or en couples. La juge française Marie-Reine Le Gougne avait avoué avoir voté pour les Russes vainqueur d'une voix sous la pression de Didier Gailhaguet. Elle s'était ensuite rétractée. Les Cana-

diens Jamie Salé et David Pelletier, deuxièmes des couples, avaient obtenu eux aussi l'or sur tapis vert, alors que les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat avaient obtenu l'or en danse sur glace.

En avril dernier, la Fédération internationale de patinage (ISU) a suspendu Le Gougne et Gailhaguet pour trois ans, et interdit aux deux Français de représenter l'ISU lors des prochains Jeux olympiques d'hiver à Turin, en 2006.

Quant à Alimjan Tokhtakhounov, le présumé mafieux accusé d'avoir truqué les résultats de certaines épreuves aux Jeux olympiques de Salt Lake City, il a été officiellement inculpé le 21 août dernier aux Etats-Unis par un juge fédéral à New York.

Arrêté le 31 juillet à Venise, en Italie, Tokhtakhounov est inculpé de conspiration en vue de fraude, de conspiration en vue de commettre un acte de corruption en liaison avec un événement sportif, d'écoutes illégales, de corruption sportive.

Il est accusé d'avoir organisé un échange de bons procédés entre les juges russes et française. Il aurait persuadé une juge française de

voter pour la paire russe engagée dans l'épreuve des couples, en échange de quoi la juge russe de la danse sur glace devait voter pour les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat.

Les Américains cherchent toujours à obtenir son extradition.

Réforme de l'ISU

Salé et Pelletier doutent

NEW YORK (AP) - Nouveau système, ancien système, pas de système. Peu importe ce que les dirigeants du patinage artistique préconisent comme réforme, plusieurs patineurs dont le couple canadien qui s'est retrouvé au centre d'une controverse aux derniers Jeux olympiques émettent des réserves quant à sa réussite.

«Beaucoup de questions demeurent sans réponse», a affirmé Jamie Salé qui s'est vu accorder la médaille d'or, en compagnie de son partenaire David Pelletier, à la suite du scandale qui a marqué l'épreuve en couples à Salt Lake City.

Salé et Pelletier font maintenant partie, comme patineurs professionnels, de la tournée de spectacles «Stars on Ice» avec les Russes médaillés d'or Elena Berezhnaya et Anton Sikharulidze.

Salé, Pelletier et même Sikharulidze affichent beaucoup de scepticisme au sujet de la capacité de l'Union internationale de patinage (ISU) de solutionner le problème des juges en patinage artistique.

Les Canadiens s'expliquent mal pourquoi, qu'en vertu du nouveau système de pointages qu'on mettra à l'essai à l'occasion de la compétition Skate America le mois prochain, les scores seront dévoilés de façon anonyme.

On n'utilisera pas, de plus, les marques de tous les juges, de sorte que les patineurs, les entraîneurs et même les juges ne sauront pas les scores de quels juges ont été retenus.

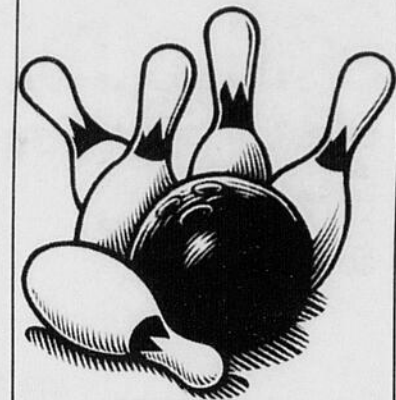
«J'espère que les amateurs ne fondent pas de grands espoirs dans le nouveau système parce que je ne pense pas qu'il va fonctionner, a déclaré Pelletier. C'est bizarre de ne pas savoir de quels juges vont venir les scores.

«Ils (les juges) pourront tous davantage camoufler leurs scores, a-t-il poursuivi. Chacun d'entre eux devrait devoir à répondre de ses décisions.

«(...) On dit qu'on modifie le système pour mieux les protéger. Les protéger? Quoi? Ais-je bien compris?»

Pelletier a avancé du même souffle l'opinion que la réforme ne changera rien dans le sport.

«Ce qui s'est passé aux Jeux olympiques a choqué beaucoup de gens, mais je n'estime pas que les juges vont cesser leur manège. Oh que non!», a-t-il conclu.



FORFAITS ETUDIANT



690-0300



544-6678



548-3358

FORFAIT ETUDIANT

+ 18 ANS / 10 \$

- 3 parties • Souliers
- Chips + bière en fût

* En fonction des disponibilités

FORFAIT ETUDIANT

- 17 ANS / 10 \$

- 3 parties • Souliers
- Poutine + breuvage

* En fonction des disponibilités

00529636

Neal Fort craint la débandade

Des changements sont à prévoir chez les Alouettes

TORONTO (PC) - Les Alouettes de Montréal ont déjà connu des jours plus heureux.

Les hommes de Don Matthews ont perdu leurs deux derniers

matchs et trois de leurs cinq dernières rencontres.

Neal Fort a même dit revoir des parcelles de la monumentale débandade de l'équipe la saison dernière.

De plus, le demi offensif Lawrence Phillips, troisième dans la LCF avec des gains au sol de 905 verges, est ennuyé par des malaises au genou qui l'ont forcé à rater le match de vendredi contre Winnipeg, que les Alouettes ont perdu 27-24.

On ignore s'il affrontera les Argonauts de Toronto, dimanche, au stade Percival-Molson.

Enfin, Fort et l'ailier défensif Reggie Lowe en sont venus aux coups lors d'une séance d'entraînement, mardi, et ils ont dû être séparés par leurs coéquipiers.

Cette escarmouche, selon des observateurs, tend à indiquer que la formation montréalaise ressent la frustration de sa plus récente période d'insuccès.

Comme il fallait s'y attendre, Jim Popp ne voit pas la situation du même oeil.

«Il y avait beaucoup d'intensité lors de cette séance d'entraînement. Notre défensive, comme elle en a l'habitude lors des matchs, fonce avec ardeur à chaque jeu. Un joueur, semble-t-il, n'a pas apprécié, a relaté le directeur général des Alouettes.

«Je sais que Neal a émis certains commentaires (au sujet de la déroute de l'équipe en 2001), a ajouté Popp, mais il faut se rappeler que 26 membres de notre équipe cette saison ne savent rien de ce qui s'est passé l'année dernière.

C'est une situation avec laquelle il faut vivre et traverser. Si nous ne gagnons pas, c'est évident que le sujet va revenir sur le tapis.»

Calendrier aisé

Au premier coup d'oeil, les Alouettes font face à un calendrier relativement aisé d'ici la fin de la saison.

Après la visite des Argonauts (5-8-0-0), dimanche, les Alouettes disputeront deux de leurs quatre derniers matchs contre les Renegades d'Ottawa.

Les Alouettes accueilleront aussi les Tiger-Cats de Hamilton (6-7-0-0) et les Eskimos d'Edmonton (10-3-0-0).

Il y a deux semaines, contre les Tiger-Cats, les Alouettes détenaient une confortable avance de 21 points, mais ils ont eu besoin de tout leur petit change pour l'emporter 32-30.

Sept jours plus tard, les Tiger-Cats ont comblé un déficit de 12-26 au quatrième quart et ils ont soutiré une victoire de 35-28 en prolongation.

Enfin, vendredi dernier, les Alouettes ont laissé filer une avance de dix points au troisième quart face aux Blue Bombers.

L'entraîneur-chef Don Matthews pourrait compter sur du renfort dimanche.

L'ailier espacé Jermaine Copeland, le demi défensif Mark Washington et le secondeur Aries Monroe sont de retour à Montréal, après avoir été limogés par les Cowboys de Dallas, les Redskins de Washington et les Panthers de la Caroline, respectivement.

Moss accusé de méfait

MINNEAPOLIS (AP) - Randy Moss a quitté la prison en sifflant, mercredi, faisant face à deux accusations de méfait plutôt qu'à une accusation criminelle parce qu'il aurait heurté un agent de circulation au volant de son automobile.

Le receveur de passes étoilé des Vikings du Minnesota a été libéré, mercredi, de la prison du comté de Hennepin après avoir passé la nuit. Il a été accusé de conduite dangereuse et de désobéissance à un agent de circulation.

Les policiers ont indiqué avoir trouvé une petite quantité de marijuana dans l'auto de Moss, mais aucune accusation n'est liée à cette découverte jusqu'à maintenant.

Moss, athlète controversé tant sur le terrain qu'à l'extérieur, avait initialement été mis sous arrestation pour agression avec une arme dangereuse, ce qui est un crime.

Il sifflait au moment où il a quitté la prison en passant devant une horde de journalistes.



RETRAITE

La patineur chicoutimien Marc Gagnon a annoncé hier en conférence de presse ce qu'il avait confirmé au Quotidien mardi, soit qu'il prend sa retraite du patinage de vitesse. Il était notamment accompagné de ses parents, Jocelyne et Marcel, sans doute ses plus grands partisans. Gagnon est désormais associé à un restaurant La Cage aux Sports de Montréal, de même qu'aux centres Energie Cardio de Chicoutimi et Anjou.

(Photo PC)

Robitaille très heureux

Le Paramédic acquiert les services de Daniel Shank

par Paul-Armand Girard (PAG) - Daniel Shank, qui a brièvement porté les couleurs des Saguenéens de Chicoutimi au commencement de sa carrière junior majeure, a été acquis hier par le Paramédic de Saguenay. En retour, la formation régionale de la LHSPQ, a consenti des considérations futures au Mission de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Marc Robitaille n'a pas caché sa joie relativement à sa dernière acquisition. «Daniel est content de rejoindre notre équipe. À 5 pieds, 11 pouces, 200 livres, il s'est toujours fait respecter sur la patinoire. Il est robuste, intense au jeu et en mesure de marquer sa part de buts», de clamer le propriétaire du Paramédic qui ignore si oui ou non ce nouveau venu attisera la pression chez les autres joueurs.

«J'ai promis d'envoyer sur la patinoire la meilleure équipe possible. L'acquisition de Daniel Shank s'inscrit dans cet esprit», de noter Marc Robitaille.

Quant à l'entraîneur-chef Pierre Hébert, il a entériné la démarche de son patron. «Nous avons maintenant treize nouvelles figures au sein de notre équipe. Donnez-vous quelques matches, une dizaine approximativement, et là vous verrez la véritable dynamique de notre formation. Tout juste le temps de créer une véritable chimie», a-t-il donné à entendre.

Daniel Shank, qui est né à Montréal le 12 mai 1967, peut se targuer d'avoir eu une carrière colorée depuis son accession au hockey organisé. Durant son stage à Chicoutimi, en 1985-86, - il a inscrit 32 buts, 33 passes en 42 parties - Longueuil, Shawinigan, il a surtout fait sentir sa présence chez les Olympiques de Hull

en amassant 26 et 31 buts, de même que 325 et 343 minutes de pénalités lors des saisons 1986-87 et 1987-88.

Dans la Ligue nationale, Daniel Shank a disputé 60 matches chez les Red Wings de Détroit, en 1989-90 et 1990-91, et 13 rencontres chez les Whalers de Hartford en 1991-92. Sa fiche dans la LNH est de 13 buts, 14 mentions d'aides et 175 minutes de pénalités. Outre les Red Wings d'Adirondack, le club école des Red Wings de Détroit dans la Ligue américaine, où il a joué 144 matches entre 1988 et 1992, Daniel Shank a effectué un court séjour avec les Indiens de Springfield. Après son association chez les Whalers, il a rallié la Ligue internationale de hockey en se produisant pour les Gulls de San Diego en 1992-93. Outre ses 39 buts cette saison-là, il a visité le cachot pour 495 minutes. La saison suivante, il a marqué 27 buts et obtenu 273 minutes de pénalités pour la même équipe.

De 1993-94 à 1997-98, Daniel Shank est demeuré associé à la LIH en partageant son temps entre les Roadrunners de Phoenix, le Moose du Minnesota, les Vipers de Détroit, le Thunder de Las Vegas et les Dragons de San Antonio. En 1996-97, il a connu une saison animée chez les Dragons en inscrivant 31 buts (91 points) et en écopant de 293 minutes de pénalités.

Par la suite, de 1998-99 à 2000-01, Daniel Shank a joué 99 matches dans la Ligue de hockey de l'Ouest chez les Mustangs de Phoenix, entrecoupés d'un séjour de 9 matches en Europe chez les Lions de Francfort, et de neuf autres matches chez les Bandits de Border City, de la Ligue centrale, et les Gulls de San Diego.

Un voyage sans lendemain à Québec

La ligue maintient sa sanction à l'endroit de Serge Roberge

QUÉBEC (PAG) - Contrairement à Jules César qui est allé, a vu et vaincu, Marc Robitaille, Me André Villeneuve et Serge Roberge sont allés plaider leur cause devant le comité d'appel, hier soir, à Québec. Ils ont vu, écouté et... perdu.

Déçu, et la moutarde lui montant au visage à la suite de ce voyage inutile, Marc Robitaille a préféré laisser le soin à Me Villeneuve de nous brosser un tableau de cette sombre soirée.

«La sanction d'un match à

PAUL-ARMAND GIRARD

pagirard@lequotidien.com

l'encontre de Serge Roberge est maintenue, d'expliquer Me André Villeneuve. Le comité d'appel, qui était formé de trois personnes désignées par Hockey Québec, s'est réfugié derrière le rapport écrit par l'arbitre du match disputé le 13 septembre à Saint-Georges-de-Beauce pour rendre sa décision. Pour notre part, nous aurions préféré que l'arbitre soit présent afin que nous puissions procéder à un contre-interrogatoire. Pour toute réponse, on s'est laissé dire que l'arbitre ne pouvait être sur place en raison de son travail.»

Pour Me André Villeneuve, ce genre de réponse est à la dimension du comité d'appel lui-même, sans transparence. «Marc Robitaille est un homme d'affaires qui

investit beaucoup d'argent dans une équipe de hockey. Il se déplace en compagnie d'un de ses joueurs et de son avocat. Que l'arbitre soit absent à cause de son travail est recevable. Mais qu'un propriétaire consente de gros débours pour se porter à la défense de ses joueurs semble laisser le comité d'appel dans l'indifférence. Ça ne colle tout simplement pas», a-t-il dit avec insistance.

Du même souffle, Me André Villeneuve laisse entendre que ce voyage à Québec fut une bonne leçon pour lui et ses compagnons. «Il va y avoir des suites, c'est une certitude. Nous sommes allées voir ce qui se passait devant un comité d'appel. Et ce que nous y avons vu n'a pas été très agréable. Nous nous proposons de déposer des recommandations dès le prochain Bureau des gouverneurs de la ligue.»

Une de ces recommandations aura comme teneur d'allouer un montant d'argent aux personnes qui seront considérées à titre de témoins importants dans une cause. Me Villeneuve a cité en exemple l'arbitre du match du 13 septembre.

Un autre sujet, qui sera mis à l'ordre du jour au prochain Bureau des gouverneurs de la LHSPQ, a trait au rôle discrétionnaire du préfet de discipline du circuit.

«Guy Rousseau émet des sanc-

tions cataloguées d'automatiques à la suite d'altercations ou d'échauffourées. Son travail est même soutenu par un règlement de la ligue, lequel règlement stipule qu'aucun appel n'est recevable à la suite du décret de sanctions automatiques. Cela n'a aucun sens et est préjudiciable aux intérêts d'un joueur tel que Cory Holland qui, dans le contexte actuel, est obligé de purger six matches de suspension. Ces six matches, de rappeler Me André Villeneuve, provenant d'un décret émis par une seule et unique personne, le préfet de discipline de la LHSPQ.»

Sommaire

LIGUE JUNIOR MAJEUR

Chicoutimi 0

Baie-Comeau 3

Première période

1. Baie-Comeau, Joel Perrault (4) (L. Martin P. Pelletier) 7:47 (an)
2. Baie-Comeau, Pascal Pelletier (4) (T. Antler B. Mondou) 8:58 (an)
Pénalités - N. Marcotte Chi 5:58, R. Ruggeri Chi 7:08, T. Antler BaC 10:06, P. Parenteau Chi 15:08, B. Mondou BaC 17:25.

Deuxième période

3. Baie-Comeau, Patrick Thoresen (1) (L. Martin M. Fortunus) 16:16
Pénalités - T. Douville BaC 5:33, M. Melanson Chi 5:45, T. Douville BaC 18:44.

Troisième période

Aucun but
Pénalités - M. Melanson Chi 4:07, A. Blackburn Chi majeure 10:51, A. Blackburn Chi mauvaise conduite 10:51, M. Roy BaC majeure 10:51, M. Roy BaC mauvaise conduite 10:51, J. Delisle Chi 15:24, L. Tremblay BaC 15:24.

Gardiens - Chicoutimi, Jean-Michel Perron (0-2-0); Baie-Comeau, Michel Bergevin-Robinson (3-1-0).

Tirs au but
Chicoutimi 9 11 10-30
Baie-Comeau 11 12

0-33 Avantages numériques - Chicoutimi: 0 en 4; Baie-Comeau: 2 en 5.

Arbitre - Richard Forest.
Assistance - 2245.

Accrochage dans la LNH

Le nouveau règlement plaît beaucoup à Justin St-Pierre

par Paul-Armand Girard (PAG) - Selon Justin St-Pierre, la nouvelle réglementation ayant trait à prohiber l'accrochage systématique dans la Ligue nationale de hockey, est une excellente initiative en soi. L'officiel originaire d'Albanel espère néanmoins que les autorités du circuit maintiendront le cap sur cette réglementation malgré l'opposition de certains joueurs.

Invité le 21 septembre à diriger le match hors concours entre les Mighty Ducks d'Anaheim et les Kings à Los Angeles, Justin St-Pierre admet qu'il a été la cible de critiques en tant qu'arbitre chef du match.

«Je comprends les joueurs. L'application du règlement stipule qu'un hockeyeur, qui harponne avec son bâton un rival dans le but le ralentir, dispose de trois secondes à peine pour décrocher et patiner en compagnie du joueur concerné. Sinon nous devons sévir. Cela a le don de hérissier les joueurs pris en faute. Surtout en zone centrale. Cette

attitude n'est guère étonnante. C'est un tout nouveau règlement et personne dans la ligue y est habitué», de commenter le jeune homme âgé de 30 ans.

Justin St-Pierre, qui fait le constat que les joueurs ont été très disciplinés durant le match Anaheim-Los Angeles - il a décerné cinq ou six pénalités - signale que deux autres aspects du jeu pratiqué auparavant dans la LNH sont désormais l'objet d'une attention particulière de la part des officiels.

«Lors d'une mise au jeu en zone adverse, il n'est plus permis à l'aïlier ou au centre (en attaque) de s'adonner à l'obstruction pour empêcher l'adversaire de se diriger vers le défenseur qui recevra éventuellement la rondelle. Nous avons aussi été invités à sanctionner les coups de bâton qui étaient monnaie courante par le passé», explique-t-il.

Ces modifications aux règlements devraient donner lieu à du hockey rapide et apprécié des spectateurs au cours de la pro-

chaine saison, d'opiner Justin St-Pierre. «Pour une première expérience dans la LNH, j'ai trouvé mon compte. La vitesse d'exécution sur toute séquence de jeu n'a aucune mesure avec ce que j'ai vu auparavant. Et les changements apportés à certains règlements, je n'en doute absolument pas, vont permettre aux joueurs de petit gabarit de déployer tout leur talent», avance-t-il.

Justin St-Pierre quitte la région aujourd'hui en direction de Cincinnati, sa ville d'accueil pour la saison 2002-03. Selon la programmation qui lui est destinée, Justin St-Pierre travaillera dans une proportion de 80 pour cent pour la Ligue américaine de hockey. Il dirigera ses autres matches dans la «East Coast League», voire dans la «West Coast League».

Sa saison commence le 2 octobre à Dayton, en Ohio. Elle se poursuivra le 3, à Philadelphie, en Pennsylvanie, le 4 à Lexington, au Kentucky, le 5, à Toledo, en Ohio, et ainsi de suite jusqu'en juin 2003.

Les Sags lèvent la main... et baissent les bras

BAIE-COMEAU (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi n'ont pas disputé un grand match, alors que le Drakkar de Baie-Comeau a appliqué les règles de base à la perfection. Et le Drakkar a blanchi les Chicoutimiens au compte de 3-0.

Devant 2245 spectateurs réunis au centre Henri-Léonard, les hommes d'Alain Rajotte n'ont fait qu'acte de présence, n'ayant pu de chance de déjouer le gardien Michel



**STÉPHANE
BÉGIN**

sbegin@lequotidien.com

l'histoire et les amateurs ont eu peu de choses à se mettre sous la dent.

«Ce ne fut pas un grand match, mais nous ne sommes pas là pour donner un spectacle, surtout dans le contexte actuel.

«Dans un deuxième temps, nos gars ont pavoisé à la suite de leur victoire facile de 9-4 à Québec. Ils ont cru que ce serait encore facile. Ils sont entrés dans une zone de confort», a mentionné Alain Rajotte, à la suite de la rencontre.

Les locaux ont pris une avance confortable durant la première période. Ils ont profité d'une double supériorité numérique, lors de pénalités imposées à Nicolas Marcotte et Rosario Ruggeri, pour se donner une avance de 2-0.

Joël Perreault et Pascal Pelletier ont ainsi eu raison de Jean-Michel Perron, abandonné plus souvent qu'à son tour à lui seul.

Le Drakkar a mis le match hors de portée des visiteurs au deuxième

vingt, lorsque le nouveau venu Patrick Thoresen a aussi enfilé la rondelle derrière Perron, qui a fait face à un barrage de 33 lancers, à son dernier match avant de retourner dans le hockey mineur à Jonquière.

«Le premier effort était là, mais il en faut plus. Un effort, ce n'est pas beaucoup dans un match de hockey. Par contre, les gars n'ont pas abandonné et ils ont lutté jusqu'à la fin.

«Baie-Comeau a disputé un match sans bavure et ils ont donné environ huit ou neuf chances de marquer, ce qui n'est pas beaucoup au junior majeur. Et nos deux pénalités en première période n'a pas aidé. On aurait dit que les gars ont profité de cette occasion pour se dire que ce serait difficile», a noté Alain Rajotte.

Martel satisfait

D'autre part, l'entraîneur du Drakkar était bien heureux de ce gain, d'autant plus qu'il est réalisé par blanchissage.

Retranché par les Oilers

Deslauriers revient ce soir au Saguenay

par Stéphane Bégin

BAIE-COMEAU (SB) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont reçu une bonne nouvelle, hier, en ayant la confirmation du retour du gardien Jeff Deslauriers.

«Au cours des deux premières périodes, nous n'avons pas donné de chances de marquer aux Saguenéens. En troisième, nous avons moins bien fait en zone défensive.

«Par contre, les gars ont fait le boulot et ont profité des opportunités en avantage numérique. À 3-0, ils ont aussi travaillé à conserver cette avance. Ils sont parvenus à garder le match serré et à ne rien donner aux Sags», de dire le Chicoutimien d'origine.

Richard Martel convient que le troisième filet a porté un dur coup aux visiteurs. Ils savaient qu'avec une telle avance, il était difficile de revenir de l'arrière, même si Chicoutimi avait marqué un premier but.

«Il ne faut pas oublier que c'était le premier match qui réunissait Linglet, Leblanc et Mondou. Il faut laisser la chimie se créer entre les joueurs. Et ça va venir assez rapidement», a indiqué Martel.

En troisième période, Marc-André Roy et Alexandre Blackburn ont laissé aller un surplus d'énergie en jetant les gants. Une bonne bagarre, mais rien de vraiment spécial entre les deux hommes forts.



RETOUR

Retranché par les Oilers, le gardien Jeff Deslauriers endossera bientôt le chandail des Saguenéens, ce qui n'est pas sans plaire à l'entraîneur Alain Rajotte.

Le gardien de Chicoutimi a été retranché de l'organisation des Oilers d'Edmonton, qui en avait fait le premier choix de deuxième ronde au repêchage de 2002, à Toronto. Deslauriers devrait débarquer de l'avion ce soir à Bagotville.

Au cours de son séjour à Edmonton, Deslauriers aura notamment participé à un match hors-concours, subissant une défaite de 1-0 face au Wild du Minnesota, sur un but de Stéphane Veilleux, à la suite d'une passe de Pierre-Marc Bouchard.

Deslauriers était aussi parvenu à récolter la deuxième étoile dans le match, notamment après avoir arrêté Hnat Dominicheli sur un tir de pénalité.

«Il s'agit d'une bonne nouvelle pour notre organisation. Par contre, Jeff a eu l'occasion de se démarquer durant le camp, ce qui sera bon pour lui. Sa performance et celle de Pierre-Marc ont été vues à la grandeur du Canada. Il a bien performé et cela lui donnera de la crédibilité.

«De notre côté, son retour va signifier bien des choses positives. Par contre, les gars ont démontré qu'ils pouvaient faire un bout de chemin par eux-mêmes. Simon Daoust et Jean-Michel Perron auront eu l'occasion de se démarquer durant les premiers matches de la saison», a expliqué Alain Rajotte, le pilote des Sags.

Au retour de Deslauriers, c'est le Jonquérois Jean-Michel Perron qui va écopier et sera retourné à une équipe d'un circuit mineur.

«Jeff va participer à une cinquantaine de rencontres durant la saison et Simon devrait se retro-

uver devant le filet pour les autres matches. Celui-ci sera sollicité avant les Fêtes et durant la période des Fêtes, car Jeff possède de bonnes chances de se retrouver au sein de l'Équipe Canada Junior (EJC)», croit l'entraîneur chicoutimien.

Avec le retour de Deslauriers, les Sags attendent maintenant des nouvelles de Christian Larrivée et de Pierre-Marc Bouchard. On peut croire que Larrivée, qui ne voudrait pas se joindre à la Ligue de hockey de la Côte est des États-Unis, pourrait revenir dans la prochains jours, alors que Bouchard, qui est toujours au camp du Wild, pourrait lui aussi être de retour pour le match à Shawinigan, alors que sa suspension de sept matches sera terminée.

Pointe de plumes...

En plus des absents connus, Bruno Champagne (fracture du pied), Patrick Tessier (suspendu) et Jean-Pierre Morin ont raté le rendez-vous à Baie-Comeau. Jean-Philippe Delisle a été rappelé pour la rencontre. L'attaquant Jean-François Jacques était l'absent de marque du côté de Baie-Comeau. Il se remet d'une légère commotion cérébrale...

Mathieu Melanson figure parmi les meneurs chez les recrues avec ses quatre buts (3e) et ses six points (2e) dans la ligue. Pierre-Alexandre Parenteau trône au sommet des marqueurs avec 11 points, un point de plus que Olivier Fillion, Dany Roussin et David Chicoine, qui ont part contre joué deux matches de plus. Parenteau montre aussi un diffé-

rentiel de plus huit depuis le début de la saison...

L'ancien gardien des Sags, Éric Bourbeau, montre une moyenne de 2.50 en deux sorties avec le Rocket de Montréal et il a aussi signé deux victoires. Simon Daoust montre une moyenne de 4.94 contre 4.34 pour Jean-Michel Perron...

Les Sags se retrouvent au deuxième rang pour le taux d'efficacité en supériorité numérique avec un pourcentage de 27.2 pour cent, soit six buts en 22 occasions. Ils sont par contre derniers en infériorité numérique avec 10 filets accordés en 27 opportunités...

Concernant les travaux au centre Georges-Vézina, tous les contracteurs impliqués ont assurés Ville Saguenay, les Saguenéens de Chicoutimi et les Comètes de Chicoutimi et tout serait terminé à temps, soit pour l'ouverture le samedi 5 octobre. Et la véritable ouverture officielle des Sags se fera le dimanche 6 octobre face aux Olympiques de Hull. Il va sans dire qu'un bon ménage devra se faire auparavant...

Les Sags auront d'ailleurs l'opportunité d'être les premiers à sauter sur la patinoire, mardi matin, quelques heures avant le départ de l'équipe pour Shawinigan...

Quatre hockeyeurs du Drakkar participaient à des camps de la Ligue nationale de hockey et ils sont tous de retour. Il s'agit de Joël Perreault (Anaheim), Robin Leblanc (New Jersey), Thierry Douville (Philadelphie) et Marc-André Roy (Vancouver)...

Rapido

Hockey-boule: équipes demandées

Les préparatifs vont bon train en prévision du coup d'envoi de la première saison de la Ligue de hockey-boule du Saguenay. Jusqu'à maintenant, six équipes ont confirmé à Jeannot Tremblay leur participation aux activités de la ligue. Toutefois, il y a toujours deux places à pourvoir en ce qui concerne le nombre des huit équipes désirées pour mener à bon port le projet. Informations au 812-4411, ou au 547-3875.

Marathon des neiges

Le coup de départ de la 3e édition du Marathon des neiges sera donnée samedi matin, à 8h30, devant l'édifice du Carnaval souvenir, sis au 49 rue Lafontaine, à Chicoutimi.

Fort du succès obtenu avec l'édition de l'an dernier, les organisateurs ont décidé de conserver le même parcours que l'an dernier sur le site du Vieux Port à Chicoutimi. Les participants pourront s'inscrire

sur place, à compter de 7h, pour l'épreuve du marathon (42,2 kilomètres) ou du semi-marathon (21,1 km).

Le tracé est une boucle de 4,7 kilomètres sur la piste cyclable et le pont Sainte-Anne que les marathoniens devront parcourir à neuf reprises.

L'un des co-organisateurs, Robert André Gagnon serait fort satisfait s'il récoltait 35 inscriptions. Coût: 10 \$. Pour obtenir plus d'information ou pour s'inscrire, vous pouvez accéder au site internet à l'adresse suivante: «www.uqac.ca/marathon».

Des photos et un certificat seront remis aux participants. On précise qu'un service de douches sera disponible au Pavillon sportif de l'Université du Québec à Chicoutimi.

Curling Roberval

La Ligue de retraités du jeudi après-midi du Club de curling de Roberval annonce la reprise de ses activités à compter du 17 octobre. Pour information, communiquer avec René Mercier au (418) 342-8212 ou avec Camil Boily au (418) 275-2212.



Destination

4 DERNIERS JOURS

Tanguay

36 mois sans frais, sans intérêt**

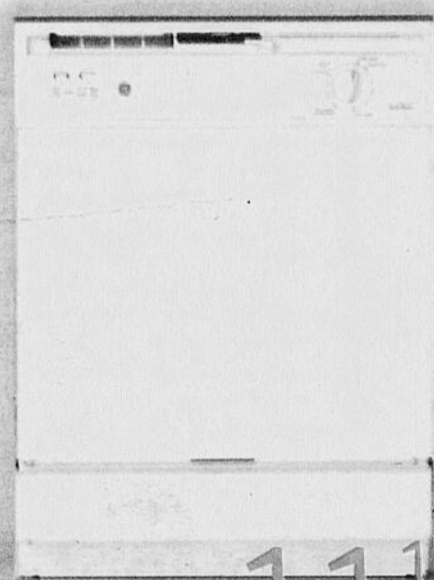
COUREZ LA CHANCE de gagner un des 8 voyages « DESTINATION SOLEIL » de votre choix*

Lave-vaisselle mobile

13⁸⁹ par mois

499⁹⁵ CONCEPT 2

Lave-vaisselle (271793)
★ 4 cycles
★ Système de filtration d'eau



Lave-vaisselle (302994)
★ Modèle à encastrer
★ 3 niveaux d'eau
★ 4 cycles

11¹¹ par mois
399⁹⁵ GE



Lave-vaisselle (277255)
★ 3 niveaux de lavage
★ Revêtement en polymère
★ 4 cycles

12⁵⁰ par mois
449⁹⁵ MAYTAG

Lave-vaisselle (283330)
★ Qualification ENERGY STAR
★ Système de lavage Power Clean
★ 5 programmes automatiques
★ Mise en marche différée
★ Isolation supérieure Quiet Partner II

15²⁸ par mois
549⁹⁵ Whirlpool



Lave-vaisselle (280586)
★ 4 niveaux de lavage
★ Cuve en acier inoxydable
★ Disponible en noir ou blanc

20⁸³ par mois
749⁹⁵ BOSH



Lave-vaisselle (253891)
★ SUPER SILENCIEUX
★ Intérieur en acier inoxydable
★ Panier recouvert de graphite et nylon
★ Triple filtration d'eau
★ Disponible en noir

25⁰⁰ par mois
899⁹⁵ ASKO



TANGUAY

magasinez en ligne www.tanguay.ca

Ouvert le dimanche

* Règlements disponibles en magasin.
** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411